

# Hockey : la Tchécoslovaquie tient le champion du monde en échec...

## FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE 038 25 65 01  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE • FONDÉ EN 1738

# LE JOURNAL

## Prisonniers de l'avalanche en Valais

# Deux corps ont été retrouvés au Mont-Velan

## LES RECHERCHES SE POURSUIVENT

Mercredi, aux premières heures du jour, un hélicoptère des glaciers fonçait en direction du Mont-Velan à 2500 mètres d'altitude, emportant dans la montagne plusieurs colonnes de secours. Dans la matinée déjà, près de 100 hommes étaient sur place, engagés qu'ils étaient dans une vaste opération dirigée à Bourg-Saint-Pierre par Xavier Kalt, guide de montagne,



Les sondeurs au travail.

(Avispress - Manuel France)

et sur place par les guides bien connus Michel Darbellay, le solitaire de l'Eiger, et Ami Giroud, auteur de nombreuses expéditions. On eut bientôt la certitude que les cinq hommes se trouvaient sous l'avalanche et on découvrit, en effet, des traces de ski disparaissant sous la coulée. Tragique confirmation dans l'après-midi

puisqu'à vers 16 heures, les sauveteurs découvraient sous plusieurs mètres de neige deux des corps des victimes. Il s'agit de M. Raoul Max, célibataire, gardien de la cabane de Velan et de M. Claude Bonvin, 23 ans, radio-électricien domicilié à Villeneuve.

On alerta par radio le pilote Bagnoud qui se rendit sur place et reçut pour mission de descendre les dépouilles à la morgue de Martigny.

Les recherches se sont poursuivies jusqu'à la tombée de la nuit. Tout porte à croire que les trois autres disparus sont également prisonniers du même secteur de neige.

Le responsable de toute l'opération, M. Kalt, nous a dit : « J'ai donné l'ordre à trente-cinq hommes de rester toute la nuit sur place. Ils la passeront à la cabane du Velan, soit à une heure de marche du lieu du drame. Les quarante autres sauveteurs sont redescendus par hélicoptère avant la nuit dans la vallée. Nous verrons demain comment l'on poursuivra toute l'opération. »

Notons que les conditions de travail sont, sur le plan météorologique, bonnes, puisque le soleil a remplacé le brouillard. Le mérite des sauveteurs n'en est pas moins à souligner. M. F.



## Merci pour Rubens

Sept toiles de maîtres avaient mystérieusement disparu d'une villa de Salo, près du lac de Garde. Après avoir poursuivi, mercredi, les voleurs sur cinquante kilomètres, les carabiniers ont pu récupérer les toiles, et voici, sous l'œil attendri de deux d'entre eux, de gauche à droite : un Rubens, un Giordano et un Rembrandt. (Téléphoto AP)

## Quand on est sous l'œil des Tupamaros

MONTEVIDEO (AFP). — Le procureur général Oribe, libéré par les « Tupamaros » après une séquestration de treize jours, a confirmé à la police s'être trouvé avec l'ambassadeur britannique Geoffrey Jackson, enlevé depuis plusieurs mois, dans un des lieux où les guérilleros l'ont retenu prisonnier.

M. Oribe a précisé qu'il était resté environ cinq jours avec le diplomate britannique, et que celui-ci jouissait d'une bonne santé et d'un bon moral qui lui permettait de plaisanter. Cependant, le magistrat a indiqué que l'ambassadeur — enlevé il y a septante-cinq jours — semblait parfois mal supporter la chaleur suffocante qui régnait dans sa cellule où, d'ailleurs, il vivait pratiquement nu.

M. Oribe a déclaré, d'autre part, qu'un jour on lui a bouché les yeux et les oreilles avec du coton, puis appliqué un masque, afin de permettre un interview du diplomate britannique par un journaliste — uruguayen, lui a-t-il semblé — travaillant pour le compte du « Daily Express » de Londres. Il a ajouté qu'à sa connaissance, cette interview n'a jamais été reproduite.

## Après les manifestations paysannes : les Bruxellois au bord de la colère

BRUXELLES (AFP). — Le centre de Bruxelles pense se plaindre, après la tragique émeute paysanne de mardi. Dans la soirée et toute la nuit des équipes de la voirie ont nettoyé la chaussée des grands boulevards entre la place de l'Yser et les abords de la gare du Midi où se sont produits les principaux heurts. Souvent d'ailleurs, elles ont dû travailler à la lumière des phares, plusieurs lampadaires ayant été mis hors d'état de fonctionner.

Les arbres déracinés et les vitrines de magasins brisées ne se comptent plus. La police, d'autre part, a invité par radio les automobilistes à la prudence, de jour et surtout de nuit. Des dizaines de feux de signalisation ont en effet été détruits.

Le groupement des commerçants du centre de Bruxelles demande que l'on trouve les responsables. Il pose cette question : « que diraient les paysans si les travailleurs indépendants que nous sommes allions mettre le feu à leurs fermes ? »

Etonnement, tristesse, dégoût. Tels sont les sentiments que reflétait mercredi matin la presse belge : « Bruxelles a payé son titre de capitale de l'Europe » notent plusieurs journaux pour « Le Soir » les forces de l'ordre n'étaient pas belges mais européennes. « La Libre Belgique » pose la responsabilité des gouvernements de la petite Europe.

Pendant ce temps, dix des quelques cent soixante blessés s'apprêtaient à passer leur première journée d'hôpital, les autres ayant pu regagner leur domicile. Vingt-trois manifestants sont toujours en prison.

Des centaines d'agriculteurs hollandais ont bloqué mercredi les routes nationales et secondaires et les postes-frontière dans l'est de la province d'Overijssel.

Les fermiers, qui entendent protester contre la politique agricole du Marché commun, ont complètement interrompu la circulation en occupant toute la chaussée au volant de tracteurs ou juchés sur des charrioles.

La police a évité les affrontements en résistant à l'écart et en conseillant aux automobilistes de prendre leur mal en patience.

La ville industrielle de Hengelo a été envahie par une colonne motorisée d'agriculteurs portant des pancartes hostiles à M. Sicco Mansholt.

### VOU DE PARIS

Dans ce contexte, on apprend que les instructions données à la délégation française à l'actuelle session des ministres des Six sur les questions agricoles à Bruxelles « sont de préserver avant tout, l'unité du Marché commun agricole dans l'intérêt même de l'agriculture française ».

## Grâce à un accord passé avec l'Italie

# La Suisse recevra du gaz naturel venant de Hollande

De notre correspondant de Berne par intérim :

Le conseiller fédéral Bonvin l'a annoncé hier : la Suisse a accepté qu'un gazoduc, qui doit apporter des quantités considérables de gaz naturel hollandais à l'Italie, passe par la Suisse. En retour, la Suisse a obtenu que, de ce gazoduc, 500 millions de mètres cubes par an soit prélevé par la Suisse. Pour cette affaire, son organisation et son application, une société va être créée, avec participation italienne, mais à majorité suisse.

Lorsque nous disons Suisse et Italie, il faut entendre « la Société italienne de gaz naturel » d'une part, et, pour la Suisse, l'« Association des usines à gaz suisses », « Gaznat S.A. », la « Communauté de gaz du Mittelland S.A. », et la « Communauté de gaz de Suisse orientale ».

Toutes ces sociétés bénéficient d'une concession fédérale et regroupent des cantons.

Tandis que la Suisse centrale et le Plateau (Mittelland) connaissent une structure assez homogène, la Suisse romande, elle, connaît une structure encore très éparpillée. Néanmoins, ce qui rassurera le consommateur, le gaz prélevé coûtera le même prix, partout. Cette source d'énergie devrait fonctionner dès 1973.

Mais, dès 1972, du gaz naturel hollandais, également, nous sera fourni par les réseaux d'Allemagne et de France, tandis que nous importons déjà, de faibles quantités de gaz naturel allemand en provenance de Bavière. Bientôt donc, la panoplie va s'élargir.

Le gaz naturel représente une source d'énergie dite propre, au même titre que l'énergie nucléaire. Elle est amenée, de plus en plus, à compléter les sources d'énergie classiques comme le pétrole. Lorsque l'on songe aux récentes pressions des pays producteurs de pétrole, on en déduit assez vite l'importance de cette évolution pour l'avenir énergétique de l'Europe.

Notons encore que ce gaz naturel entraîne, précisément, une collaboration européenne, une collaboration du même genre est envisagée avec l'Autriche, à propos d'un gaz naturel qui viendrait d'URSS, et avec la France qui en produit elle-même. L'effort de diversification auquel notre gouvernement s'attache, se poursuit. Après l'axe nord-sud, on songe à un gazoduc est-ouest.

Naturellement, pour tenir complètement sa partie dans ce circuit qui se propage, il serait bon que la Suisse produise elle aussi du gaz naturel. Pour l'instant, on n'en a pas trouvé. Notre composition géologique n'apparaît pas favorable au premier abord. Il faudra sans doute sonder patiemment le sous-sol des contreforts alpins. On voit bien cependant que voilà un domaine — le gaz naturel — où la Suisse dépend largement de l'ouverture des échanges. Ce n'est jamais qu'un de plus.

J. E.

## LES IDÉES ET LES FAITS DU SPORT ENTRE LES DEUX ALLEMAGNES...

Depuis la plus haute antiquité, les Jeux - on les appelle aujourd'hui les sports - ont toujours constitué, pour ceux qui détenaient le pouvoir, un excellent moyen de détourner l'attention populaire des dures réalités de la vie quotidienne. Dans les républiques sud-américaines dont je reviens, les municipalités laissent subsister d'indescriptibles bidonvilles, mais construisent des stades gigantesques, pourvus des derniers perfectionnements de la technique moderne... Les Jeux font oublier le pain qui manque ! Cette tactique est aussi en vigueur, à un échelon différent, dans les dictatures communistes, où les champions - amateurs d'Etat - sont choyés et encensés aussi longtemps que leurs exploits flattent l'amour-propre national des foules et leur fait provisoirement oublier leur triste condition de recluses.

Dressant le bilan de 1970, le président de l'organisation faïtière des associations sportives de la R.D.A., Manfred Ewald, vient d'annoncer triomphalement que les athlètes est-allemands avaient remporté 17 médailles d'or, 28 d'argent et 23 de bronze dans les championnats mondiaux, 34 médailles d'or, 27 d'argent et 31 de bronze dans des championnats européens. C'est évidemment beaucoup, mais ce n'est pas encore assez...

L'organisation que préside Ewald vient aussi de publier son programme pour l'année en cours, dont voici les points essentiels : a) recrutement de 65.000 nouveaux membres actifs, dont 25.000 enfants et 15.000 jeunes gens ; b) inscription d'au moins 170.000 jeunes gens et 300.000 adultes aux épreuves de l'insigne sportif « Prêt pour le travail et la défense de la patrie » ; c) augmentation du nombre des moniteurs, qui sera porté à 172.000 ; d) préparation minutieuse de la 4me Spartakiade des enfants et de la jeunesse de la R.D.A., dont les performances doivent attirer l'attention mondiale. « En réalisant ce programme, poursuit Ewald, nous entendons apporter notre contribution au 25me anniversaire du S.E.D. (parti communiste) et coopérer au renforcement de notre Etat socialiste. »

Les Allemands de l'Ouest, bien entendu, sont quelque peu jaloux des lauriers cueillis par les athlètes de la R.D.A., qui risquent fort de se multiplier aux Jeux olympiques de l'an prochain, à Munich. Ils ont conscience d'avoir définitivement perdu le contact et s'efforcent d'en prendre leur parti : « Cessons une fois pour toutes de louer constamment du côté de l'Est, vient de déclarer M. Wilhelm Kregel, président de la Fédération des associations sportives ouest-allemandes ; nous avons promis au monde de beaux Jeux olympiques, en 1972, n'en compromettons pas le succès par une course maladroite aux médailles ! ». Cette résignation toute relative ne signifie d'ailleurs pas que la République fédérale arrivera mal préparée sur les stades bavarois. La Fédération nationale dispose en effet, en 1971, d'un crédit de 13,2 millions de marks pour la préparation de 2500 athlètes représentant 29 disciplines sportives. Léon Latour

## L'affaire de la Sainte-Odile

THONON (AP). — Après l'audition de dix témoins, le substitut du procureur de la République, qui tenait le siège du ministère public dans l'affaire du drame de la « Sainte-Odile », a réclamé une condamnation sans faiblesse contre le pilote du bateau, M. Fernand Raymond. « Je sais, a dit le magistrat, que l'accusé est un homme honorable, et que certains manifesteront dans le port de Thonon, car c'est la mode, mais, malgré cela, le tribunal se doit d'accomplir son devoir. »

Le tribunal rendra son jugement le 31 mars.

Un seul homme, en effet, est au banc des accusés dans cette tragédie qui, le 7 août 1970, fit sept victimes. On reproche principalement au pilote de n'avoir pas tenu compte des feux clignotants sur la côte suisse, à nonante pulsations/minute, indiquant la tempête.

« Je tournais le dos aux feux », a-t-il répondu au président. « Et d'ailleurs, depuis que je navigue sur ce lac, je n'en ai jamais tenu compte. Ils clignotent sans cesse et nous ne pourrions jamais naviguer si nous les observions. Les Suisses eux-mêmes n'en tiennent pas compte. »

(Suite en dernière page)

Actualités régionales :	pages 2, 3, 6, 9, 10 et 11
Arts et spectacles :	page 18
Spécial rue du Seyon :	pages 19, 20, 21 et 22
Les sports :	pages 23 et 25
Pages de Madame :	pages 28 et 29
Carnets du jour :	page 30

La nouvelle loi sur la réorganisation des autorités universitaires (Pages neuchâteloises)
Libres opinions : une offense au bon goût à Bienne (Page Bienne - Jura)
Une serveuse tuée par son patron à Mendrisio (Page 33)



Un nouvel aspect de la manifestation paysanne de Bruxelles. (Téléphoto AP)

## MOSCOU-LA SUISSE: UNE HEURE!

Ils vont arriver, par surprise, sans que, pour la plupart d'entre nous, nous les ayons attendus. Ils vont arriver plus tôt, et plus vite, que nous le prévoyions. Et ils vont battre d'une bonne longueur les Français, les Anglais et même les Américains.

Qui, ils ?

Les Russes. A bord de leur avion commercial supersonique « Tupolev 144 ». La nouvelle prend de la consistance depuis quelque temps déjà : dès l'automne prochain, avant la fin de cette année en tout cas, le « TU-144 » va relier Moscou à Londres, Paris, Genève, Zurich ou Rome... en une heure environ !

Malgré les rideaux de fer et les idéologies antagonistes, cela va nous rapprocher singulièrement de l'univers soviétique et des réalités orientales.

Réalités qui se fichent éperdument de la pollution atmosphérique par les avions supersoniques, comme du bruit que provoque leur décollage, leur atterrissage et leur vol.

Gageons qu'il ne se trouvera pas un seul gauchiste bon teint pour manifester contre ces fléaux lorsque le premier « TU-144 » se posera sur l'aéroport londonien, parisien ou genevois. Tout ce qui nous vient de l'Est n'est-il pas un bienfait pour l'humanité ?

Pendant ce temps, les controverses autour du « Concorde » franco-britannique vont bon train. S'il réussit à être commercialisé en 1973, 1974 ou 1975, il aura de la chance. La pollution, le bruit, le coût, vous comprenez !...

A Moscou, ce qui compte, c'est d'arriver premier partout. C'est cela, la supériorité du système dit socialiste : en avant, marche, on ne discute pas. Vous n'êtes pas d'accord ? Allez vous faire voir ailleurs ! En Sibérie, si vous y tenez vraiment, à vos idées fixes.

Quant au fameux « SST », le supersonique américain, on examine encore outre-Atlantique la question de savoir s'il faut le construire ou non, si le Congrès va voter les crédits (près d'un milliard et demi de dollars au total) pour subventionner son lancement.

C'est cela, la démocratie. Toujours en retard, surtout en temps de paix. Jusqu'au moment, combien de fois, où il est trop tard.

R. A.

Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCES. — 16 mars. Schild, Stéphan-Hermann, fils de Willi, conducteur...

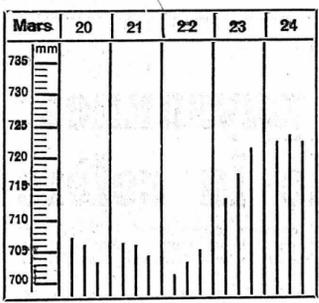
MARIAGES. — 22 mars. Guye, Raymond-André, physicien, et Stuby, Gabrielle, les deux à Neuchâtel.

MARIAGES. — 5 mars. Bovet, André-Joël, mécanicien-électricien à Boudry, et Bernard, Agnès-Maria-Rose, à Neuchâtel.

DÉCÈS. — 19 mars. Spigariol, Tiziana, née en 1970, fille de Spigariol, Antonia et Eugénia-Beniamina, née Favretto; Barbier, Arthur-Auguste, né en 1901, ancien garde-pêche à Boudry, époux de Lucie-Eva, née Girard.

Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel 24 mars 1971. — Température: Moyenne: plus 4.4; min: plus 1.3; max: plus 10.2. Baromètre: Moyenne: 723.5. Vent dominant: Direction: est; force: faible. Etat du ciel: clair jusqu'à 14 heures environ, légèrement nuageux à nuageux.



Prévisions du temps

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: le temps sera ensoleillé, quelques passages nuageux, associés à la perturbation traversant la moitié nord de l'Europe, pourront se produire. La température de -3 à plus 2 degrés la nuit atteindra 8 à 13 degrés.

AVIS TARDIFS

Fr. 2.20 par millimètre de hauteur. Intéressant mais urgent! Cinéma cherche CAISSIER (ÈRE)

STADE DE LA MALADIERE DIMANCHE à 15 heures LE LAEDER DE LIGUE B SAINT-GALL NEUCHATEL MAXAM

Société de tir «LE GRUTLI» Assemblée générale vendredi 26 mars 1971, à 20 h 30, au RESTAURANT DU GIBRALTAR

Ce soir, à 20 h 30 au TEMPLE DU BAS MISA CRIOLA LOS INCAS

Location: Agence des spectacles, 31, fbg du Lac. PAROISSE DE NEUCHATEL Collégiale 3, à 20 h 15

Chédel Couture engagerait couturières-retoucheuses à plein temps et quelques auxiliaires

CABARET-DANCING LA ROTONDE NEUCHATEL Orchestre I Romantici En attraction: Gisèle et Jack DERLYS STRIP-TEASE

VILLE DE NEUCHATEL

LE COMMISSAIRE ARNAL, HÔTE DE BELLES-LETTRES

La jeunesse et la drogue: l'ennui et le snobisme, bien plus qu'un défi à la société

A l'institut Duttweiler, sur les verdoyantes collines de Ruchlikon, au bord du lac de Zurich, un homme se leva, lors d'un récent colloque international sur la drogue. «Vous croyez, Européens, être en plein dans la drogue. Or, vous n'essuyez que la première vague. Vous vous en rendez compte quand comme aux Etats-Unis, la marée risque déjà de nous submerger!»

Un éminent toxicologue américain disait, en peu de mots, la gravité de cette explosion dans la consommation de la drogue sous toutes ses formes, et ce qui attend la vieille Europe si l'on ne fait pas tout pour que la jeunesse ait la pleine conscience de cette gravité et qu'elle comprenne que c'est son propre avenir qui est en jeu.

Les remèdes enfin, car il est temps d'en trouver: le commissaire Arnal qui estime qu'il s'agit là d'un vrai problème et non d'un problème inventé, suggère de sensibiliser les jeunes toujours plus, en mettant l'accent sur la gravité de jouer avec la drogue.

La «Misa criola» et Los Incas: où le folklore entre à l'église

C'est en 1963 que l'Argentin Ariel Ramirez écrivait les différentes parties de la «Misa criola», cette messe chantée, symbole des rythmes d'Amérique latine et du signal chrétien, obsédant, incantatoire, exaltant, au carrefour des civilisations.

VIGNOBLE

CORCELLES - CORMONDRÈCHE La soirée annuelle des gymnastes Un nombreux public a assisté samedi soir à la soirée annuelle des gymnastes.

Près de 600,000 kilos de poissons pêchés dans le lac La pêche professionnelle dans le lac de Neuchâtel vient de faire l'objet d'un rapport du département cantonal de police.

CORTAILLOD Pour les courses scolaires (e) Les élèves de l'école primaire procéderont jeudi à un ramassage de vieux papiers chez l'habitant.

Groupement des artisans et Industriels de Neuchâtel et environs Ce groupement a tenu dernièrement son assemblée générale à Neuchâtel sous la présidence de M. André Desaulles.

VALAIS Accident mortel à Martigny MARTIGNY (ATS). — Un Océotidien de 69 ans, M. Oswald Zengaffinen, a été happé, hier matin, par une voiture, à un carrefour de Martigny.

COMMUNIQUÉ Soixante-quatre millions Soixante-quatre millions de francs ont été versés jusqu'à présent par la Loterie romande aux déshérités de la vie.

Naissances Monsieur et Madame Lucien ERARD - CAMENZIND ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille

POMPES FUNÈBRES Evard-Flühmann Neuchâtel Toutes formalités Transports en Suisse et à l'étranger

Avis mortuaires

Monsieur et Madame Arnold Büttiker-Huguelet, à Berne, et leurs enfants: Monsieur et Madame Manfred Büttiker et leurs filles, à Kehrsatz; Monsieur Bernard Büttiker, à Berne; Monsieur et Madame Georges Montandon-Huguelet, leurs fils Pierre-Olivier, Paul-Etienne et Jean-Blaise, à Neuchâtel; Monsieur et Madame André Huguelet-Bizard, leurs fils Daniel et Philippe, à Chêne-Bougeries (GE); Monsieur et Madame Henri Chevalier, à Neuchâtel, ainsi que les familles parentes, ont le chagrin de faire part du décès de

Maintenant Seigneur, tu laisses ta servante s'en aller en paix, selon ta parole. Luc 2: 29. Monsieur et Madame Pierre Guibert, à Genève, leurs enfants et petits-enfants, à Genève et Lausanne; Mademoiselle Juliette Guibert, à Serrières; Monsieur et Madame André Guibert, à Cormondrèche, et leurs enfants, à la Chaux-de-Fonds et en Israël; Monsieur et Madame Jean Guibert et leurs fils, à Genève; Monsieur et Madame Georges Guibert, à Strasbourg, leurs enfants et petits-fils; les familles Guilloud-Giron et Delacrétaiz-Giron; Madame Isabelle Bujard et les familles alliées; Monsieur et Madame Jandl, ont le chagrin de faire part du décès de

Marguerite HUGUELET leur chère sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, après quelques semaines de maladie.

2000 Neuchâtel, le 24 mars 1971. (Rue Guillaume-Ritter 10) C'est dans le calme et la confiance que sera votre force. Esaie 30: 15. L'incinération aura lieu à Neuchâtel, samedi 27 mars. Culte à la chapelle du crématoire, à 9 heures. Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Bearegard. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Robert GUIBERT née Anna GIRON leur chère mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante, marraine et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 91me année. 2003 Serrières, Coquemène 3, le 24 mars 1971. Culte à la chapelle du crématoire de Neuchâtel, le vendredi 26 mars, à 16 heures. Prière de penser aux Missions protestantes c.c.p. 20 - 4982

La direction et le personnel des TRAVAUX PUBLICS de la Ville de Neuchâtel ont le pénible devoir de faire part du décès survenu le 24 mars 1971, de

Mademoiselle Marguerite Huguelet secrétaire au service de la Ville depuis 11 ans. Ils garderont un excellent souvenir de cette collaboratrice dévouée. L'incinération aura lieu le samedi 27 mars 1971, au crématoire de Neuchâtel, à 9 heures.

Le Parti libéral de Saint-Aubin-Sauges a le pénible devoir d'annoncer à ses membres le décès de

Monsieur André PIERRE-HUMBERT prince des poètes romands Le service funèbre aura lieu jeudi 25 mars. Culte au temple de Saint-Aubin, à 13 h 45.

La Ligue cantonale neuchâteloise contre la tuberculose a le pénible devoir de faire part du décès de son dévoué ancien secrétaire-administrateur,

Monsieur Paul HUMBERT Elle gardera de lui un souvenir ému et reconnaissant. Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

Je sais en qui j'ai cru. II Tim. 5: 12.

Madame Paul Humbert-Siegfried; Madame et Monsieur Denis Epiney-Humbert et leur fille Anne-Véronique; les enfants et petits-enfants de feu Henri Humbert; Madame Benjamin Roulet-Humbert, ses enfants et petits-enfants; Madame Jean Humbert, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Charles Humbert, leurs enfants et petite-fille; Madame Hans Siegfried; Madame Emile Siegfried, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Walter Siegfried, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Max Duvoisin et leurs enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

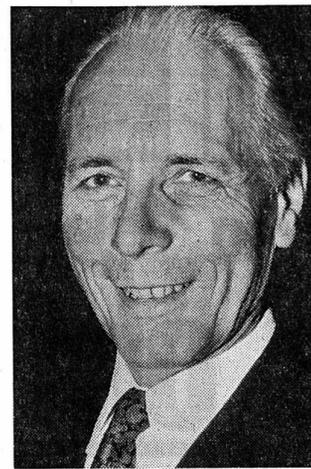
Monsieur Paul HUMBERT

leur cher époux, père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, enlevé à leur affection, dans sa 77me année. Pesieux, le 22 mars 1971. (Rue Ernest-Roulet 5) Ne faites rien par esprit de parti, ni par vaine gloire. Que chacun, au lieu de considérer ses propres intérêts, considère aussi ceux des autres. Philippiens 2 L'incinération aura lieu à Neuchâtel, vendredi 26 mars. Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures. Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Bearegard. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

L'Association des carabiniers du Vignoble neuchâtelois a le triste devoir d'annoncer à ses membres le décès de

Monsieur André PIERRE-HUMBERT survenu, à Sauges, à l'âge de 87 ans, et de Monsieur Paul HUMBERT survenu, à Pesieux, à l'âge de 77 ans. Ils garderont de ces amis le meilleur souvenir.

Le groupement des Contemporains 1884 a le grand regret de faire part à ses membres et amis du décès de Monsieur André PIERRE-HUMBERT Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances et gardons du défunt le meilleur souvenir. Pour le service funèbre, se référer à l'avis de la famille.



Le commissaire Arnal: un homme conscient de ses responsabilités et qui refuse le mythe du défi à la société. (Avipress - J.-P. Baillod)

Dernière minute

Projet de loi antigrevé adopté en Angleterre

LONDRES (AP). — Le projet de loi gouvernemental anti-grevé a été définitivement approuvé jeudi aux Communes par 307 voix contre 269 au milieu des protestations de l'opposition accusant le chef de la majorité d'être ivre.

Avis mortuaires

Monsieur et Madame Paul Imhof-Debeil; Monsieur Patrick Imhof, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean IMHOF leur cher père, grand-père et parent, qui s'est éteint paisiblement, dans sa 81me année. Neuchâtel, le 23 mars 1971. (7, Mont-Riant)

O homme! Il t'a déclaré ce qui est bon; et qu'est-ce que l'Éternel demande de toi, sinon de faire ce qui est droit, d'aimer la miséricorde et de marcher dans l'humilité avec ton Dieu? Michée 6: 8. L'enterrement aura lieu vendredi 26 mars. Culte à la chapelle du crématoire, à 11 heures. Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Bearegard. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Monsieur et Madame Robert Joner, en Angleterre, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Adrien Joner, à Neuchâtel, leurs enfants et petits-enfants; Madame Eglantine Tribolet-Joner, à Genève, ses enfants et petits-enfants; Monsieur Gustave Joner, à Vevey, et ses enfants; Madame Paul Bourquin-Joner, à Sainte-Croix, et ses enfants; Monsieur et Madame Ernest Vidi-Joner, à Eculens, et leurs enfants; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame Louis JONER née Louise HONSBERGER leur très chère et regrettée maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 91me année.

Neuchâtel, le 24 mars 1971. (Avenue des Portes-Rouges 71) Sois fidèle jusqu'à la mort, et je te donnerai la couronne de vie. Apoc. 2: 10. L'incinération aura lieu samedi 27 mars. Culte à la chapelle du crématoire, à 9 heures. Le corps repose au pavillon du cimetière de Bearegard. Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le comité de la Société avicole et canicole de la Côte neuchâteloise a le regret de faire part à ses membres du décès de Monsieur Hercule CHOFFAT président d'honneur et membre fondateur de la société, ancien président et membre d'honneur de la S.C.N.A.C.

L'Amicale fribourgeoise du Val-de-Ruz a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de Madame Marthe HURNI membre de l'Amicale. L'ensevelissement aura lieu, à Fontainemelon, jeudi 25 mars, à 13 h 30.

25 36 04 ou 33 17 20

POMPES FUNÈBRES Evard-Flühmann Neuchâtel Toutes formalités Transports en Suisse et à l'étranger

# A Neuchâtel et dans la région

## ASSEMBLÉE DU COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL DU DISTRICT DE NEUCHÂTEL

- OUVERTURE DU SOIR EN DÉCEMBRE
- NOMINATION D'UN MEMBRE D'HONNEUR

Les dates d'ouverture du soir en décembre prochain, avant la fête de Noël, étaient hier au centre des délibérations, à la 47<sup>me</sup> assemblée du Commerce indépendant de détail du district de Neuchâtel (CID). Finalement, à la suite d'un débat intéressant, cette association régionale de commerçants s'est prononcée à une éminente majorité pour le jeudi 16 et le mardi 21, une seule voix allant à la proposition des 9 et 16 décembre.

Les délégués à l'association cantonale seront donc chargés de proposer aux autres sections qui se réuniront sous la présidence de M. André Borloz, de Neuchâtel, les dates des 16 et 21 décembre. Mais, comme il l'a été dit, ce n'est pas une petite affaire que de mettre d'accord les divers groupements — détaillants indépendants, grands magasins, associations de personnel et des consommateurs — que ces deux soirs d'ouverture concernent dans les trois cités du canton. Il semble que l'idée d'un troisième soir, lancée à la Chaux-de-Fonds, n'ait pas beaucoup d'avenir partant de la législation cantonale en la matière qui limite le nombre des soirées d'ouverture à deux, dans la quinzième précédente Noël.

### COTISATIONS

Un autre point important de l'ordre du jour concernait une réadaptation de la cotisation des membres en vue d'équilibrer le budget 1971. Après un bref débat, l'assemblée accepta que la cotisation individuelle soit doublée: d'une part parce qu'il y avait près d'un quart de siècle qu'elle était inchangée, d'autre part pour compenser la hausse des frais de secrétariat, ce dernier étant administré par la Chambre neuchâteloise du commerce et

de l'industrie, en l'occurrence M. Claude Bernoulli, qui est également caissier du groupement.

Dans son rapport d'activité, le président, M. André Garcin, a rappelé les problèmes qui ont été spécialement retenus l'attention du comité: la politique syndicale curieuse qui régit la FCTA, l'étude de l'ouverture des magasins durant la Fête de la jeunesse et la fête du 1er Août et l'ouverture en décembre. La FCTA qui groupe le personnel des magasins s'était opposée aux ouvertures du soir pendant la dernière Quinzaine commerciale, malgré le contrat collectif qui venait d'être renouvelé par son biais. On sait que le Conseil communal de la ville n'a pas tenu compte de cette opposition et a autorisé deux soirs d'ouverture, qui ont eu, d'ailleurs, un très grand succès.

Pour terminer son tour d'horizon, le président évoqua les bonnes relations existant entre le CID et les autorités locales, l'éventuelle renaissance de la FOGA, la première Quinzaine commerciale qui anima magnifiquement la vie de la cité, l'ouverture du soir durant l'année — qui se généralise autour du canton de Neuchâtel — la circulation dans la boucle en décembre — les expériences de 1970 sembleraient meilleures que les précédentes — enfin un problème auquel il faudra bien s'atteler, celui de l'utilité d'associations de détaillants indépendants dans l'Entre-deux-Lacs (Saint-Blaise — Marin et Cornaux-Cressier — le Landeron) dont les problèmes et les intérêts ne correspondent pas à ceux de leurs confrères du chef-lieu. Or, actuellement ces détaillants appartiennent au CID du district!

L'assemblée a, d'autre part, nommé un

nouveau membre d'honneur. Mais, parce qu'il était retenu à l'Ecole suisse de droguerie pour des examens, M. Burkhalter, ancien droguiste, n'a pas pu être acclamé et remercié comme il l'aurait mérité pour son grand dévouement à la cause du commerce de détail indépendant, au sein du CID dont il a notamment fait partie du comité durant douze ans. A ce dernier, c'est M. E. Hurler, également droguiste à Neuchâtel, qui lui succède.

Enfin, aux divers, après que différents rapports administratifs eurent été acceptés sans opposition, MM. Borloz et Robatel ont parlé respectivement de deux initiatives touristiques, celles de l'ONT et de Tours-Neuchâtel, qui visent toutes deux à promouvoir, au chef-lieu et dans le canton, le principe du séjour à forfait. De quelle manière le commerce indépendant du district pourrait-il s'associer à ces deux initiatives qui sont complémentaires? C'est ce dont a brièvement discuté l'assemblée, le président se bornant à féliciter l'ONT et Tours-Neuchâtel d'animer le tourisme neuchâtelois.

Cette séance fut suivie d'un exposé d'un grand intérêt. M. Georges Kaltenrieder, d'Hauterive, gérant du Fonds interprofessionnel de prévoyance (FIP) parla de l'entreprise proprement colossale que constitue la mise sur pied de la prévoyance au niveau professionnel. Il en a été souvent question dans ces colonnes, quand les Chambres fédérales donnèrent mandat au Conseil fédéral de présenter un nouvel article constitutionnel permettant de rendre obligatoires les mesures relatives à ce futur deuxième pilier de l'AVS.

G. Mt

## TOUR DE VILLE

### Jeune fille blessée

ALORS qu'il circulait au volant d'une automobile en quittant une place de parc rue des Brévards, M. Jean-Pierre Rognon, de Neuchâtel, qui voulait se rendre rue Louis-d'Orléans, coupa la route à une cycliste motorisée, Mlle Josiane Humbert, âgée de 17 ans, domiciliée à Neuchâtel également. La jeune fille fit une chute sur la chaussée. Elle a été transportée à l'hôpital des Cadolles, souffrant de plaies à la tête et d'une forte commotion.

Demain au Temple du bas

### « Les Fêtes d'Alexandre »

Plus de trois cents choristes et instrumentistes, placés sous la direction de Georges H. Pantillon interpréteront demain vendredi à 20 h 15 au Temple du Bas l'une des œuvres les plus originales et attachantes de Haendel: « Les Fêtes d'Alexandre ». On se souvient du succès remporté chaque année par ces jeunes chanteurs de l'Ecole normale, des gymnases de Neuchâtel, la Chaux-de-Fonds et Fleurier. Ceux qui ont déjà applaudi « Samson », « Carmina Burana » ou la « Messe Sainte Cécile » ne manqueront pas ce concert dont la qualité sera encore rehaussée par la présence des deux solistes: Gisèle Bobillier soprano et Philippe Huttenlocher baryton.

Comme l'an dernier, la partie orchestrale sera confiée à l'ensemble Gynmase-Université, dirigé par Théo Loosli. Cet orchestre ne se bornera pas à accompagner les chœurs et les airs des « Fêtes d'Alexandre », mais jouera une Ouverture de Haendel et un Concerto de Vivaldi.

### Officiers neuchâtelois en Italie

SOUS la direction du cap. Cattin, de la Chaux-de-Fonds, trente membres de la Société neuchâteloise des officiers partent aujourd'hui pour l'Italie, où ils seront reçus par le pape, se rendront à la célèbre abbaye de Montecassino, théâtre de violents combats pendant la dernière guerre mondiale, et visiteront, à Naples, le porte-avions géant américain « Forrestal ».

## Nouveau laboratoire de langues inauguré à l'Ecole moderne

L'Ecole moderne a inauguré hier son laboratoire de langues, conçu selon les derniers développements de la technique audiovisuelle.

Parmi les nombreux invités présents à la manifestation, on remarquait M. Ph. Mayor, président de la ville, Mlle Tilo Frey, présidente du Conseil général, M. Alex Biller, président de l'ADEN, les représentants des services d'orientation professionnelle des communes et du canton.

Chacun a été séduit par les nouvelles installations qui marquent une étape importante du développement de l'école, occupant maintenant deux étages de l'immeuble sis au No 12 de la place Numa-Droz, où elle s'est établie en 1963.

L'Ecole moderne compte quelque cent-vingt élèves de jours et près de cent autres cours du soir. Conçue comme un centre d'émulation au travail elle se complète désormais de moyens pédagogiques modernes qui font partout leurs preuves.

Le « laboratoire » mis en service est prévu pour un maximum de vingt-quatre élèves à la fois avec au plus quatre programmes différents. Il se caractérise entre autres par son extrême souplesse d'utilisation grâce à son système à cassettes. De plus le poste de commande permet au professeur d'user de toute une série de combinaisons contrôlées par une constellation de signaux lumineux et de commutateurs. L'enregistrement de la piste « professeur » est aussi

commandé à volonté à chacun des magnétophones-élèves.

On le voit, le travail de l'enseignant n'est pas diminué par l'électronique, au contraire! Quant à celui de l'élève, il est plutôt stimulé que supprimé! En effet, là comme ailleurs, le système ne peut valoir mieux que ceux qui enseignent... et qui apprennent!

Quant aux expériences faites à l'Ecole moderne au cours de ces trois derniers mois de rodage, elles ont été très encourageantes. En particulier une classe peut être réellement diversifiée et l'enseignement adapté par les professeurs aux différents groupes, ou même aux différents élèves. Le système permet à cet égard toute la souplesse requise. Certains élèves progressent, en quelque sorte, tout seuls, en suivant le cours enregistré préalablement par le maître. D'autres ont besoin d'être suivis de plus près et corrigés. De son « dispatching » central, le professeur peut surveiller chacun, à son insu même.

La présence de l'isolair a également joué un rôle en particulier d'enhardir l'élève timide et ses progrès deviennent donc nettement meilleurs.

A n'en pas douter, l'investissement consenti se révélera rapidement rentable par l'accélération de l'étude des langues que lui permettra.

J.-P. G.



Chacun a été séduit par les nouvelles installations qui marquent une étape importante du développement de l'école.

(Avispress - J.-P. Baillod)

## Le flûtiste Jean-Pierre Rampal a remporté un triomphal succès

La venue du prestigieux flûtiste français Jean-Pierre Rampal, au titre de soliste du troisième concert de l'OCN, nous a valu l'ambiance des grands soirs: une salle comble au point qu'il avait fallu louer quelques places sur la scène... A vrai dire, cela valait le déplacement. Difficile d'imaginer démonstration plus souriante, plus détendue, de talent et de totale maîtrise technique. Sonorité chaude et lumineuse même dans les traits les plus rapides; un « détaché »

d'une incroyable finesse; l'art de donner vie et couleur au dessin le plus conventionnel en apparence. Enfin, ce don de planer — on se demande parfois quand J.-P. Rampal prend le temps de « respirer »! — qui confère aux mouvements lents leur force incantatoire.

Passant d'un style à l'autre avec une merveilleuse aisance, le soliste nous a d'abord joué le délicieux Concerto dit « Le Chardonneret », de Vivaldi, en raison de ses nombreux effets imitatifs;

puis ce chef-d'œuvre du répertoire: le Concerto en ré de Mozart. Il paraît que Mozart n'aimait pas la flûte. Aurait-il changé d'avis s'il avait entendu exécuter son concerto avec cette gaieté, cette lumière et cet esprit? C'est assez probable.

Sans oublier l'insurpassable interprétation des deux « bis »: ce ton voilé, désolé dans la Scène des Champs-Élysées, de l'Orphée de Gluck; ce doux et voluptueux balancement de la « Syrinx » de Debussy.

A en juger par la salle comble et par le triomphal succès du soliste, M. Brero et l'Orchestre de chambre de Neuchâtel ont eu pleinement raison d'engager, une fois encore, un artiste de renommée mondiale. Encore faut-il que nos musiciens n'apparaissent pas trop écrasés aux yeux du public (comme lors du concert avec Maurice André) par le talent et la personnalité de la vedette. Fort heureusement, ce ne fut pas le cas cette fois-ci. D'abord, parce que l'OCN s'est révéillé excellent accompagnateur. Non seulement dans Vivaldi dont le style est familier à nos musiciens, mais dans Mozart dont chacun a pu apprécier la légèreté et la finesse.

Et puis, l'OCN nous a valu un moment exceptionnel: l'aria de la Toccata op. 55 de Burkhard, avec sa longue phrase, envoiïtante, des premiers violons, qui, telle une volute, semble s'enrouler sur elle-même... Quant au reste du programme: la pimpante Symphonie de jeunesse K. 129 de Mozart et quelques fragments de la « Water Music » de Haendel, il a bénéficié de l'excellent renfort de deux hautbois et deux cors dans les mouvements vifs. Alors que les Andantes sonnent encore un peu « mat ».

Et félicitons l'OCN de ne nous avoir proposé, cette fois-ci, aucun « bouche-trou » du genre Albinoni ou Veracini, pour « compléter » le programme! Dieu merci, le programme était, d'un bout à l'autre, intéressant. L. de Mv.

## Violoncelle et piano au Lyceum avec François Courvoisier et Liselotte Born

Comme prévu un concert d'une très haute tenue. François Courvoisier qui a succédé il y a quelques mois à Cl. Viala au poste de violoncelle-sole de l'OSR, qui fait partie du réputé quatuor de Genève, passe en effet pour un des meilleurs violoncellistes de notre pays.

Dès le début de son récital, cet ancien élève de Navazza a fait preuve d'une aisance de grand seigneur, pour qui les problèmes techniques — notamment de main gauche — extensions, sauts, justesse, dans l'archet — ne se posent plus guère... Par contre l'archet manquait un peu d'ampleur au début et j'ai été frappé par le contraste entre les exécutions impeccables, mais assez froides de la première partie du programme, et le généreux lyrisme dont Tchaikovsky et surtout Schumann ont bénéficié un peu plus tard.

C'est ainsi que Vivaldi (sonate en mineur) nous a valu des phrases intelligemment équilibrées et construites. Mais sans cette sensibilité « à fleur de peau » qui redonne vie aux formules les plus conventionnelles. Et peut-être M. Courvoisier a-t-il trop souvent joué la Sonate en la-majeur de Beethoven pour pouvoir la « réinventer » sur le moment, avec toute l'impétuosité et la fraîcheur d'accent souhaitables. Toujours est-il que cette exécution, exemplaire quant à la forme et à la style, manquait un peu de relief et de spontanéité.

En revanche, dans les difficiles « Variations sur un thème rococo » de Tchaikovsky, M. Courvoisier a su conférer à chaque épisode son cachet particulier; aussi à l'aise dans la Troisième variation, pleine d'humour, que dans le large lyrisme de la quatrième; dans les doubles notes et harmoniques de la grande cadence que dans les rythmes syncopés de l'éclatant Final. Evidemment, avec orchestre, c'est encore mieux que dans la version avec piano...

Récital qui devait se terminer par une très belle interprétation des « Fantaisies » op. 73 de Schumann. On ne pouvait mieux mettre en valeur ces pages véhémente, inquiètes ou passionnées, où l'on retrouve le climat des « Novelettes » ou des « Kreisleriana ». En bis, l'envoûtant « Intermezzo » de Granados, tiré des Goyescas, et joué avec une authenticité d'accent assez exceptionnelle.

Au piano, Liselotte Born fut une excellente partenaire. Toucher lumineux, technique sûre — malgré quelques légers « pépins » dans Beethoven. Surtout, en musicienne intelligente et sensible, elle a su réaliser avec la violoncelle une parfaite entente expressive.

Chaleureux applaudissements d'un public assez nombreux pour la petite salle du Lyceum... mais bien trop maigre pour un concert de cette qualité. L. de Mv.

## La loi sur la réorganisation des autorités universitaires

On sait que le Grand conseil a adopté, mardi, un projet de loi sur la réorganisation des autorités universitaires, projet accepté par 64 voix (centre et droite) contre 7 (popistes), les socialistes s'étant abstenus. A la suite des sept amendements radicaux et d'un amendement socialiste, voici le texte tel qu'il se présente dans ses grandes lignes:

II. ORGANES CENTRAUX DE L'UNIVERSITÉ

Art. 3.— L'Université institue les organes suivants: a) un rectorat; b) deux conseils: — le conseil rectoral qui représente les membres de l'Université, — le conseil de l'Université qui représente les milieux extérieurs à l'Université.

Les organes mentionnés sous lettre b) remplacent le bureau du Sénat et la commission consultative pour l'enseignement universitaire.

Art. 4.— Le rectorat comprend le recteur, deux vice-recteurs et le secrétaire général de l'Université. Le recteur et les vice-recteurs sont élus par le Conseil rectoral et le conseil de l'Université réunis, sur proposition du Sénat choisis parmi les membres de celui-ci, pour une période de 4 ans et sont rééligibles.

Art. 5.— Le rectorat élabore la politique générale de l'Université. Il transmet ses propositions au Conseil d'Etat. Il doit obtenir, au préalable, le consentement des deux conseils.

Art. 6.— Le rectorat dirige et administre l'Université. Il la représente à l'extérieur. Ses compétences sont précisées dans le règlement d'exécution.

Il fixe la répartition des tâches entre ses membres.

Art. 7.— Le conseil rectoral est composé de quatre membres par faculté: le doyen, un professeur ou chargé de cours, un chef de travaux ou assistant et un représentant des étudiants de la faculté intéressée. Les membres sont désignés par le conseil de la faculté à laquelle ils appartiennent, pour 4 ans. Font également partie de droit du conseil: le recteur et un représentant de la Fédération des étudiants; les autres membres du rectorat assistent aux séances avec voix consultative.

Le conseil rectoral se constitue lui-même

tre des représentants du monde politique, culturel, scientifique, économique et religieux.

Les membres du rectorat, ainsi qu'un représentant du département de l'instruction publique, assistent aux séances avec voix consultative.

Art. 9.— Les deux conseils délibèrent et statuent sur la politique générale de l'Université élaborée par le rectorat, ainsi qu'aux autres problèmes qu'ils jugent importants. Ils disposent, en outre, des compétences que leur confère le règlement d'exécution.

III. ORGANES DE FACULTÉ

Art. 10.— Le conseil de faculté est composé en nombre égal: a) des professeurs ordinaires et extraordinaires de la faculté; b) de représentants des professeurs-assistants, chargés de cours, chefs de travaux, assistants et étudiants.

Le règlement de faculté assure une représentation équitable aux diverses orientations d'enseignement et de recherche, ainsi qu'aux différents membres de l'Université énumérés sous lettre b); il fixe la composition du bureau du conseil.

Art. 11.— Le conseil de faculté se prononce sur toutes les mesures qui ont trait à l'activité de la faculté, notamment l'enseignement et la recherche.

Ses compétences sont précisées dans le règlement d'exécution.

Toute proposition visant à modifier le règlement des examens ne peut être prise qu'à la majorité des deux tiers des membres présents.

Les propositions relatives à la nomination des membres du corps enseignant sont de la compétence du conseil réunissant formés des professeurs ordinaires et extraordinaires. Le rectorat, le conseil rectoral, le conseil de l'Université ou un conseil de faculté, peuvent lui présenter une candidature.

Art. 12.— Les facultés peuvent s'organiser en subdivisions définies par un programme d'enseignement et d'un domaine de recherche.

Ces subdivisions sont administrées par un organe composé de représentants des pro-

esseurs, des corps intermédiaires et des étudiants.

Des règlements spéciaux en fixent la composition et les compétences.

IV. DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 13.— Dans un délai de quatre ans, le Conseil d'Etat, après avoir consulté l'Université, fera rapport au Grand Conseil sur les expériences faites dans l'application de la présente loi, en vue de l'élaboration d'une loi complète et définitive.

Etc...

## AU TRIBUNAL DE BOUDRY Epilogue judiciaire d'un accident mortel

De notre correspondante: Le tribunal de police de Boudry a siégé hier matin sous la présidence de M. Philippe Aubert, assisté de Mme Jacqueline Freiburghaus, greffier.

R.M. est prévenu d'homicide par négligence et de contournement à la loi sur la circulation. Le 1er mai 1970, à 13 h 05, le prévenu circulait au volant d'un fourgon sur la RN 5 à Saint-Aubin en direction d'Yverdon. A la hauteur du passage de sécurité situé devant le moulin agricole, il aperçut un écolier, P.L., qui ayant traversé la route en compagnie de deux autres enfants pour se rendre à l'école, était redescendu du trottoir. R.M. freina et l'enfant remonta sur le trottoir. Le conducteur lâcha le frein, mais l'enfant, pour une raison inconnue, s'engagea de nouveau sur la route. Il se trouvait à 1 m 50 environ du bord du trottoir, lorsque le fourgon, malgré un nouveau freinage et un coup de volant à gauche de son conducteur, le heurta avec le pharo avant

droit. Par la force du choc, l'enfant fut projeté en avant et tomba sur la chaussée où il resta inanimé. Gravement blessé, P.L. fut transporté à l'hôpital où il devint succombant à ses blessures deux jours plus tard.

Plusieurs fautes de circulation sont reprochées au prévenu, qui a tout de même réagi de façon correcte en s'efforçant d'éviter l'enfant dont le comportement était irrégulier et inexplicable. R.M. est une personne honnête, les renseignements sur sa personne sont excellents. C'est également un homme durement éprouvé par la vie. Prenant en considération toutes ces circonstances, le tribunal condamne R.M. à une amende de 250 fr. auxquels s'ajoutent les frais de la cause fixés à 450 francs. Cette peine pourra être radiée du casier judiciaire dans un délai de deux ans.

A.B., condamné le 17 février par défaut pour non paiement de la taxe militaire à dix jours d'arrêts et au paiement des frais de la cause fixés à 20 fr., a

demandé le relief de ce jugement. Vu qu'il fait de nouveau défaut, le jugement du 17 février devient exécutoire.

R.S. est prévenu de ne pas avoir accordé la priorité. Alors qu'il circulait en automobile dans la rue du Senet à Saint-Aubin, il n'accorda pas la priorité à l'automobile de J.E. qui roulait rue de la Couronne. Le tribunal a procédé à une vision locale et a constaté que, vu que J.E. sortait d'un parc, c'est le prévenu lui-même qui était prioritaire. C'est pourquoi R.S. est acquitté.

A.J. et G.J. sont prévenus d'avoir servi des clients après la fermeture d'un établissement public. Le tribunal condamne chacun d'eux à 30 fr. d'amende et au paiement des frais de la cause fixés à 30 fr. pour chacun.

Enfin, dans l'affaire de la pollution des eaux à Cortaillod, le tribunal a décidé d'ordonner des preuves complémentaires; c'est pourquoi le jugement sera rendu ultérieurement. Il a été remis à huitaine.

CRESSIER

### Tir

(c) Lors du Tir commémoratif du 1er Mars qui a eu lieu à Pierre-d'Arb le 7 et 8 mars, trois membres de la Société de tir de Cressier se sont distingués. Il s'agit de M. René Jeanbourquin qui a obtenu la 4<sup>me</sup> place sur 792 concurrents avec 108 points; de MM. Roland Holzner qui a obtenu 104 points et Maurice Schöpfer qui en obtenait 101. Ces trois concurrents ont reçu une médaille.

P.M.

AVIS OFFICIELS

AVIS AUX CONDUCTEURS

Dimanche 28 mars 1971, à l'occasion de la 23ME COURSE COMMÉMORATIVE LE LOCLE - LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHÂTEL,

la route de la Vue-des-Alpes, depuis la Main-de-la-Sagne jusqu'à Valangin, SERA INTERDITE AU TRAFIC DANS LE SENS LA CHAUX - DE - FONDS - NEUCHÂTEL de 11 h à 14 h environ

Les usagers voulant se rendre de la Chaux-de-Fonds en direction de Neuchâtel sont priés d'emprunter la route de la Tourne.

Ville et commune de Boudry Mise au concours

En vue de compléter son effectif, le service des Travaux publics met au concours le poste de

CANTONNIER

Traitement selon l'échelle des traitements des magistrats et fonctionnaires de l'Etat, caisse de retraite, semaine de 5 jours.

Entrée en fonction: immédiate ou date à convenir.

Tous les renseignements peuvent être demandés auprès de M. Eugène Walter, directeur des Travaux publics.

Les offres de service doivent être adressées au Conseil communal jusqu'au jeudi 15 avril 1971.

CONSEIL COMMUNAL

Etude WAVRE, notaires Palais DuPeyrou - Tél. 25 10 63

A vendre, sur le territoire de la commune de Marin, belle parcelle de 21,430 m<sup>2</sup> constituant un beau terrain à bâtir.

A vendre à Montmolin

VILLA NEUVE

5 1/2 pièces, tout confort. S'adresser à Louis Jeanneret, tél. (038) 31 36 54.

PALMA (Baléares)

Appartement, 4 lits 2 divans-lits, 18 m balcon. Vue panoramique, ville, mer. Piscine, tennis. A partir de Fr. 200.— par semaine, selon entente. Ecrire sous chiffres OFA 9341, Orell Füssli Annonces, 1002 Lausanne.

A louer, pour début juin, LOCAL

de 32 m<sup>2</sup> environ, avec installations sanitaires, à 10 km de Neuchâtel. Adresser offres écrites à BX 685 au bureau du journal.

Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 30 centimes le mot

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'insérer votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal.

Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution. Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces.

A LOUER

Appartements à louer

à la Neuveville (commune du Landeron), dès avril 1971, dans immeuble de 10 étages, quelques appartements de 4 1/2, 3 1/2 pièces et de 1 pièce.

Garages. Vue sur le lac, balcon, grand salon avec tapis tendu, cuisine moderne, W.-C. séparé, une case de congélateur supplémentaire au sous-sol.



GERANCE D'IMMEUBLES Conseils immobiliers Pierre Morand (Conc. de l'Etat) Rue des Mornets 57 La Neuveville Tél. 038 51 30 70

Toscane

Cure d'air et de repos en Italie. A 15 minutes de la mer (Follonica), à louer meublé, dès maintenant, villa: 3 chambres à coucher, douche grand living, pergola, terrasse, garage. Ecrire à case 175, 2002 Neuchâtel.

A louer à Champion appartement 3 pièces,

tout confort, avec cuisine et salle de bains. Part à la cave et au jardin. Faire offres à Hans Marbot, Champion. Tél. (032) 83 14 23.

Cassarde

A louer, pour le 24 mars ou date à convenir,

2 places de parc

Loyer mensuel 25 fr. S'adresser: Etude Wavre, notaires. Tél. 25 10 63.

DEMANDES A LOUER

Nous recherchons à louer à Neuchâtel, ou dans les environs immédiats, des locaux à l'usage

d'entrepôt de papier

Ces locaux doivent être sains, d'accès facile, situés de préférence de plain-pied ou au sous-sol. Charge au m<sup>2</sup>: 1500 kg. Surface: environ 300 m<sup>2</sup>. Faire offres écrites à la direction technique de l'Imprimerie Central et de la Feuille d'avis de Neuchâtel, 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel.

INGÉNIEUR

cherche à louer

APPARTEMENT ou MAISON

4 à 6 pièces, dont 3 chambres à coucher. Région est de Neuchâtel, Saint-Blaise, pour le 24 mai ou 24 juin, au plus tard. Téléphoner au (021) 91 20 83.

Offres d'emplois

Bar à café cherche

sommelière

pour 1er service de 6 h à 16 h. Libre le dimanche. Tél. 25 51 34.

Dans notre entreprise d'importation moyenne de la branche photographique, nous recherchons:

- mécanicien d'entretien
mécanicien de précision
mécanicien-électricien
aide-mécanicien

pour l'entretien et la réparation de notre parc de machines, printers, machines de développement, etc. Nous offrons un bon salaire, semaine de 5 jours et, selon désir, caisse de prévoyance.

Faire offres sous chiffres 44-21333 à Publicitas S.A., 8021 Zurich.

Home-Ecole Villars-Chesières

MONTRICE

Date d'entrée à convenir. Ecrire sous chiffres PL 901043 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Je cherche pour ma mère, que je ne laisse pas volontiers seule,

une gentille jeune fille

pour aider au ménage pendant mon absence, en été.

Elle s'occuperait aussi du petit restaurant que nous tenons. (éventuellement personne âgée ou débutante, pour le service, serait engagée).

Brigitte THUR, restaurant « Wilhelm Tell » 9450 Altstätten (SG).

On cherche LOCAL

pour entreposer 4. ou 5 voitures. Région Peaseux. Corcelles et environs. Tél. 31 23 85.

On cherche à louer, ou en gérance,

café-restaurant

à Neuchâtel ou aux environs.

Adresser offres écrites à 253-744 au bureau du journal.

Nous recherchons

appartement

de 3 ou 4 pièces pour l'un de nos ouvriers, région du Landeron à Colombier. Adresser offres à FAEL S.A., Saint-Blaise. Tél. 33 23 23.

chalet

pour 5 personnes au bord du lac à Neuchâtel ou environs.

Ecrire à Agence Haves No 103,741 Bd Ad.-Max 13, 1000 Bruxelles.

Café bar de la Poste

cherche

chambre

pour le 1er avril. Tél. 25 14 05.



L'annonce reflet vivant du marché

IMMEUBLES

A vendre, sur penchant sud, à Certier, au bord du lac de Biègne

MAISONS DE SÉRIE CONTIGÜES

très confortables avec appartements de 5 1/2 pièces avec alentours 100 % Insonores Prix, clé en main, à partir de Fr. 190,000.— (sans garage). Pour renseignements, ou visite du bâtiment en construction, s'adresser à: W. STRASSER, Lânge Reben, 3235 Certier. Tél. (032) 88 15 43. (Samedi ou dimanche (tél. (051) 44 85 73).

A vendre à Saint-Imier, situation ensoleillée,

VILLA

comprenant: salon, salle à manger, bibliothèque, cuisine moderne complètement équipée, hall d'entrée, 7 chambres, salle de bains et W.-C., douche et W.-C. Garage. Chauffage central à mazout. Fonds propres nécessaires: environ 90,000 fr. Renseignements sous chiffres 55099 aux Annonces Suisses S.A. 2501 Biègne.

Investissement

A vendre en un endroit bien situé, ensoleillé et surélevé, à la Neuveville,

immeuble locatif entièrement occupé

comprenant 27 appartements à loyer avantageux. Pour traiter: 501,000 fr. Rendement brut: 6,6 %. Financement intéressant.

Pour tous renseignements, s'adresser sous chiffres H 900,256, à Publicitas S.A., 3001 Berne.

Particulier cherche

terrain

pour villa Hauterive - Saint-Blaise - Marin. Faire offres sous chiffres P.20677 N, à Publicitas, 2000 Neuchâtel.

TERRAIN

1500 m Tulleries-sur-Grandson. Tout sur place. Vue imprenable sur le lac, les Alpes, le Jura. Ecrire sous chiffres OFA 9344 L à Orell Füssli Annonces, 1002 Lausanne.

agence 13 Immeuble avec atelier

Tél. (038) 25 13 13 Orangerie 8 2000 Neuchâtel offre à vendre

Mécanique de précision, décolletage, avec machines et outillage, appartement de 4 à 5 pièces, tout confort. Affaire importante, située au bord du lac de Neuchâtel.

Particulier cherche à acheter

maison familiale

à Neuchâtel ou aux environs immédiats. Adresser offres écrites à CY 686 au bureau du journal.

VIEUX MOULIN TOSCAN

A vendre au cœur du Chianti, à 2 km d'un bourg médiéval, à 6 km de Radda in Chianti, à 35 km de Florence et Siègne, pittoresque ferme-moulin du XVIIIe siècle. Situation tranquille et romantique au confluent de 2 ruisseaux. Vue champêtre et étendue. Construction solide (15 x 12) en bon état. Demeure caractéristique avec arches, loggia, etc. Au rez-de-chaussée: vastes et hauts locaux bien adaptables. Au 1er: 7 locaux, ancien colombier, cheminées, etc. Eau et électricité. Belle grange. Terrain: 30,000 m<sup>2</sup> bois et prairies. Occasion suggestive.

Prix: Fr. s 90,000.—. Avec 12 ha de bois en plus: Fr. s 110,000.—

S'adresser à: A. CUENDET, 1-53030 STROVE (Si). Tél. Siègne 30125 (le soir).

Nous recherchons, pour le service des sinistres de notre agence générale de Neuchâtel,

employée de bureau

de langue maternelle française, habile dactylographe.

Nous demandons: Initiative et ponctualité dans le travail.

Nous offrons: Bonne rémunération. Conditions de travail agréables. semaine de 5 jours. Prestations sociales étendues.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire et photographie, à



Agence générale de Neuchâtel, direction: André Berthoud, Saint-Honoré 2, 2001 Neuchâtel.



cherche:

DAME OU DEMOISELLE

pour le repassage de vêtements

ÉTUDIANTE

comme aide vendeuse du 11 juillet au 14 août. Horaire selon entente. Fermé lundi matin et samedi après-midi.

S'adresser au magasin, Moulin 15, Neuchâtel. Tél. (038) 25 83 81.

BOVA-SERVICE

Montage international cherche pour entrée immédiate;

10 MANŒUVRES

10 AIDES-MONTEURS

Salaires exceptionnels. Tél. (032) 6 95 25.

Maison de gros en articles de ménage cherche

JEUNE HOMME

consciencieux en qualité de

MAGASINIER

Si possible avec permis A. Adresser offres écrites, avec curriculum vitae et copies de certificats à FB 689 au bureau du journal.

Réception centrale:

Rue Saint-Maurice 4 Neuchâtel

Téléphone (038) 25 65 01

Compte de chèques postaux 20-178

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 45 à 18 h 10, sauf le samedi.

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte, du dimanche au vendredi soir, de 20 h 30 à 0 h 30. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

Délai de réception de la publicité:

Annonces

Les annonces reçues l'avant-veille à 17 heures peuvent paraître le surlendemain. Pour le numéro du lundi, les grandes annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi avant 9 heures et les petites annonces, le vendredi également avant 11 heures. Pour le mardi, le lundi jusqu'à 8 h 15.

Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures; dès ce moment et jusqu'à 23 heures, ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à la rue Saint-Maurice 4, dans le passage.

Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à 23 heures, nous n'acceptons plus que les avis tardifs dont la hauteur est fixée au maximum à 50 millimètres et de 50 millimètres pour les réclames.

Tarif de la publicité

ANNONCES: 44 c. le mm, min. 25 mm. — Annonces locales 34 c., min. 25 mm. Avis tardifs et réclames urgentes Fr. 2,20 le mm. — Réclames Fr. 1,50. Naissances, mortuaires 70 c. le mm. — Petites annonces non commerciales 30 c. le mot, min. 10 mots.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale: Annonces Suisses S.A., «ASSA», agence de publicité, Aarau, Bâle, Bellinzzone, Biègne, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Schaffhouse, Siègne, Winterthur, Zurich.

Tarif des abonnements

Table with columns for duration (1 an, 6 mois, 3 mois, 1 mois) and price (SUISSE, ÉTRANGER)

Table with columns for duration (1 an, 6 mois, 3 mois, 1 mois) and price (SUISSE, ÉTRANGER)

Table with columns for destination (Espagne, Turquie, Grande-Bretagne, Yougoslavie et les pays d'outre-mer) and price (1 an, 6 mois, 3 mois, 1 mois)

Délais pour les changements d'adresse (minimum une semaine)

la veille avant 8 h 30. Pour le lundi: le vendredi avant 8 h 30.

Les changements d'adresse en Suisse sont gratuits. A l'étranger: frais de port en plus.

**ROSSO ANTICO 9.50**  
TOUJOURS À L'ANCIEN PRIX

**WHISKY 43°**

**BALLANTINES 22.90**

*aux Gourmets*

ARTICLES DE **PÂQUES** DISCOUNT

rabais 18 à 30 %

bas **COLLANT**

~~5.90~~ **3.60** ~~3.90~~ **2.70** ~~2.95~~ **2.35**

**71**

**VIDANGE**

**JEAN DUCOMMUN**  
TRANSPORTS  
Neuchâtel  
Draizes 78  
Tél. 31 24 55

des dépotoirs, citerneaux,  
séparateurs d'essence et fosses  
septiques avec un véhicule  
aspirateur de boue ultra-moderne

ÉCRITEAUX en vente au bureau du journal

**DÉMÉNAGEMENTS**  
**TRANSPORTS RAPIDES**

SUISSE - ÉTRANGER

**ROTHPLETZ (038) 25 35 90**

Saint-Nicolas 12

2000 NEUCHÂTEL

**LE BON FROMAGE**

POUR FONDUE  
chez  
**H. MAIRE**  
rue Fleury 16

**MACHINES A LAVER**

Modèle d'exposition

**AEG LAVALUX**

4 kg, 11 programmes

Garantie : 1 an

Prix de catalogue :

Fr. 1290.-

Notre prix :

Fr. 950.-

Livraison et mise en

service gratuites

**Comptoir Ménager**

Cretegnay & Cie

Fbg du Lac 43

NEUCHÂTEL

Tél. 25 69 21

A partir de  
Fr. 50.-  
par mois

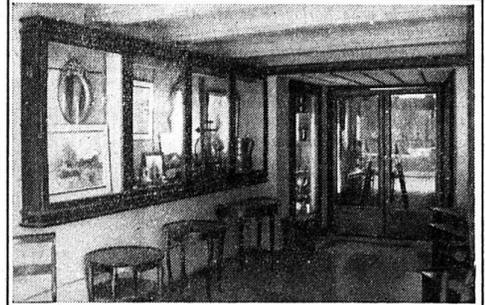
il vous est possible de louer, avec  
réserve d'achat, un petit piano  
neuf, moderne, qui trouvera tout  
naturellement sa place dans votre  
appartement.

Grand choix d'instruments  
de toutes marques.

**hug**

Musique  
Neuchâtel

Beau choix  
de cartes de visite  
à l'imprimerie  
de ce journal



**Sièges et meubles de Style**  
bibelots anciens, étains, bougeoirs, cuivres

**J. Noffer, tapissier-décorateur**

installations de rideaux

Moulines 13 NEUCHÂTEL ☎ 25 17 48



**TAPIS DE FOND**

**VENTE DE TAPIS DIRECTEMENT DU ROULEAU A NOTRE ENTREPÔT ECLUSE 19**

Vous nous apportez simplement les dimensions exactes. Vous choisissez parmi nos qualités éprouvées et nombreux coloris à partir de **17 fr. 90 le m2**. Vous faites couper votre tapis sur mesure et vous l'emportez immédiatement.

★★★

Vous pouvez également vous faire présenter, mesurer et poser votre tapis de fond par nos spécialistes.

★★★

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

Samedi de 8 à 12 heures. Possibilité de parquer.

**armourins**  
neuchatel

GRANDE VENTE des nouveaux aspirateurs  
**« Siemens »**  
1 lot de toutes marques **88.-**  
à partir de Fr. **88.-**  
Garantie 1 an

**Jeanneret & Cie**  
Au Confort Ménager  
Seyon 26 - 28 - 30 Neuchâtel - Tél. 24 57 77

Entreprise de nettoyages  
**Molliet**

Tel. 46 15 80

Nettoyage d'appartements, villas, bâtiments neufs, bureaux, magasins, vitrines.

**PAS DE SOUCIS**  
**NOUS SOMMES LA**

**VÉLOS MOTOS**

Pour l'entretien de vos vélos, vélomoteurs, motos  
Vente - Achat Réparations

**G. CORDEY**

Ecluse 47 - 49

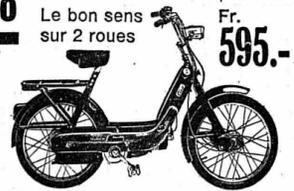
Tél. 25 34 27

**HILDENBRAND**  
FERBLANTERIE SANITAIRE  
Saint-Nicolas 10  
Tél. 25 66 86

Décoration \* Papiers peints \* Plâtrerie \* Peinture

**ROOSLI**  
NEUCHÂTEL - Dîme 14  
Tél. 41 36 50 - BOLE, Chanet 2

**Ciao** Le bon sens sur 2 roues A partir de Fr. **595.-**



Grande variété dans les couleurs mode

Venez le voir et le réserver

AU CENTRE DES DEUX ROUES

**Maison GEORGES CORDEY & Fils**

Ecluse 47-49 - Neuchâtel - Tél. 25 34 27

**Prêts express**

de Fr. 800.- à Fr. 10000.-

● Pas de caution : Votre signature suffit  
● Discrétion totale

Adressez-vous uniquement à la première banque pour prêts personnels.

**Banque Procrédit**

2001 Neuchâtel, av. Rousseau 5  
tél. 0387 24 68 63  
ouvert 08.00 - 12.15 et 13.45 - 18.00  
fermé le samedi

Nous vous recevons discrètement en local privé



NOUVEAU Service express

Nom

Rue

Endroit

Visitez à Neuchâtel notre grande

**EXPOSITION au Panespo**

du 26 au 28 mars de 9 à 22 heures

**De tout pour jouir d'un bel été**

Accordez-vous de bons moments de détente, laissez-vous envahir par la joie de vivre. Profitez de notre exposition pour acheter vos

**MEUBLES DE JARDIN**

Balancelles, bancs, fauteuils, tables, etc.

Donnez aux enfants de la place pour jouer, offrez-leur aussi le moyen de se détendre ! Balançoires, carrés de sable, toboggans, etc., etc., etc.

**Schmutz**  
Sports

☎ 61 19 44  
FLEURIER - CRESSIER



**DÉMONSTRATION**

de grils de camping et cheminées de jardin

## Après la crise horlogère, « le docteur » ne put jamais réintégrer le circuit économique

De notre correspondant :

M. Albert Vaucher, âgé de 84 ans, est décédé récemment à l'hôpital de Fleurier. Authentique Fleurisan, il avait fait un apprentissage de doreur chez Bornoz à la Citadelle. Puis il se fixa à Bienne où il fit la connaissance de sa femme. Un peu plus tard, il alla travailler à Dijon et à Paris. Quand il revint dans son village d'origine, il s'engagea à la fabrique suisse de verres de montres. Cette entreprise fut victime de la crise horlogère et M. Albert Vaucher se trouva sur le pavé.

Nous étions parfois trois cents ouvriers et ouvrières. Cela marchait bien. Quand les affaires périclitérent, les actionnaires demandèrent à être remboursés. Ce fut la débâcle.

Depuis le moment où il fut mis au chômage et durant les longues années pendant lesquelles il ne trouva pas de travail régulier, M. Albert Vaucher subit un choc psychologique et jamais il ne put réintégrer le circuit industriel.

ON L'APPELAIT « LE DOCTEUR »

Ayant perdu sa femme, M. Albert Vaucher vécut alors en solitaire. Il s'était accommodé de ce genre d'existence et l'âge venant, son seul désir, au soir d'une vie paisible, aurait été de revoir la Bourgogne où il avait coulé d'heureux jours.

Hélas, avouait-il, je ne supporte pas le train et je n'aime pas les voyages en automobile. Alors je reste dans mes pénates.

Domicilié à l'ancien hôtel de l'Étoile, il faisait lui-même ses repas et mangeait quand il avait faim. Les œuvres sociales de Fleurier exami-

nèrent son cas. On lui proposa d'entrer dans un home.

— Si vous m'y forcez, je crierai « au secours »!

On le laissa alors aller se fixer dans l'ancien hôtel Beau-Site à la Ruisse. Là, autrefois, il avait d'ailleurs rencontré Bovet-des-Duc et l'un des derniers rejetons des Bovet-de-Chine.

Celui-là, on l'appelait l'« herboriste », car il allait cueillir toutes sortes de plantes, les séchait et les mélangeait dans sa chambre.

Albert Vaucher faisait une petite promenade quotidienne. On l'appelait « le docteur » car il portait toujours

sur lui un flacon d'élixirs balsamiques. Il faisait la louange de ce produit naturel et avait une véritable phobie contre les médecins et leurs produits chimiques.

Souvent, le soir, derrière deux devis, il soliloquait ou fredonnait. Il avait en horreur les mauvaises langues et revendiquait pour chacun le droit de vivre comme il l'entendait.

La terrible crise économique entre 1930 et 1940 a marqué à jamais « le docteur » et bien d'autres comme lui n'ont pas perdu avant longtemps la frayeur de voir ces années terribles revenir...

G.D.



Albert Vaucher

(Avipress - Schelling.)

## Trois concerts en quatre jours!

(sp) Parfois, les organisateurs de manifestations musicales auraient tout intérêt à... accorder leurs violons pour éviter des accumulations regrettables. Ainsi, la semaine prochaine, trois concerts auront lieu en quatre jours.

Mardi 30 mars, à la chapelle de Couvet, le pianiste aveugle Josef Bédal, virtuose du Conservatoire de Budapest, présentera un programme d'œuvres de Haydn, Beethoven, Schubert et Chopin. Mercredi 31 mars, à l'église de Môtiers, la toute jeune chorale du corps enseignant neuchâtelois, fondée et dirigée par G.-H. Pantillon, donnera son premier concert public avec, notamment, la « messe « Nelson » » de Haydn. Enfin, vendredi 2 avril, à nouveau à la chapelle de Couvet, l'ensemble folklorique bolvien « Los Jirras » offrira une démonstration complète de ses possibilités instrumentales et vocales. Certes, il y en a pour tous les goûts. Mais, en fonction d'un public relativement restreint, le trop risque de nuire à chacun, aux organisateurs comme aux auditeurs.

## LES VERRIÈRES

### Pour lutter contre la maladie des abeilles

Les agriculteurs des Verrières se sont réunis sous la présidence de M. Gobbo (inspecteur cantonal des ruchers). Ce dernier est venu les informer des dispositions qu'ils devront prendre pour lutter contre l'acariase (maladie des abeilles, qui est apparue dans la localité au cours de l'automne dernier).

### Activité du Chœur d'hommes

(c) Le chœur d'hommes l'« Espérance » des Verrières prépare avec soin sa soirée annuelle de vendredi et samedi prochains. Au point de vue musical, il présentera un programme comprenant cinq interprétations. Par ailleurs, de bons acteurs locaux joueront « Christianne », une comédie en trois actes de Pierre Chevalier.

## Les équipes de juniors du Vallon



Des responsables : à gauche, M. Michel Favre, de Cernier, responsable des juniors sur le plan cantonal ; à droite, M. Juan Segura, entraîneur des juniors B du F.-C. Fleurier.

(Avipress - Fyj)

De notre correspondant :

Le Val-de-Travers compte une équipe en juniors A (Fleurier), six équipes en juniors B (L'Areuse, Fleurier, Buttes, Couvet, Travers et Les Verrières) et quatre équipes en juniors C (Couvet, Fleurier, L'Areuse, Noiraigue) soit au total onze équipes. A l'issue des matches de septembre à novembre 1970, ces équipes se sont classées comme suit :

● **Juniors A**, groupe 2 : 1. Fleurier : 7 matches et 14 pts ; 2. Juniors B, deuxième degré, groupe 3 : L'Areuse (Couvet) : 10 matches et 17 points ; 2. Fleurier : 10 et 16 ; 3. Buttes : 10 et 11 ; 4. Couvet : 10 et 9 ; 5. Travers : 10 et 4 ; 6. Blue Stars (Les Verrières) : 10 et 3 ; ● **Juniors C**, groupe 2 : 1. Couvet : 8 et 14 ; 2. Fleurier : 8 et 12 ; 3. Bôle : 8 et 9 ; 4. L'Areuse : 8 et 3 ; 5. Noiraigue : 8 et 2.

● La commission des juniors de l'ACNF a réparti les équipes juniors du canton selon les résultats obtenus lors du 1er tour.

Fleurier en juniors A, jouera en 1er degré en compagnie du Parc, de Floria, de La chaux-de-Fonds, de Neuchâtel-Xamax I et de Bôle. Matches aller et retour dans cette catégorie.

● Juniors B : L'Areuse et Fleurier sont promus en 2<sup>e</sup> degré, classe I ; ces deux équipes joueront en compagnie de Saint-Blaise, Châtelard (Gorgier), Le Landerson et Boudry. Les matches se joueront aller et retour. Le premier du groupe sera promu en 1<sup>er</sup> degré pour la saison 1971-1972.

Les autres équipes de juniors B du Vallon joueront en 2<sup>e</sup> degré, classe II ; le groupe sera formé de Buttes, Couvet, Travers, Blues-Stars et Comète II. Les matches se joueront aller et retour.

● Juniors C : Fleurier et Couvet sont promus en 1<sup>er</sup> degré. Ces deux équipes joueront dans deux groupes différents : Fleurier en compagnie de Neuchâtel-Xamax I, Comète I, Le Parc I, Chaux-de-Fonds I et Hauterive ; Couvet en compagnie de Loch I, de Neuchâtel-Xamax II et III, de Boudry et de la Chaux-de-Fonds II. Les matches se joueront aller et retour. Une finale opposera le premier de chaque groupe pour le titre de champion cantonal. Noiraigue et L'Areuse restent en 2<sup>e</sup> degré ; ils feront partie du groupe 2 en compagnie de Bôle, de Colombier I et de Marin. Matches aller et retour.

## Naissances

Monsieur et Madame GOTTARDI-RUFENER ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petite fille

Sabine

le 24 mars 1971

Maternité de Couvet Travers

Les familles Antonio SPIGARIOF-FADRETTA, la famille AEBERHARD, ainsi que le parrain et la marraine de leur petite

TIZIANA

très touchés des nombreux témoignages de sympathie et d'affection qu'ils ont reçus pendant ces jours de pénible séparation, expriment à tous ceux qui les ont entourés leurs remerciements émus et reconnaissants.

Leurs remerciements vont également au Chœur mixte de l'Eglise catholique.

Couvet, 23 mars 1971.

## Le Ski-club de Buttes a disputé un slalom sur les pentes de la Robella

De notre correspondant :  
Le Ski-club de Buttes a organisé, sur les pentes de la Robella, samedi après-midi son concours interne réservé aux O.J. de la société. Le slalom s'est disputé sur la piste (noire) des Chamois et l'épreuve de fond sur le faux-plat entre les Petite et Grande-Robella. Tous les participants à ces concours (plus de 20 enfants) ont reçu une magnifique médaille, celle des premiers de chaque catégorie ayant été frappée en plus du millésime 1971.

Les résultats ont été les suivants :

● **SLALOM**  
Catégorie de 6 à 10 ans : 1. Alain Ecuyer, 2. Madeleine Courvoisier, 3. Catherine Juvet.

Catégorie O.J., 1960-61 : 1. J.-Eddy Juvet, 2. Tony Fatton ; 3. Anne-Mary Juvet, 4. Jean-Marc Thiébaud.  
Catégorie O.J., 1958-59 : 1. Pierre-Alain Vuille, 2. Jean-Daniel Thiébaud, les sept autres concurrents de cette catégorie ont manqué une ou plusieurs portes.  
Catégorie O.J., 1956-57 : les sept concurrents ont manqué une ou plusieurs portes.

● **FOND**  
Catégorie de 6 à 10 ans : 1. Alain Ecuyer, 2. Catherine Juvet, 3. Madeleine Courvoisier. Catégorie O.J. 1960-61 : 1. Jacques-Eddy Juvet, 2. Jean-Marc Thiébaud, 3. Tony Fatton, 4. Anne-Marie Juvet. Catégorie O.J., 1958-59 : 1. Daniel Juvet, 2. Jean-Marcel Raetz, 3. Silvio Moro, 4. Patrick Daina, 5. Brigitte Courvoisier, etc. Catégorie O.J., 1956-57 : 1. Beat Meyer,

## FLEURIER

### Grèves à Fleurier : un incident liquidé

(c) Plusieurs journaux ont parlé dans leur édition d'hier, d'une grève qui se serait produite mardi à Fleurier.

En réalité, ce sont quatorze hommes qui ont débrayé dans la matinée. Tous travaillent à l'usine Universo, rue de l'Industrie.

Les travailleurs ont eu un entretien dans l'après-midi avec l'administrateur-délégué et les représentants de la FOMH. Ils n'ont présenté aucune revendication.

Les quatorze ouvriers étaient du reste tous au travail mercredi matin. Si le directeur de l'entreprise avait informé ses ouvriers de certaines modifications apportées pour établir un meilleur contrôle de la fabrication, aucun incident ne se serait produit. L'administrateur-délégué ne prendra aucune sanction et a même été d'accord de payer aux ouvriers les heures perdues avant-hier.

## CARNET DU JOUR

CINÉMA. — Collisée, Couvet, 20 h 30 : Perverse jeunesse.  
Chapelle de Couvet, 20 h 15 : assemblée de l'emulation et récital des « Messagers ».  
Médecin et pharmacien habituels.

## Avis mortuaires

Le Cercle Républicain de Couvet a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Léopold ROSSEL

membre du Cercle.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame Juliette Rosset-Dardel ; Monsieur et Madame Charles Rosset et leur fils Jean-Claude, à Yverdon ; Madame Marie Humbert-Rosset et familles, aux Etats-Unis ; Monsieur et Madame Armand Dardel et famille, à la Chaux-de-Fonds, et ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Léopold ROSSEL

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, après de grandes souffrances, dans sa 74<sup>me</sup> année.

Couvet, le 23 mars 1971.

L'Eternel est mon berger, je ne manquerai de rien.  
Psaume 23.

L'inhumation aura lieu au crématatoire de la Chaux-de-Fonds, le vendredi 26 mars, à 14 heures.  
Culte au temple de Couvet, à 11 heures.

Domicile mortuaire : Saint-Pierre 11, à Couvet.

Prière de ne pas faire de visites

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La Fanfare des Usines Dubied, « L'Helvétia », de Couvet, a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Léopold ROSSEL

membre honoraire de la société.

Le comité.

## REMERCIEMENTS

Très touchés des marques innombrables de sympathies, présences, fleurs, messages, et malgré le désir d'y répondre individuellement, les familles de

Monsieur Hugo PIANARO et de Fritz DUBOIS

rient chacun d'accepter leur chaleureux merci et leur profonde reconnaissance.

## AVIS DIVERS

BUFFET DE LA GARE RVT, COUVEY. Tél. (038) 63 11 16, cherche immédiatement ou pour date à convenir

## sommelière

Etrangère acceptée. Nourrie, logée. Congés réguliers.

Visitez à Neuchâtel notre grande

## EXPOSITION AU PANESPO

du 26 au 28 mars de 9 à 22 heures

Nous vous présentons sur plus de 100 m<sup>2</sup> les appareils électriques sûrs et modernes dont vous avez besoin aujourd'hui.

Machines à laver 100% automatiques, essoreuses, machines à laver la vaisselle, frigos, congélateurs, etc.



Bauknecht

Bauknecht connaît vos désirs, Madame

Schmutz Appareils ménagers

FLEURIER 61 19 44

## AVIS DIVERS

### KONICA C 35

Le plus petit appareil automatique avec télémètre. Obturateur 1/30 à 1/650. Oeil électrique Cds

Fr. 239.- Schelling

photo ciné  
Tél. 61.18 38  
Fleurier

Du 15 mars au 17 avril, vous recevrez des billets gratuits de la loterie des détaillants. — Parking.



SOCIÉTÉ D'EMULATION

CE SOIR A 20 H 15

CHAPELLE DE COUVEY

## Assemblée générale

suivie d'un récital de

## Negro Spirituals

par Les Messagers

Entrée libre. Invitation cordiale à toutes les personnes s'intéressant à l'activité de la Société d'Emulation.

## GRANDE LOTERIE

début 15/3 au 17.4.71

Fr. 14.000.-

de prix au Val-de-Travers



HÔTEL-RESTAURANT de L'OURS  
TRAVERS Tél. (038) 63 16 98

Notre traditionnelle

## QUINZAINE de la MER

du 13 mars au 28 mars  
Attention ! Fermé le mercredi  
Il est prudent de réserver sa table

## Accueillez l'outsider dans votre famille.



Il est spacieux. Il est puissant. 560 litres de volume-bagages et 93 CV. Avec cette voiture rouler devient vraiment un plaisir. Essayez-la. Faites une course d'essai. Prenez toute la famille avec vous.

Pendant que vous découvrez son tempérament sportif votre famille jouira de son confort. Ascona 16,5, dès Fr. Ascona 16, 80 CV, Fr.

Ascona-L'outsider de la performance et du confort.

GARAGE CARROSSERIE FRANCO SUISSE  
A. CURRIT, LES VERRIÈRES, TÉL. (038) 66 13 55  
DISTRIBUTEUR POUR LE VAL-DE-TRAVERS

## critique

# UNE TÉLÉVISION CONVENABLE

« Des raisons d'espérer », écrivions-nous fin 1970, lors de la présentation de la nouvelle grille. « Bilan positif », titrons-nous dans une chronique de janvier 1971, après quelques jours d'essai des nouveaux programmes : des émissions importantes de la soirée débutaient plus tôt, primauté des feuilletons francophones sur les feuilletons made in USA, « Temps présent », pour sa première émission de l'année retrouvait un style grand magazine d'informations (la superstition moderne), des jeux à satiété requérant en principe la participation du téléspectateur, le samedi soir ne devait plus être le parent pauvre de la semaine, etc.

Au risque de nous contredire, avouons notre déception en cette fin de premier trimestre. Sommes-nous trop sévère ou pessimiste ? Le lecteur nous contredira. Certes, on trouverait bien une bonne dizaine d'émissions qui ressortent de l'ensemble comme toute assez convenable. Une dizaine d'émissions valables mais aucune enthousiasmante, pour combien de navets ? Le chroniqueur se voit obligé de parler de tout et de rien vu la pénurie de sujets importants !

Conformisme caractéristique au niveau des débats devenu monnaie courante après chaque film où l'équilibre des parties nuit à l'efficacité. Malaise il y a. Coup de téléphone d'un réalisateur suite à l'une de nos chroniques

désabusées pour nous expliquer que les participants aux débats lui furent imposés, sans quoi le film ne passerait pas...

Le réalisateur s'efforce de s'exprimer entre deux impératives nécessités : « une grille est au chef des programmes ce que l'armature du béton est à l'architecte : une contrainte et une possibilité d'aller plus loin », explique d'une part M. Bernard Béguin. D'autre part, dit M. Schenker, « les moyens de production et les moyens financiers restent inchangés, il faudra faire preuve d'imagination ». Réalisateur à la télévision romande, c'est un bien difficile métier. « Le béton armé impose et permet à la fois une certaine ordonnance », écrit encore M. Bernard Béguin. Mais de grâce que l'on perce quelques fenêtres afin que l'air frais pénétre.

Force nous est de reconnaître que les meilleures réalisations de ce début d'années nous sont venues des retransmissions sportives, patinage artistique, hockey sur glace, boxe (Casius Clay - Frazier), etc. Nous apportons là de l'eau au moulin de ceux qui pensent que la télévision n'est qu'un simple moyen de communication plutôt qu'un moyen de création. Nous serions bien tenté de partager cette opinion à contre-cœur...

R. Z.

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Le plus important magasin spécialisé de la région neuchâteloise en TV - Transistors - Photo-Ciné - Arts Ménagers - cherche

**une vendeuse**

Nous souhaitons engager une personne de bonne présentation, de caractère avenant, pour lui confier la réception de la clientèle à notre rez-de-chaussée, la vente de transistors et d'accessoires, et la tenue d'une caisse simple.

La candidate choisie bénéficiera de nombreux avantages sociaux, d'un fonds de prévoyance, d'une ambiance de travail agréable et de deux matinées de congé par semaine. Salaire en rapport avec les capacités et l'expérience acquise. Entrée immédiate ou à convenir.

Veillez envoyer vos offres sans tarder à :  
TORRE-AMSA AUX ARTS MÉNAGERS S.A.,  
5, rue des Fausses-Brayes, 2000 NEUCHÂTEL.  
Tél. (038) 25 76 44.

Bon restaurant cherche  
**1 jeune sommelière**

petite restauration.  
Nourrie, logée et bon salaire.  
Débutante acceptée.  
Tél. (037) 75 11 14.

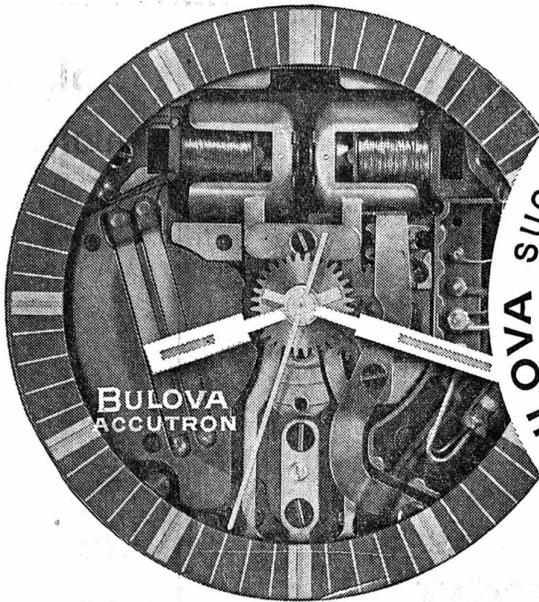
Nous cherchons, pour emploi temporaire ou à temps partiel,

**COMPTABLE**  
ou  
**AIDE-COMPTABLE QUALIFIÉ (E)**

Travail intéressant et bien rétribué.

Faire offres écrites à la main, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, à

Fiduciaire A.V. NIEDERHAUSERN, expert-comptable ASE, rue Pourtalès 10, Neuchâtel.



**BULOVA SUCHT BULOVA**  
CHERCHE BULOVA SUCHT BULOVA  
CHERCHE BULOVA SUCHT BULOVA

pour le printemps 1971

**jeunes filles**

arrivant à la fin de leur scolarité. Comme chaque année (et ceci avec succès) des spécialistes formeront les candidates sur une partie du terminage (mise en marche).  
NOS CONDITIONS? — une bonne volonté — toujours le sourire.

Veillez appeler le (038) 24 15 52, ou envoyer votre offre de service à BULOVA WATCH COMPANY, 10, place de la Gare, 2000 Neuchâtel

6916 N

**ELECTRONA**

Nous engageons, pour entrée immédiate ou à convenir,

**personnes intéressées (dames et messieurs)**

à être formées par nos soins pour reprendre activités spécialisées dans un de nos départements :

accumulateurs, matière plastique ou appareillage de télécommunication

Horaires de travail normal ou en équipe selon convenance.

Prière de s'adresser ou de téléphoner à M. Tschander.

ELECTRONA

ELECTRONA S.A., BOUDRY (NE)  
Tél. (038) 42 15 15.



engage :

**COLLABORATEUR** de formation commerciale ou bancaire pour ses services Devises - Portefeuille - Paiements suisses, travail d'équipe intéressant et varié

**DACTYLOGRAPHIE** pour son service de Correspondance

**AIDE DE BUREAU** pour travaux de fichier et classement

Les candidats(es) de nationalité suisse sont priés de s'adresser à la Direction de l'Union de Banques Suisses, place Pury 5, 2001 Neuchâtel.



UNION DE BANQUES SUISSES

Entreprise de la branche tapis et revêtements de fonds cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

**collaborateur commercial**

pour activité indépendante particulièrement intéressante. Connaissance de la branche pas indispensable.

Si vous appréciez une activité comportant des responsabilités et possédez une bonne formation commerciale ainsi que de bonnes connaissances de la langue allemande, veuillez vous annoncer auprès de notre chef du personnel. C'est avec plaisir qu'il vous donnera tous renseignements.

Nous offrons place stable bien rétribuée, la semaine de 5 jours et fonds de prévoyance.

**Brodbeck & Cie**

2501 Biel-Bienne Tél. (032) 2 52 31  
Angle rue Central-rue Neuve.

1150

**GARAGE DE LA COTE S.A., PESEUX** Tél. (038) 31 23 65  
dépositaire officiel Chrysler, engage :

**UN LAVEUR-GRAISSEUR et MANŒUVRES DE GARAGE**

pouvant être formés comme laveurs. Salaires intéressants, caisse de retraite, impôts retenus à la source.

**QUARTIER**  
Fabrique de moteurs

Nous cherchons pour travaux d'électro-mécanique

**MÉCANICIENS OUVRIERS D'ATELIER**

Places stables et bien rémunérées. Avantages sociaux.

Faire offres ou s'adresser à :  
Fabrique de moteurs QUARTIER  
2015 Areuse, tél. 42 12 66.

L'IMPRIMERIE CENTRALE ET DE LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL S.A.

engage

**habiles dactylos**

pour la composition de textes pour nos journaux, sur machines à écrire

Formation dans l'entreprise.

Service : demi-poste 4 h, le matin ou 4 h, l'après-midi ou 4 h en soirée selon entente.

Salaire intéressant.

Place stable en cas de convenance.

Téléphoner pour fixer un rendez-vous :

Tél. (038) 25 65 01 (interne 278).

**C.I.P. — PESEUX**

Centrale industrielle de production de mouvements d'horlogerie  
avenue de Beauregard 3 Tél. 31 57 32

engage tout de suite ou pour date à convenir

**horlogers complets**

pour visitage et décottages

Ambiance de travail agréable dans un atelier moderne.

Faire offres ou se présenter au bureau de l'entreprise.

**AGULA**

engage tout de suite ou pour date à convenir

**ouvrières**

de nationalité suisse ou étrangère.

Prière de se présenter le matin ou de téléphoner à AGULA S.A., manufacture d'aiguilles pour machines à tricoter, chemin des Noyers 11, Serrières-Neuchâtel, tél. 31 19 02.

**SAVOIR ET CONNAÎTRE S.A.**

Société en pleine expansion cherche :

**deux collaborateurs commerciaux par secteur**

Conditions :

- être dynamique et ambitieux
- expérience dans le domaine de vente souhaitable
- être libre rapidement
- bonne culture générale
- posséder véhicule et téléphone.

Avantages :

- possibilités de gain et de promotion exceptionnelles
- travail stable, passionnant et indépendant
- fixe + commissions
- larges prestations sociales.

Secteur d'activité entièrement nouveau ; formation assurée par nos spécialistes dans l'entreprise.

N'hésitez pas à prendre contact, nous examinerons ensemble vos possibilités. Pour fixer un rendez-vous avec la direction des ventes, prière de téléphoner entre 8 h 30 et 12 h 30.

Si vous habitez :

- Neuchâtel, Fribourg, la Chaux-de-Fonds :  
tél. (038) 24 70 65, M. Perrinjaquet
- Vaud : tél. (021) 24 97 42, M. Stanzani
- Genève : tél. (022) 44 73 04, M. Grillet
- Valais : tél. (027) 2 61 64, M. Fattou
- Zurich : tél. (051) 40 39 18, M. Dossenbach.

Par suite du développement de son usine de Cormondrèche,



désire engager des

**mécaniciens de précision**  
**mécaniciens** et  
**1 monteur en appareils électroniques**

Notre entreprise construit des appareils de mesure de précision pour l'automatisation de machines-outils. Elle offre les conditions de travail et les avantages sociaux d'une usine moderne, ainsi que l'horaire variable.

Nous attendons votre appel téléphonique et vous fournirons volontiers les renseignements désirés au No (038) 31 44 33 (M. Bercher).

Movomatic S.A., case postale, 2034 Pesoux

**Electronique - PRÉCISION - Mécanique**

— Je ne puis pas deviner toutes les pensées de votre tête, rouge enchanteresse.  
— Pourquoi madame Rochard m'a-t-elle laissé à terre pendant mon évanouissement ?  
— Je me le suis également demandé. Vraisemblablement elle avait peur. Le spectacle de Bartlett devait être horrible. Peut-être a-t-elle perdu la tête ? Ce n'est pas la réaction souhaitable chez la propriétaire d'une pension, mais, l'âge de madame Rochard peut l'expliquer.  
— Croyez-vous qu'elle ait prévenu la police ?  
Nils leva les mains.  
— Puisque le corps avait disparu elle n'avait rien pour prouver quoi que ce soit contre vous.  
— J'ai quitté sa maison furtivement au milieu de la nuit.  
— Nous présenterons cela sous un jour favorable. A ma connaissance, les journalistes vont souvent de nuit et dans le brouillard d'un endroit à un autre.  
— A cause de moi, vous risquez de vous attirer de sérieux ennuis.  
— Laissons cela, déclara Nils.  
Avec une légère hésitation je passai l'extrémité d'un doigt sur ses cheveux coupés court puis sur la cicatrice.

— Un accident ?  
— Une bastonnade. J'ai voulu débarrasser une jeune fille d'un importun. Mal m'en prit, il était plus fort que moi. J'avais dix-huit ans alors.  
Je m'écartai un peu.  
— Comment se passera la visite, cet après-midi ?  
— Je vous l'expliquerai plus tard, pour l'instant, je n'en ai pas la moindre envie.  
Lorsque je regardai dans les yeux de Nils, il me fut également indifférent de savoir ce qui arriverait dans quelques heures. L'après-midi me semblait fort éloigné. Et il s'éloigna davantage encore, lorsque Nils prit mon visage dans ses mains.  
Comme je ne désirais pas prendre mes repas chez

les Ladoux, Nils faisait des emplettes et je confectionnais des mets aussi convenables que possible avec les provisions dont je disposais. Après le déjeuner, Nils me dit :  
— Habillez-vous, Ann, nous partons à deux heures.  
— Je pensais que le représentant du consulat viendrait ici.  
— Non, nous le rencontrerons ailleurs, répondit-il d'une manière évasive. Vous n'avez parlé de cela à personne, n'est-ce pas ?  
— Non, Nils. (Cette question m'agaça quelque peu.) Je ne vois personne, comment pourrais-je en avoir parlé à quelqu'un ?  
— A Ladoux peut-être... ?  
— Comment cette idée peut-elle vous être venue ? demandai-je d'un ton plein de reproches. Je trouve les Ladoux très gentils, mais ne nous parlons pas la même langue et de plus...  
— De plus... ?  
— Je n'éprouve aucun plaisir à être critiquée.  
— Je sais, dit Nils en riant. Arielle est un peu bavarde. Elle croit vraisemblablement que vous êtes ma maîtresse.  
— Précisément.  
— Et cela vous ennuie ?  
Je levai les sourcils.  
— Quand on vient de Clinton, on a peut-être des réactions un peu trop bourgeoises. Je ne puis pas demeurer ici éternellement.  
— Cela ne sera pas nécessaire, remarqua Nils d'un ton détaché.  
— Vous savez quelque chose que vous m'avez caché ?  
Je n'insistai pas car je vis clairement à l'air de Nils que cela serait parfaitement inutile. Il ne semblait pas avoir pris mon éclat au sérieux, il n'avait pas mon caractère impétueux et perdait rarement son calme.  
— Allez vous préparer, Ann.  
Je m'approchai de lui, la main levée comme si je

voulais le gifler. Il s'empara de ma main et confuse je bredouillai :  
— J'ai été de nouveau insupportable.  
— A votre place, je ferais de même, répliqua-t-il tranquillement.  
— Et vous étiez prévenu, lui criai-je.  
— Les avertissements sont faits pour être emportés par le vent, affirma Nils.  
Il semblait dépourvu de toute anxiété.  
Un quart d'heure plus tard, nous nous mimes en route. Nils me conduisit dans un magnifique bungalow au bord de la mer.  
— Qu'est-ce donc... un club privé, où quelque chose de semblable ?  
— Le vice-consul habite ici. Il nous attend pour le café.  
Pendant un moment, complètement décontenancée, je dévisageai Nils.  
— Je croyais que nous venions pour une enquête au sujet d'un meurtre.  
— Vous comprendrez tout en temps opportun, mon amour. Je ne puis actuellement que vous prier encore de me faire confiance.  
Je connaissais suffisamment le pli résolu de sa bouche pour savoir que mes questions seraient vaines.  
Une femme de chambre nous introduisit dans un élégant salon. Presque immédiatement la porte s'ouvrit et un homme aux larges épaules, trapu avec des cheveux brun clair s'avança vers nous.  
Nils se leva et dit :  
— Ann, puis-je vous présenter M. Sturges, voici Ann Danby.  
La voix du vice-consul résonna agréablement à mes oreilles lorsqu'il déclara :  
— Ravi de faire votre connaissance, miss Danby.  
Je lui donnai environ trente-cinq ans. Il ne perdit pas son temps en phrases superflues.

(A suivre)

**NOTRE FEUILLETON**

**Le Meurtrier vint avec des roses**

par

Alice Bickel

12

Pendant les derniers jours, j'avais volontairement omis de demander à Nils si on avait découvert le cadavre de Bartlett.  
— Sait-on au consulat ce qui est arrivée à Bartlett ?  
— Oui.  
— Et on me laisse en liberté ?  
— Vous n'avez pas tué Bartlett. Il n'y donc aucun motif de vous arrêter.  
— Oui, mais...  
— Il n'y a pas de mais, mon amour. Il faut me faire confiance... c'est tout.  
Les paroles de Nils me troublèrent. Toutes les réflexions logiques arrivaient à la conclusion que la police aurait dû me passer les menottes depuis longtemps.  
— Peut-être aurait-il été préférable que je quitte la Côte.  
— Vous auriez ainsi attiré les soupçons sur vous. Prendre contact avec moi était la meilleure chose que vous puissiez faire, assura Nils.  
— Savez-vous ce que je ne cesse de me demander ?

**MIREXAL**  
**La célèbre**  
**montre suisse.**  
**A un prix dans**  
**la meilleure**  
**tradition**  
**Migros**



757.454

757.454  
**Electronic**

Extraordinaire – dans sa forme également. Haute précision. Incabloc. Trotteuse centrale, calendrier, boîtier entièrement en acier, étanche. Fonctionne avec précision – sans que l'on ait besoin de la remonter – même lorsqu'elle n'est pas portée.

180.- (avec pile)  
 Pile de rechange 3.-



757.451

757.451  
**Chronomètre**

Précision maximale. Avec le certificat officiel de l'Institut suisse de contrôle des chronomètres. 25 rubis. Incabloc. Automatique. Avec calendrier et trotteuse centrale, acier massif, étanche.

180.-



757.442

757.442  
**Chronographe**

Sportif, précis. 17 rubis. Incabloc, plaqué, 20 microns, fond acier, étanche. 2 boutons stoppeurs (mise en marche et retour)

150.-



757.427

757.427  
**Montre pour hommes**

Moderne, automatique. 25 rubis. Incabloc. Tout acier, calendrier double, trotteuse centrale, étanche.

110.-

SWISS MADE  
**MIREXAL**

**MIGROS**

avec un service  
 que l'on nous envie



BIENNE - BIENNE - BIENNE

LIBRES OPINIONS
UNE OFFENSE AU BON GOÛT

L'édicule qui occupe l'angle rue Dufour - rue du Marché-Neuf, entre l'école et la bibliothèque n'est pas, à première vue, d'aspect déplaisant: son toit rappelle vaguement celui d'une pagode, l'entrée de gauche celle d'une chapelle romane. Comme l'édicule qui lui fait face, et conformément à la tradition biennoise, il est polyvalent: il abrite un kiosque à journaux, des bancs pour les usagers du trolleybus (bien que les arrêts soient maintenant assez éloignés), enfin un W.C. réservé aux hommes. Ce dernier porte en caractères vigoureux l'inscription que reproduit notre photo.

VAINES RÉACTIONS
Il y a à quelques années déjà, un correspondant du journal local s'était élevé avec véhémence contre ce terme, qui apparaissait alors en d'autres lieux, où ces fâcheuses atteintes à la correction s'estompaient dans la pénombre. On avait pu croire que sa protestation avait été entendue, mais voilà que ce terme a reparu, depuis deux ou trois ans, plus agressif encore que naguère, en pleine place publique.

Qu'on ne vienne pas nous raconter qu'il est pratique parce que compréhensible aux Romands comme aux Alamaniques, et qu'il faut faire la part des impératifs du bilinguisme. Est-ce une raison pour l'officialiser? Choisira-t-on l'impur quel gros mot sous prétexte que chacun le comprend? Sans grand espoir, je m'adresse aux autorités pour leur demander de bien vouloir faire disparaître au plus vite cette inscription offensante. Que quelques idéalistes, révoltés contre tout, même contre l'orthographe, imitant d'ailleurs docile-

ment les Américains détestés, aient inscrit sur la coupole du futur et aléatoire « Centre autonome des jeunes », en grosses lettres rouges, les mots « FAIT L'AMOUR - PAS LA GUERRE » (complétés par le mot REVOLUTION et un terme anglais de quatre lettres que je n'ose répéter), c'est leur affaire, éventuellement celle de la police. La coupole est d'ailleurs, pour l'instant, à l'écart des passants. Mais que les pouvoirs publics inscrivent officiellement un terme que l'on évite même en parlant, voilà qui susciterait, partout ailleurs, un tollé général.

HÂTONS-NOUS LENTEMENT
Si j'ai dit « sans grand espoir », c'est que je me rappelle une expérience analogue, qui remonte à bien des années. Il régnait alors, dans le domaine des textes et inscriptions, la plus charmante fantaisie (ou devrais-je écrire PHANTASIE puisqu'une rue de la ville portait alors ce nom). Les traductions étaient faites à la diable. L'administration vous convoquait par la formule « Vous êtes prié de vous rencontrer... » Une rue s'orthographiait d'une façon à son début, d'une autre un peu plus loin. On ne savait même pas former les lettres correctement, et l'IMPASSE s'écrivait JIMPASSE.

Il y avait là notamment une SCHWANENGASSE dont la traduction française avait été notée sous la forme RUE DES CIGNES. Dans ma candeur naïve, je crus qu'il suffirait de signaler cette erreur pour qu'on y remédiât. Illusion.

Au bout de quelque temps, m'étant adressé à qui de droit, il me fut répondu qu'on s'était bien rendu compte de cette faute d'orthographe, mais qu'on attendait pour la corriger que les plaques aient fait leur temps.

Effectivement, on finit par remplacer l'une des deux plaques, mais en réduisant les cygnes à un seul. Pendant quelques années on put donc lire d'un côté RUE DES CIGNES, de l'autre RUE DU CYGNE. Finalement, au bout d'un quart de siècle, les deux plaques furent orthographiées correctement. C'était tout de même un progrès, même s'il s'était réalisé avec une sage lenteur. Mais, dans le cas des édifices de première nécessité, il semble que l'on retourne en arrière, en recommençant à les orner d'un terme vulgaire qui traduit bien notre manque de culture et de distinction. Peut-être s'en rendra-t-on compte d'ici vingt-cinq ans? R. WALTER



FRIBOURG - FRIBOURG

AU TRIBUNAL CRIMINEL DE LA SARINE
Prison ferme pour le «souteneur» genevois

De notre correspondant: Le tribunal criminel de la Sarine, présidé hier par M. Edmond Bossy, a eu à sa barre, un jeune homme de 22 ans, B. P., domicilié à Genève, accusé d'exploitation du gain déshonesté d'une prostituée, selon les termes du Code pénal. Affaire très banale en apparence. Mais il est question de mœurs répréhensibles et le tribunal ne s'est pas montré tendre.

L'acte d'accusation qui a été lu mentionne que l'accusé a brisé d'un coup de poing la vitrine d'un magasin de vêtements, à Fribourg, alors qu'il était en état d'ébriété. Il lui est aussi reproché d'avoir vécu des gains d'une prostituée (qui possédait des pied-à-terre à Fribourg et à Genève), de la mi-décembre 1970 jusqu'au soir de son arrestation, le 8 janvier. B.P. reçut une somme de... cent francs de son amie qui paya en outre des factures de restaurant.

La plainte concernant le bris de vitrine fut retirée in extremis, ce qui fit tomber le chef d'accusation de dommage à la propriété. Pour le reste, l'histoire de B.P. présente des facettes exemplaires. Condamné par un tribunal genevois à 15 mois d'emprisonnement, il fut gracié par le Grand conseil de ce canton, sa conduite ayant été irréprochable. De plus, le garçon avait profité de son séjour en prison pour apprendre un excellent métier. Il poursuivit son effort et obtint son diplôme. Il fit la connaissance à Genève d'une femme dont il ignorait parait-il le métier, qu'il hébergea et lui prêta quelque argent. Faverges blanc ont trouvé preneur de 5 fr. 42 à 6 fr. 58 le litre. L'Ogoz est parti de 5 fr. à 5 fr. 08. Quant aux 9000 litres de Faverges rouge, ils n'ont pas été entièrement vendus. Le prix était de 5 fr. 40 le litre.

M. Séraphin Viloz, commissaire prisonier, a officié en présence de M. Hubert Corboud, administrateur des vignes de l'Etat.

FRIBOURG EN 1970
Large excédent des naissances

(c) Hier, les fameux vins de l'Etat de Fribourg ont été misés publiquement aux Faverges-sur-Saint-Saphorin (Lavaux). Une cohorte d'amateurs, accompagnés par des spectateurs-dégustateurs plus nombreux encore, ont jaugé chaque vase du palais. Or, la récolte 1970 se classe parmi les grandes années. Cinquante mille litres de Faverges blanc ont été trouvés à la penderie à plusieurs reprises sur la personne de la fille de sa seconde femme, entre 1963 et 1967. La jeune fille n'avait pas 16 ans. S'il est libéré pour les mêmes motifs sur la personne de sa propre fille, il est par contre condamné à 12 mois de prison, avec trois d'attente et à 1400 fr. de frais de justice. Le tribunal dans l'attribution de cette peine a pris en considération le fait que J.V. a eu une vie assez malheureuse. Orphelin dès sa tendre enfance il manqua d'affection et selon l'expertise psychiatrique il est moyennement responsable de ses actes...

MORAT
Collision: trois blessés

(c) Hier, vers 12 h 50, des voitures neuchâtelaise et fribourgeoise pilotées par deux femmes sont entrées en collision à la croisée de Jeuss, à l'entrée de Salvagny. Trois personnes, légèrement blessées, ont dû recevoir des soins. Près de 6000 fr. de dégâts.

Importance du don au Musée d'art et d'histoire
De notre correspondant: Un Grudrien de Paris, M. Henri Reichlen, qui occupe un poste en vue au Musée de l'homme, vient de faire don au Musée d'art et d'histoire de Fribourg de sa belle collection archéologique. Il s'agit d'objets trouvés à Riaz et à Cheyres par le grand-père du donateur, feu Henri Reichlen, professeur à la Tour-de-Tréme, d'objets trouvés ou achetés en Gruyère par le donateur. La pièce la plus intéressante de la collection est une boulerolle d'épée typique de l'époque de Hallstatt (750 - 600 av. J.-C.). Il s'agit de la partie terminale d'un fourreau en bois ou en cuir d'une longue épée, provenant d'Echarlens. Sa forme est fort élégante. On en a découvert de semblables en France et en Allemagne, mais la boulerolle d'Echarlens est unique en Suisse. Elle fut trouvée en 1932 dans la forêt d'Everdes, où se trouvent les ruines d'un château. Mlle Schwab, l'archéologue cantonale déplore que personne ne s'est alors préoccupé d'explorer méthodiquement l'emplacement. On aurait pu y trouver l'épée ou des traces de celle-ci, ainsi que, probablement, la tombe de son propriétaire qui fut probablement un chef de tribu celte.



Boulerolle d'épée en bronze (époque de Hallstatt, 750 à 600 ans avant J.-C.). (Avipress - Gremaud.)

VAUD - VAUD - VAUD

Assemblée générale du pavillon de Chamblon

De notre correspondant: L'assemblée générale de l'Association du pavillon de Chamblon a eu lieu le 20 mars. Elle a pris connaissance des comptes qui bouclent par un déficit de 35.000 francs, les salaires ayant été augmentés globalement de 80.000 fr. en 1970, alors que le prix de pension est resté fixé à 22 fr. par jour. Dans son rapport, le Dr P.-V. Piguet souligne que cette assemblée coïncidait avec le début de la construction du nouvel hôpital gériatrique de la zone nord. C'est le premier hôpital gériatrique construit par l'Etat en dehors de l'hôpital cantonal. Prévu dans le plan hospitalier, il doit répondre au besoin en lits pour chroniques en déchargeant d'autant les hôpitaux régionaux de la zone. A la fin des travaux, prévus pour 1973, Chamblon disposera de 100 lits. Cette nouvelle construction doublera la capacité de l'actuel pavillon. Le nouvel hôpital se trouvera à un niveau inférieur par rapport au château. Pour la commodité de l'exploitation, les deux bâtiments seront reliés par une galerie fermée. Ce développement qui n'est possible que grâce à l'aide de l'Etat exige une restructuration de tout l'organigramme; c'est pourquoi le comité a demandé l'autorisation de créer un poste de directeur administratif qui contrôlerait directement la gestion hôtelière et le budget de l'ensemble. Le problème de la cantonalisation des salaires sera aussi de son ressort. Enfin, il devra mettre en application la convention hospitalière dite « des 6 », que Chamblon a signée à fin 1970. Cette convention est destinée à régler pour deux ans les problèmes financiers découlant de l'hospitalisation des assurés sociaux. Les assurances fédérales: caisse nationale, assurance invalidité et assurance militaire y ont aussi adhéré. Le comité est parfaitement conscient de l'importance du tournant pris par l'institution et les statuts qui régissent le pavillon devront être adaptés aux exigences de l'hôpital. Dans cette optique, les responsables souhaitent une participation plus active des communes fondatrices des districts d'Yverdon et de Grandson. Il est même prévu de leur demander une contribution financière pour compléter le mobilier des chambres des malades.

YVERDON
LES DÉBRAYAGES CHEZ PAILLARD

(c) Après les arrêts de travail spontanés qui ont été suivis mardi par près de 200 ouvriers de l'usine d'Yverdon de Paillard S.A., d'autres débrayages de quelques heures se sont produits hier dans les usines de Sainte-Croix et d'Orbe. Hier, en fin d'après-midi, le travail avait repris dans tous les ateliers. L'agitation ouvrière est due à l'annonce que l'entreprise, ne versant pas de dividende aux actionnaires pour 1970, ne paiera pas non plus de part de bénéfice au personnel. Cette part de bénéfice, qui varie entre 100 et 300 fr. par personne et par an, et qui est distincte de la gratification, était versée régulièrement depuis plusieurs années. L'annonce de sa suppression a été trop brutale et les ouvriers sont d'autant plus déçus qu'ils avaient accompli un effort particulièrement intense l'an passé. Les délégués des commissions ouvrières ont été reçus par la direction, à Yverdon, Sainte-Croix et Orbe, après la reprise du travail pour exposer leurs doléances. La FOMH, en dehors de laquelle la convention collective s'était déclinée (la convention collective passée entre ce syndicat et les métallurgistes vaudois n'autorise pas la grève), a pris finalement à son compte la revendication du rétablissement de la part au bénéfice. Toutefois, la direction de Paillard déclare qu'elle ne peut pas accepter cette revendication, car elle ne saurait accorder une répartition sur un « bénéfice inexistant », mais elle est prête à chercher une autre solution avec les délégués ouvriers.

MOUDON
A la Société d'agriculture

(c) L'importante société d'agriculture de Moudon a tenu son assemblée générale, sous la présidence de M. S. Jaccoud, qui a salué les personnalités présentes, notamment le préfet Charles Guignard. Dans son rapport annuel, M. Vauthey, directeur-gérant de la SAM, a relevé que l'année dernière, le centre collecteur des blés a réceptionné plus de 625 wagons de céréales panifiables, fourragères et de colza, représentant une valeur de 3.3 millions de francs. L'année ayant été très humide, il a fallu sécher 89 % de la marchandise reçue. Créée en 1970, la centrale de triage de conditionnement et de stockage de pommes de terre (SAMCO), n'a pas réceptionné plus de 945 wagons. Les marchandises réceptionnées par la SAM en 1970, représentent un mouvement d'affaires approchant les 20 millions de francs. Le comité de la SAM a été chargé d'étudier l'intégration de la SAMCO dans le cadre de la Fédération vaudoise des sociétés d'agriculture et de viticulture (FVAV), après que l'assemblée eut entendu MM. Keuffler et Mettraux, respectivement directeur et président de la FVAV.

Jugement de l'«affaire» des cascadeurs

Dans l'affaire des « cascadeurs » d'Yverdon, où sept accusés avaient comparu devant le tribunal correctionnel, les délits d'émouvement et de dommages à la propriété ont été retenus contre quatre des inculpés. Le tribunal a infligé à ces jeunes gens des amendes de 100 fr. chacun, avec délai d'épreuve de un an, et le paiement d'un dixième des frais. Le dommage à la propriété n'a pas été retenu contre un de ces quatre accusés. L'accusé D. A., récidiviste, fera 20 jours de prison ferme et devra payer les quatre premiers dixièmes des frais et D. A. avec le vol par métier en plus, fera 4 mois de prison ferme moins 13 jours de préventive et devra payer les quatre derniers dixièmes des frais. Le septième accusé, une jeune fille, a été libéré.

AVENCHES
La vie culturelle

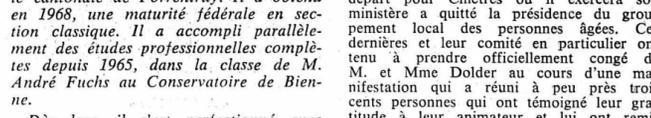
(c) Depuis douze ans qu'il existe, le groupe théâtral avenchois fait preuve d'une intéressante activité. En effet, n'a-t-il pas permis à la population d'applaudir des pièces de valeur, comme « George et Margaret », « L'Idiot », ou « La Prétentaine ». Les acteurs du groupe présenteront, à l'occasion de la prochaine « marche romaine », une pièce inédite d'Henry Sarraz, l'auteur bien connu de « Pilote No 1... ou le gamin volant ». Lors de son assemblée générale, le groupe théâtral a renouvelé son comité comme suit: MM. René Pradervand, président; Samedi Tschanz, vice-président; Anne-Marie Mercier, secrétaire; Sonia Müller, caissière. Membre de la commission théâtrale: Dominique Corninbeuf.

MISSY
Derniers devoirs

(c) Une foule nombreuse a rendu les derniers honneurs à Mme Louette Thévoz-Bianc. Agée de 84 ans, la défunte était la mère de M. André Thévoz, municipal. Ces jours derniers, les employés communaux d'Estavayer ont procédé à la pose des bancs publics en divers endroits de la localité. Les printemps, hélas, n'étaient pas présents à ce rendez-vous traditionnel. Ce n'est, assure-t-on, que partie remise.

Estavayer: un signe annonciateur du printemps

Ces jours derniers, les employés communaux d'Estavayer ont procédé à la pose des bancs publics en divers endroits de la localité. Les printemps, hélas, n'étaient pas présents à ce rendez-vous traditionnel. Ce n'est, assure-t-on, que partie remise.



La pose des bancs n'était pas au rendez-vous du printemps. (Avipress - Périsset.)

JURA - JURA - JURA - JURA

L'enseignement du violon dans le Jura

Depuis sa création en 1964, l'Ecole jurassienne et conservatoire de musique s'efforce de promouvoir la pratique des instruments d'orchestre, notamment du violon et du violoncelle. Le corps professoral de l'école comprend trois professeurs de violon, Mme Anne Scalbert, Mlle Yvonne Vultier, toutes deux à Porrentruy et M. Jean Borel, à Moutier, Delémont et Porrentruy. Afin de compléter le corps enseignant dans ce secteur, le conseil de direction vient de nommer M. Jacques Pellaton, violoniste de Delémont, en qualité de professeur à l'Ecole jurassienne et conservatoire de musique. Né en 1948, Jacques Pellaton a suivi les classes primaires de Bienne et Delémont, le collège de Delémont et l'Ecole cantonale de Porrentruy. Il a obtenu en 1968, une maturité fédérale en section classique. Il a accompli parallèlement des études professionnelles complètes depuis 1965, dans la classe de M. André Fuchs au Conservatoire de Bienne. Dès lors, il s'est perfectionné avec le grand violoniste italien Roberto Michelucci, au conservatoire « Luigi Cherubini », à Florence. Pendant les cours de perfectionnement de ce maître, il a souvent remplacé le grand violoniste au Conservatoire de Florence. A deux reprises, il a été lauréat du Concours jurassien d'exécution musicale. En 1962, pour le violoncelle et en 1966 pour le violon. Il s'est produit en public à plusieurs reprises, dans le cadre du Conservatoire de Bienne, pour les Jeunes musiques de Delémont, pour la chorale française de Delémont, avec l'Orchestre de Jean-Pierre Mœckli, à Bienne, ainsi qu'au camp des Jeunes musiques de Gwatt. Il a donné également deux récitals à Florence.

Delémont: assemblée communale

De notre correspondant: Soixante-trois citoyennes et citoyens seulement ont assisté à l'assemblée communale de mardi soir. Ils ont d'abord admis à l'indignité communal M. Georges-Alexandre Turbia, Polonais, né en 1899, ingénieur électricien. L'assemblée a ensuite accepté un projet de nouveau règlement communal sur l'octroi de bourses et de prêts aux apprentis et étudiants. Ces derniers, même ceux qui se préparent à des examens en vue d'entrer en apprentissage pourront obtenir des bourses annuelles allant de 100 à 1000 francs. Après avoir renvoyé pour étude un projet de règlement sur la fourniture d'énergie électrique, l'assemblée s'est occupée de la réorganisation du service des travaux publics, qui ne peut plus faire face à toutes ses obligations en raison de l'accroissement de la population, de l'extension de la zone urbaine et de l'augmentation des exigences des particuliers. Deux départements différents seront créés aux travaux publics: l'un du génie civil et de la voirie qui sera dirigé par un ingénieur (poste à créer), l'autre de l'urbanisme et des bâtiments, que dirigera l'actuel technicien-architecte communal. L'assemblée accepta sans opposition la création du poste d'ingénieur communal et trois nouveaux postes de voyers.

MOUTIER
Enfant blessé

(c) Hier, à 10 h 50, Pierre Zimmermann, 8 ans, qui traversait un passage clouté à Moutier, a été renversé par un cyclomotoriste. Souffrant d'une fracture à une jambe, il a été hospitalisé.

SAINT-IMIER
Le départ du pasteur

(c) Le pasteur Dolder à la veille de son départ pour Châtens où il exercera son ministère a quitté la présidence du groupement local des personnes âgées. Ces dernières et leur comité en particulier ont tenu à prendre officiellement congé de M. et Mme Dolder au cours d'une manifestation qui a réuni à peu près trois cents personnes qui ont témoigné leur gratitude à leur animateur et lui ont remis un cadeau. Après la liquidation des questions administratives, un spectacle fut présenté par des dicitistes accordéonistes de Renn, Roger Juillerat et Ernest Isler, de Saint-Imier et la Fanfare des cadets placés sous la direction de M. Michel Dubail.

Conseil municipal

(c) Le Conseil municipal a transmis, avec préavis favorable, une demande de prolongation de délai pour la construction des bâtiments de la B.P.S. sur la place du Marché. Il a, en outre, infligé des amendes à des jeunes gens qui, sans excuse valable, ne se sont pas présentés au recrutement organisé par les sapeurs-pompiers. Malgré toutes les démarches entreprises, il n'a pas été possible d'obtenir jusqu'à ce jour la démolition de la salle actuelle par une troupe de P.A. Une nouvelle requête est en cours. M. Bianchi, chef du dicastère des eaux, est chargé d'examiner le rapport concernant l'abattage des arbres, le débroussaillage et le reboisement sur le tracé de la nouvelle conduite d'adduction d'eau Cormoret - Saint-Imier.

**BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE**

# Quels métiers ont choisi les jeunes Biennois ayant terminé leur scolarité en 1970?

- Ecole préparatoire, moyennes et supérieures en tête
- Chez les garçons, le domaine technique théorique
- Chez les filles, les écoles moyennes et supérieures

**De notre rédaction biennoise :**

L'Office d'orientation professionnelle de Bienne, qui dessert le district de Bienne, et 45 communes rattachées des districts de Bienne, Cerlier, Nidau, la Neuveville, Courtelary (région sud) vient de publier une statistique se rapportant aux professions choisies par les jeunes gens libérés de la scolarité obligatoire au printemps 1970, avec une rétrospective depuis 1968.

Dans l'introduction à ce rapport, M. Jean-Roland Graf, directeur des écoles dit notamment que le rôle primordial de l'orientation professionnelle reste la recherche de la psychologie individuelle de chaque adolescent. Par les tests et par l'examen psychotechnique l'orienteur tend à donner à chacun les postes, la fonction, la tâche qui conviennent le mieux à ses aptitudes et à ses besoins. Intégrer chaque jeune dans le processus économique en satisfaisant les aspirations individuelles, tel demeure le soin de l'orientation professionnelle. Par là même on veut promouvoir l'avenir de notre industrie et développer son pouvoir compétitif.

Ainsi le double but sera atteint : par la satisfaction individuelle, le développement harmonieux de notre pays.

Dans son commentaire, M. Ernest Stauffer, préposé à l'Office d'orientation dit que les données, consignées dans les différents tableaux et graphiques du rapport offrent des indications précieuses sur les attitudes des jeunes gens à l'égard du monde du travail au moment où ils quittent l'école obligatoire, ainsi que sur l'influence du milieu dans lequel ils ont été élevés.

**OPTIONS**

Il semble ressortir des différents tableaux la tendance que montrent les adolescents à faire valoir leurs connaissances et leurs aptitudes dans le monde du travail. Ce fait se reflète non seulement dans la poussée vers les écoles moyennes supérieures mais aussi dans la préférence marquée par une formation professionnelle longue et exigeante. C'est ainsi que pas moins de quatre cinquièmes des adolescents ayant commencé un apprentissage réglementaire ont choisi un métier dont la formation dure au moins trois ans et présente des exigences théoriques et scolaires considérables. Dans cet ordre d'idée il faut aussi mentionner le nombre très minime des élèves qui, au terme de leur scolarité obligatoire, ne sont pas astreints à une formation professionnelle qualifiée. L'opinion est assez répandue d'après laquelle la génération montante tend à suivre le chemin du moindre effort et préfère un gain rapide à une solide formation professionnelle ne trouvant donc pas de confirmation dans les faits.

Cette tendance est favorisée ou contrariée par des éléments éducatifs, traditionnels, géographiques et culturels. Par exemple, en ce qui concerne les débouchés choisis, on note des différences statistiquement significatives entre la population du centre urbain et la population rurale, entre les élèves du degré primaire et ceux du degré secondaire, entre les deux sexes et entre les adolescents de langue allemande et ceux de langue française. Ces différences équi-

valent à une inégalité de chances professionnelles dont les filles et la population rurale sont les plus touchées.

**AMÉLIORATION**

Si l'on note avec satisfaction, que l'apprentissage traditionnel est encore le type de formation préféré, on ne doit pas pour tout autant négliger le taux élevé des élèves qui continuent leurs études au terme de la scolarité obligatoire. C'est ainsi que la quote-part des gymnasiens, par rapport à l'ensemble des jeunes gens sortants, atteint le 33 %, ce qui suggère que le plafond des élèves, capables de faire des études avec succès, n'est pas loins d'être atteint. La Suisse, du moins en ce qui concerne les régions les plus peuplées n'est donc pas aussi sous-développée, éducativement parlant, que l'on veut bien le faire croire parfois.

La période de trois ans d'observation ne permet pas de tirer des conclusions valables en ce qui concerne l'évolution des opinions professionnelles et scolaires intervenues. On constate néanmoins, dans certains sous-groupes, des différences statistiquement significatives des débouchés choisis durant les trois dernières années. Ceci est vrai pour le groupe des jeunes gens, pour les élèves du degré primaire, pour la population rurale ainsi que pour les adolescents de langue française. Malgré l'apparence de stabilité des débouchés choisis on doit donc admettre que les attitudes des jeunes à l'égard du monde du travail, sont sujettes à des variations non négligeables à brève échéance. A cet égard, il faut relever la diminution constante d'année en année des jeunes qui, ne s'astreignent pas à une formation professionnelle qualifiée.

**CHIFFRES**

Durant les trois dernières années le nombre des apprentis ayant terminé leur scolarité était de : 1432 en 1968, 1418 en 1969, 1414 en 1970.

Dans l'ordre chronologique on trouvait : 750, 842, 831 biennois, 582, 576 et 583 élèves des communes rattachées.

Il y avait en 1968 708 garçons, 724 filles ; en 1969, 723 garçons, 695 filles ; en 1970, 710 garçons, 704 filles.

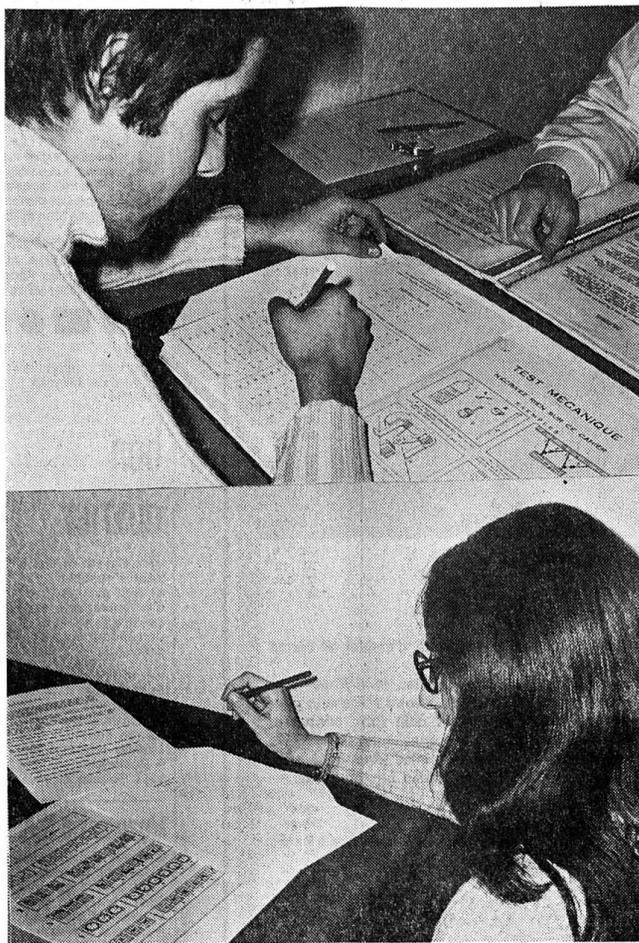
En 1968, 857 apprentis provenaient de l'école primaire, 513 de l'école secondaire et de 62 des écoles moyennes supérieures, gymnase commercial.

En 1969, ces chiffres étaient : 846 501, 71.

En 1970 : 826, 489, 63.

**PROFESSIONS ET GENRES D'ÉTUDES LES PLUS CHOISIS CHEZ LES GARÇONS**

Elèves du gymnase 90 (1970), 85 (1969), 87 (1968) ; mécaniciens 60-85-75 ; 10<sup>me</sup> année scolaire 47-39-59 ; Ecole de commerce et administration 35-18-25 ; employés de commerce 35-44-50 ; mécaniciens auto 32-27-26 ; agriculteurs 31-26-25 ; dessinateurs tech. 28-32-29 ; monteurs électriciens 27-25-22 ; dessinateurs en bâtiment 24-14-15 ; Ecole de mécanicien et horl. 21-23-11 ; électroniciens 20-18-18 ; cuisiniers 20-13-11 ; mécaniciens électriciens 19-14-19 ; typographes 18-14-19 ; professions de l'industrie horlogère 14-7-9 ; maçons 11-15-11 ; Ecole normale 10-15-11.



Des renseignements précieux pour le choix d'un métier : l'orientation professionnelle.

**PROFESSIONS ET GENRES D'ÉTUDES CHOISIS PAR LES FILLES**

Ecoles préparatoire 123 (1970), 131 (1969), 125 (1968) ; employées de commerce 97-91-107 ; Suisses romandes et allemandes 91-79-101 ; ménage et puériculture 66-56-56 ; élèves du gymnase 49-71-62 ; vendeuses 40-45-38 ; élèves de l'Ecole de commerce 37-32-31 ; coiffeuses 34-33-20 ; élèves de l'école normale 31-30-31 ; jeunes filles sans formation 25-31-31 ; professions de l'industrie horlogère 22-22-14 ; couturières 7-8-7 ; aides méd., ass. dent. 7-2-8 ; dessinatrices en bâtiment 6-2-4.

**EN GUISE DE CONCLUSION**

On ne peut mieux mettre un point final à ce rapport qu'en remerciant et félicitant le préposé à l'orientation professionnelle et à tous ces collaborateurs pour l'immense travail qu'ils effectuent. Les chiffres que nous venons d'énumérer doivent à eux seuls être un encourage-

ment pour cet Office qui ne cesse de donner de signalés services tant aux parents qu'aux jeunes gens.

Adrien GUGGISBERG

**A l'école de formation féminine**

Hier soir au Palais des Congrès a eu lieu la cérémonie de clôture de l'Ecole de formation féminine. 83 élèves dont 33 Romandes, professeurs, parents et amis de l'école furent salués par le directeur, puis Mlle Andrée Weitzel, chef des SCF, parla de « LA FEMME ET DE SON PAYS », alors que M. P. Zambetti, préposé à l'école de formation féminine de Bienne, discerta sur « Kein Raumschiff führt ins Land der Seele ».

Cette cérémonie fut agrémentée par des productions musicales et, vocales d'un orchestre et d'un chœur dirigés par M. Paul Hägler.

## ÉTAT CIVIL DE BIENNE

**Naissances.** — Mars 6, Léchot, Sarah Françoise, de Charles et d'Andrée née Marti, à Bienne; Muller Silvia Miryam, de Daniel et de Margrit née Moser, à Granges. 7 Villard Corinne Lucienne, de Jean-Louis et de Françoise née Courbat, à Bienne. 8 Sartori Katia, de Bernard et d'Antonietta née Montagnese, à Péry; Tumelero Marco, d'Arturo et de Lydia née Brand, à Bienne; Stettler Yves, de Willy et de Marietta née Weber, au Locle; Schneberger Chantal, de Charles et de Helga née Lœschner, à Bienne; Vez Isabelle Liliane, d'Ernest et de Bernadette née Joliet, à Bienne; van Dalen Monique, de Paul et d'Elisabeth née Nijkamp, à Aarberg; Gilgen Karin, de Peter et de Lory née Hofmann, à Brugg; Torron Monstrat, de Jose et de Milagros, née Parada, à Bienne. 9, Hermann Isabelle, d'André et de Judith née Cavé, à Vauffelin; Stupf Michel, de Bohuslav et de Zdenka née Vedral. 10, Spack Bernhard, de Ernst et de Rosmarie née Jäberg, à Buren sur Aar; Henne Stephan Louis, de Friedhelm et de Verena née Geiser, à Orpond; Bachmann Sacha Patrick, de Hans et de Madeleine née Bøgli, à Schupfen; Cataldo Isabelle, de Fernand et de Colette née Roux, à Bienne; Meier Christine, de Rudolf et de Gertrud née Bhend, à Buh; Camélie Muriel, d'Yves et de Béatrice née Jemmely, à Brugg; Camélie Sandra, d'Yves et de Béatrice née Jemmely, à Brugg; Kocher Nicole, d'Ulrich et d'Edith née Gremaud, à Bienne; Karlen Nadine Anja, de Paul et d'Anita née Engi, à Ipsach. 11, Schwarz Béatrice, de Thomas et de Christine née Roost, à Longeau; Winterhalder Martin Daniel, de Lothar et d'Ottilie née Heiniger à Bienne; Tarolli Roberta, d'Adolfo et de Rosalia née Preti, à Bienne; Bertolli Lara, de Savino et de Maria née Nigro, à Bienne; Bertolli Miriam, de Savino et de Maria née Nigro, à Bienne; Laprade Béatrice, de Henry et d'Eugenia née Chavarría, à Bienne; Cebrian Juan José, de Molina et de Garcia née Martínez, à Perles. 12, Kurz Claudia, de Heinz et de Maria née Liechi, à Perles; Kummer Reto Thomas Daniel, de Bruno et de Margarita née Gerster, à Bettlach; Rey Bernhard, d'Alois et d'Elisabeth née Ramsauer, à Bienne; Guichard Nathalie, de Pierre et de Nelly née Kaenel, à Brugg; Leimer Corinna, de Hugo et de Dora née Meier, à Bettlach. 13, Muhmenthaler Claude-Alain, de Wilhelm et de Renée née Vaucher, à Studen; Leonardi

Concetta, d'Angelo et de Santa née Palazzolo, à Bienne; Furi Katrin, de Walter et d'Elisabeth née Buri, à Anet; Haemmerli Andrea Corinne, de Hans et de Rosmarie née Gautschi, à Bienne; Herberichs Claudia, de Dieter et de Christine née Freund, à Granges; Schneberger Sandra, de Heinz et de Margot née Staempfli, à Bienne; Marulli Sandro, de Beniamino et d'Assunta née Alemano, à Péry; Stolz Eveline, de Reinhard et de Ruth née Burri, à Nidau. 14, Weiss Dirk, de Joachim et de Karin née Schuh, à Perles; Accogli Luigino, d'Antonio et de Rosa née Zocco, à Bienne; Villard Sébastien, de Jean-Pierre et de Sonia née Rossetti, à Bienne; Jeremias Katharina, d'Alois et de Martha née Lupold, à Sutz-Lattrigen.

**MARIAGES**

Mars 12, Sager Peter à Bienne et Erikson Ulla à Grangaerde; Daumuller René et Pfaff Suzanne, les deux à Bienne; Muller Robert et Schmid Gertrud, les deux à Bienne; Freudiger Robert à Bienne et Choquard Claudine à Berne. 17, Chevalier Robert et Probst Ilse, les deux à Bienne; Bachmann Samuel et Spah née Fienegger Bertha, les deux à Bienne.

**Ciné-club :**

**le Testament d'Orphée**

Le Testament d'Orphée, ouvrage de synthèse, « somme » poétique, à laquelle Jean Cocteau a travaillé trente ans, et qui n'a pu être tourné que grâce aux efforts financiers de cinq amis, dont Yul Brynner et François Truffaut, ne saurait se résumer, puisque, selon son propre aveu, il ne comporte aucune histoire. Reprenant en effet la démarche du Sang d'un poète, celle du songe, le film n'a pas d'autre intrigue que « la manière dont la vie se charge d'alimenter le rêve ». C'est le voyage au bout de la nuit du poète Jean Cocteau, qui se prend lui-même pour thème et propose, en ornementation suprême de son sarcophage, une autobiographie blasonnée. Son caractère est celui d'une déambulation : « Un homme près de sa fin marche, un après les autres les spectres, les décors, les émotions secrètes qui ont formé son gisement mental. Ce film sera projeté à l'Apollo de Bienne par le Ciné-club, vendredi après-midi.

## CARNET DU JOUR

**Apollo** (tél. 231 23), à 15 h et 20 h 15 : Joséphine Mutzenbach, jusqu'au 25 mars.  
**Capitole** (tél. 225 47), à 20 h15, samedi, dimanche à 15 h : Le Cercle rouge.  
**Elite** (tél. 367 97), à 15 h et 20 h. 4 heures du matin, jusqu'au 28 mars.  
**Lido** (tél. 366 55), à 15 h et 20 h 15 : Les Merveilles de l'amour.  
**Méto** (tél. 228 87), à 20 h, mercredi, samedi, dimanche à 15 h : Ne tirez pas sur le Shérif - Tempo de Charleston.  
**Colorado** : Les Fiancées de la mort jusqu'au 30 mars.  
**Palace** (tél. 232 22), à 15 h et 20 h : Oswald Kolle - Ton enfant cet inconnu.  
**Rex** (tél. 226 25), à 15 h et 20 h 15 : Le Voyou.  
**Roxy** (tél. 211 77), à 15 h et 21 h : La Liberté sexuelle - Willst du ewig Jungfrau bleiben jusqu'au 28 mars.  
**Scala** (tél. 226 45), à 15 h et 20 h 15 : Darling Lili.  
**Studio** (tél. 217 37), à 15 h et 20 h 15 : Die Hochzeits Reise. Variation der Leibe.  
**DIVERTISSEMENTS**  
**Astoria** : Les 5 jeunes Oberkrainern.  
**Bonne Auberge** : Chaque samedi soir, divertissement musical.  
**Café-bar Saint-Paul** : mercredi, vendredi, samedi et dimanche : divertissement musical. Mercredi soirée dansante.  
**CityCenter** : Vendredi, samedi soir ainsi que dimanche après-midi : Disc-Jockey François Bauder.  
**Chambord Night-Club** : Le pianiste Alain Dubas.

**Domino** : Orchestre tchèque-hongrois The Csillik Set.  
**Fantasia** : Orchestre 7 Mladis.  
**Seefels** : Disc-Jockey Ringo, light-show.  
**Hôtel Rotonde** : samedi, dimanche, divertissement musical.  
**Stadthaus Nidau** : Le pianiste Léo Freitag.  
**La Charteuse** : bar à l'étage, tous les soirs, ambiance créée par des pianistes amateurs.  
**Club-Hôtel Palace** : Le pianiste Jacques Borres.  
**EXPOSITIONS**  
**Galerie d'art Lyss** : Walter Simon, jusqu'au 28 mars.  
**Galerie Lydie Ray**, rue Centrale 14 : Exposition permanente d'œuvres de Fofoli, Friboulet, Rummel Kischka, Lambert.  
**Galerie 57** : Lis Kocher et Dieter Seibt, jusqu'au 31 mars.  
**Galerie Flury** : Pham Thuc-chuong, jusqu'au 3 avril.  
**Médecin de service** : tél. 655 66 (police renseigné).  
**Dentiste** : dimanche, tél. 723 85 et 11.  
**Pharmacie de nuit et du dimanche** : Pharmacie Hülfiker, place de la Gare 10, tél. 224 83.  
**Service permanent du jeudi** : Pharmacie de la Gare, avenue de la Gare 36, téléphone 252 57; Pharmacie Centrale, Dr Jolissaint, rue de l'Union 16, téléphone 241 13; Pharmacie Stern, T. Demény, rue des Maréchaux 9, téléphone 240 05.  
**Théâtre de Poche** : Drei Einakter par Je gymnase allemande.

**Margot**  
 Chaque fin de semaine  
**AVANTAGEUX :**  
 Poulets frais du pays  
 Poulets de Bresse  
 Lapins frais du pays

**Foire de Milan**  
**Echantillons**  
 du 14 au 25 avril.  
 Tél. (038) 24 71 31.

Visitez à Neuchâtel notre grande  
**EXPOSITION AU PANESPO**  
 du 26 au 28 mars de 9 heures à 22 heures  
 Donnez à votre jardin un cachet attrayant. Les caisses à fleurs en « éternit » favorisent la croissance de vos plantes, leurs formes modernes simplifieront vos arrangements.  
**GRAND CHOIX**  
**Schmutz** Fleurier  
 61 19 44

**Ensemble rembourré 1390.-** | **Les 2 chambres 1390.- ensemble**  
**Ensemble mural 1390.-** | **Chambre à coucher 1465.- avec guéridon**

**livraison gratuite 3980.-**

Embellissez votre intérieur, les prix Pfister vous le permettent! ● action échange de meubles

Sofa transformable

**BIENNE** Place du Marché-Neuf **8 étages d'exposition** \* **Le plus beau choix du Jura à des prix imbattables** \* **NEUCHÂTEL** Terreaux 7

**FIANCES!**  
**Pourquoi chercher plus longtemps? Pourquoi payer plus cher?**

Chez Pfister ameublements, les avantages départementaux spéciaux d'ameublements complets vous permettent d'économiser énormément de temps et d'argent!

**Dans le plus grand choix d'ameublements d'Europe vous trouverez, vous aussi, ce que vous désirez:**

- Ameublements économiques complets, déjà dès **1890.-, 2750.-, 3200.-, 3600.-**
- Ameublements supérieurs à **3900.-, 4200.-, 4900.-, 5200.-**
- Mobiliers luxueux de **5600.- à 10 000.-, 20 000.-** et plus

**Avec tous les avantages Pfister:**

- Le plus grand choix international dans chaque style et chaque classe de prix.
- Agencement d'intérieur complet avec tapis, rideaux, lampes, etc.
- Conseils sérieux: plus de 2 millions de clients satisfaits.
- Achats en gros pour 16 succursales, d'où prix nets très bas.
- 10 ans de garantie de qualité. Rafraîchissement gratuit de vos meubles dans le délai de 10 ans.
- Livraison gratuite chaque semaine dans toute la Suisse par livreurs spécialisés.
- Essence gratuite, billet CFF remboursé pour tout achat dès Fr. 500.-, etc.

**Nul ne peut vous offrir plus de choix plus d'avantages, c'est pourquoi directement chez**

**Pfister**  
 ameublements sa

5-71

# actualité Bolex S.A.



à partir de  
**668.-**

## Un œil infallible

C'est l'œil des appareils reflex MAMIYA DTL\* à double système de mesure de la lumière à travers l'objectif. A volonté mesure « spot » ou mesure totale. Les deux systèmes sont indépendants l'un de l'autre. Ils assurent la maîtrise parfaite de tous les problèmes de prise de vue, même dans les conditions d'éclairage les plus délicates. Autres caractéristiques des appareils MAMIYA : objectifs interchangeables de 28 à 400 mm de focale, ouverture à partir de 1:1,4 et temps d'exposition jusqu'à 1/2000 sec., grand viseur réflexe clair à dépoli annulaire et microprismes, assurant une mise

au point impeccable, simplicité d'emploi et sûreté de fonctionnement. Vous trouverez les appareils reflex 24 x 36 mm monobjectifs MAMIYA DTL\* chez votre marchand photographe à partir de 668 fr. déjà (prix conseillé). Pour vous faire une idée personnelle sur les qualités des appareils MAMIYA DTL\*, allez les voir de près, sans tarder, chez votre marchand photographe.

\* DTL = « double-through-the-lens » = double système de mesure de la lumière à travers l'objectif.

**mamiya**  
des appareils d'avant-garde

Bolex S.A.  
Yverdon  
représentation générale pour la Suisse

## Le magasin « A La Pomme d'Or »

Epicerie-primeurs  
Fleurier  
cherche

**jeune homme**  
ou  
**jeune fille**  
pour aider au magasin.

Nous cherchons tout de suite ou pour date à convenir

## sommelière

CONGÉ LE DIMANCHE  
Deux horaires

Faire offres ou téléphoner au  
**MÉTRO VAR**, 2000 Neuchâtel.  
Tél. (038) 25 18 86.

Le plus important magasin spécialisé de la région neuchâteloise en TV - Transistors - Photo-cinéma - Arts Ménagers - recherche

## un radio-électricien

ayant si possible des notions en TV. Nous avons besoin d'un praticien pour tous travaux en atelier. Le candidat qui aura notre préférence trouvera chez nous des conditions de travail qui lui permettront de se mettre en valeur. Il bénéficiera des avantages sociaux d'une importante entreprise. Son salaire sera en rapport avec ses capacités, l'expérience acquise et les responsabilités qu'il saura assumer. Il aura éventuellement la possibilité de faire un stage de perfectionnement. Entrée immédiate ou à convenir.

Prière d'adresser offres sans tarder à  
**TORRE-AMSA AUX ARTS MÉNAGERS S.A.**  
5, rue des Fausses-Brayes, 2000 NEUCHÂTEL.  
Tél. (038) 25 76 44.

Important négociant en vins de Genève cherche

## bon ouvrier

connaissant le métier pour s'occuper de son groupe d'embouteillage et de divers travaux demandant soin et précision.

Faire offres manuscrites avec prétentions de salaire sous chiffres H 920206-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

## Movomatic S.A.

cherche un homme disposant de quelques heures par jour pour l'entretien des bureaux et ateliers. Horaire à convenir. Convierait à retraité.

S'adresser à  
**Movomatic S.A.**, Gouttes-d'Or 40, 2000 Neuchâtel 8. Tél. (038) 25 33 75.

Hôtel des XIII-Cantons, Peseux, tél. 31 55 98, cherche

**sommelière**  
ou  
**remplaçante**  
pour 3 mois.

**HOME WATCH CO LTD**  
Pierre-à-Mazel 11  
Neuchâtel  
cherche pour début avril

## PERSONNE

habile et consciencieuse pour travail en atelier, à 1/2 journée ou journée entière. Préférence sera donnée à personne ayant déjà travaillé dans l'horlogerie. Mise au courant par nos soins.  
Tél. (038) 24 32 00.

## ITALIE

Entreprise Italienne de première importance, Associée APV (Association italienne promotion vente et publicité points de vente), hautement spécialisée au service de la promotion vente et publicité points de vente — création, étude planning et réalisation de moyens à employer dans les campagnes de vente et de publicité points de vente,

## CHERCHE REPRÉSENTANTS

exclusifs du secteur si possible, ou vendeurs publicité ou services bien introduits auprès d'entreprises intéressées. Ecrire à : MCS - Via Fogazzaro 5 - 20135 MLANO (Italie)  
Tél. 54 61 988

Nous cherchons pour  
**LA CITÉ VERTE**,  
**LES HAUTS-GÈNEVEYS**

## un concierge

pour deux immeubles de copropriété par étage. Appartement de deux pièces, tout confort à disposition.

Faire offres à  
**Fiduciaire J.-P. ERARD**,  
Neuchâtel, tél. (038) 24 37 91.

**La Rotonde**  
bas du 1er mars engagerait

**barman**  
ou  
**barmaid**

pour le 1er avril ou date à convenir. Horaire : de 8 à 16 h, ou de 16 à 24 h.

Faire offres à la direction.  
Tél. 24 48 48.

On cherche  
**femme de ménage**

deux fois par semaine. Bons gages.  
Tél. (039) 31 21 10.

A toute demande de renseignements, prière de joindre un timbre pour la réponse.

Feuille d'avis de Neuchâtel

## DEMANDES À ACHETER

### PIANO

J'achèterais, en bon état, pour des enfants à la montagne, piano brun. Indiquer prix, et marque. Sous chiffres P-11-460053, Publicitas S.A., 2000 Neuchâtel.

J'achète vos points

### MONDO

60 c. le cent. Paiement par retour du courrier. **Paul BOLOMEY** case postale 1000 Lausanne 7 Saint-Paul. Tél. (021) 25 66 49

## APPRENTISSAGES



**CARROSSERIE P. SCHOELLY**  
2068 Hauterive (NE)  
Tél. 25 93 33

cherche

## apprentis peintres

en carrosserie

## OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Ecole privée engagerait des

## enseignants

à temps partiel pour les langues, la comptabilité, le dessin, la sténographie, la dactylographie, la gymnastique, le sport, la musique, les travaux manuels, la cuisine, l'économie domestique, la couture, la broderie, le repassage, etc.

Formuler offres sous chiffres  
P 20774 N, à Publicitas, Neuchâtel.

## Architecte ETS

expérimenté

## dessinateur architecte

plusieurs années de pratique

Téléphoner au (038) 25 94 36 à 13 h 30. Alfred Habegger, arch. SIA dipl. EPF, escalier du Château 4, 2000 Neuchâtel.

Pour cause de maladie, la place de

## GÉRANT

de notre succursale, à Fleurier (magasin de vente, fruits, légumes, vins, spiritueux, jus de fruits, eaux minérales et denrées alimentaires), est vacante. Nous cherchons, si possible,

## couple de gérants

avec expérience et offrons salaire fixe et provision. Logement à disposition. Entrée immédiate ou à convenir. Faire offres à la **CIDRIÈRE DE MORAT, MORAT.**

Bureau d'ingénieurs de Neuchâtel cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir,

## DESSINATEURS en béton armé

Faire offres écrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à : **ROTHPLETZ & SIMON**, ingénieurs Vauseyon 17, 2006 Neuchâtel. Tél. (038) 24 70 59.

L'hôtel-restaurant **Beaux-Arts**, Neuchâtel, engagerait, pour entrée immédiate ou date à convenir :

## sommelière (ier)

qualifié (e) connaissant les deux services ;

## filles de buffet

Faire offres ou se présenter au bureau de l'hôtel. Tél. 24 01 51.

On cherche **AIDE DE MÉNAGE** (2 heures dans la matinée). Téléphoner à Mme Varrin. No 25 30 13.

## LA DIVISION DE LA TRACTION DU 1er ARRONDISSEMENT DES CFF

cherche plusieurs

## ouvriers de dépôt

(non professionnels) à Genève, Lausanne, Neuchâtel et Bienne.

## serruriers

pour l'entretien et la réparation des voitures et wagons à Genève et Lausanne-Triage (Denges).

## mécaniciens et

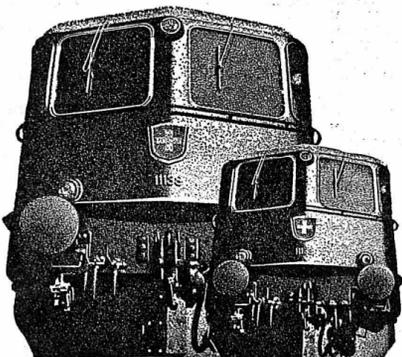
## mécaniciens-électriciens

pour l'entretien et la réparation des locomotives à Genève et Lausanne.

Conditions : nationalité suisse, âge de 19 à 30 ans, jouir d'une bonne santé.

Pour les postes de serruriers, mécaniciens et mécaniciens-électriciens, être en possession du certificat fédéral de capacité.

Nous offrons un travail intéressant et bien rétribué.



**CFF**

Les intéressés sont priés de retourner le coupon ci-dessous à la Division de la Traction, 1er arrondissement CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne.

Je m'intéresse à un poste de :

Ouvrier de dépôt

Serrurier

Mécanicien ou mécanicien-électricien

Nom et prénom :

Né le :

Adresse :

Localité :

## COMPAGNIE DES MONTRES SANDOZ S.A.

LA CHAUX-DE-FONDS



MEMBRE DE LA **SOCIÉTÉ DES GARDE-TEMPS S.A.**

engage pour entrée immédiate ou époque à convenir :

## une facturiste

pour son département commercial ;

## un employé

pour son département Expédition.

Deux possibilités d'horaire - Avantages sociaux.

Prière de prendre contact avec **M. GRISEL**, 50, av. Léopold-Robert, tél. (039) 23 74 74 (interne 34).

## BULLETIN D'ABONNEMENT

Je m'abonne dès ce jour à

★ **LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**

★ **L'EXPRESS**

★ Jusqu'à fin juin 1971 pour Fr. 17.50

★ Jusqu'à fin décembre 1971 pour Fr. 48.—

(★ souligner ce qui convient)

Ne pas payer d'avance, nous vous enverrons une carte de versement

Nom :

Prénom :

No et rue :

Localité :

No postal :

Signature :

Veillez retourner ce bulletin comme imprimé, sous enveloppe non collée, affranchir de 10 centimes, à la

**FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL** ou à **L'EXPRESS**  
Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL

**FAN**

**SPORTS**



**L'EXPRESS**



**DEMI - ÉCHEC POUR L'UNION SOVIÉTIQUE ET LA SUÈDE**

**Le champion du monde cède un point à une ardente équipe tchécoslovaque**



FACHÉ. — L'entraîneur soviétique Tarrasov l'était hier soir. Ses protégés ont dû se satisfaire en revenant chaque fois à la marque. (A.S.L.)

**URSS - TCHECOSLOVAQUIE 3-3** (1-1, 1-1-1).  
MARQUEURS : Novak 8me ; Martinuk 19me ; Nedomanski 27me ; Firsov 34me ; Holik 42me ; Petrov 44me.

la 54me, Holecek est blessé ; après avoir reçu des soins, il reprendra sa place. Pénalités : trois fois deux minutes contre l'URSS, quatre fois deux minutes contre la Tchécoslovaquie.

**CLASSEMENT**

	J.	G.	N.	P.	p.	C.	Pts
1. URSS	4	3	1	0	32	8	7
2. Suède	4	3	1	0	18	10	7
3. Finlande	4	2	1	1	13	16	5
4. Tchécoslovaquie	4	1	1	2	18	15	3
5. Etats-Unis	4	1	0	3	13	22	2
6. Allemagne	4	0	0	4	8	31	0

**... AUJOURD'HUI**  
Etats-Unis - Allemagne de l'Ouest (20 heures).

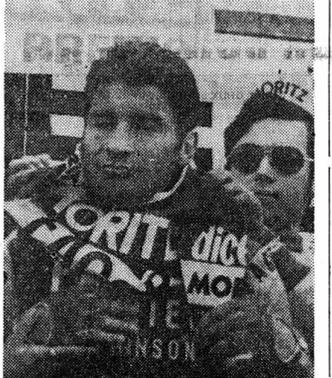
**Fribourg se sépare du Canadien Lavoie**  
Le H.C. Fribourg s'est séparé, à l'amiable, de son joueur canadien Richard Lavoie, qui était également responsable de l'équipe promotionnelle et de celle des Novices. Lavoie avait été le meilleur marqueur du club au cours de la saison.

**cyclisme**

**Semaine catalane**  
(109 km) remporté au sprint par son compatriote Raymond Riote. Cette demi-étape, âprement disputée, vit dès le départ les tentatives d'échappée se multiplier, mais sans succès. C'est groupés que les coureurs sont arrivés à Gérone, où Riote se montrait le plus rapide. Premier tronçon de la 4ème étape, Malgrat de Mar-Gérone (109 km). 1. Raymond Riote (Fr) 2 h 54'08" (37,557) 2. Perurena (Esp.) 3. Scheters (Be). 4. van Vlierbergh (Be) même temps, ainsi que le peloton au complet.

**tour de Romandie**

**Sercu et Ritter seront au départ**  
Un nouvel engagement a été signé pour le prochain Tour de Romandie, celui de Franco Cribiori, dont le directeur sportif est Franco Cribiori, il participera lui-même au Tour de Romandie, dont il gagna une étape. Cribiori a d'ores et déjà désigné les coureurs suivants : Patrick Sercu (Be), vainqueur du Tour de Sardaigne 1970 et ancien champion du monde de vitesse, Ole Ritter (Da), recordman du monde de l'heure, Vittorio Urbani (It), Franco Vianelli (It), Silvano Schiavon (It) et Olvio Morotti (It).



**PAS COURANT.** — Que Raymond Poulidor revête le maillot de chef de file, avouez que cela n'est pas courant ! (Téléphoto AP)

**ski**

**Semaine des Alpes vaudoises**  
**L'Allemagne de l'Ouest sera bien représentée**  
A la Semaine des Alpes vaudoises, qui aura lieu à Leyzin, aux Mosses et aux Diablerets, l'Allemagne de l'Ouest sera représentée par Traudl Treichl, Pamela Behr, Carola Dörling, Sylvia Stehle, Franziska Friedl, Margret Hafen, Christian Neureuther, Max Rieger, Sepp Heckelmeier, Hans Albrecht, Hansjörg Schlager, Christian Rummer, Fritz Stückl, Otto Berger et Willy Lesch.

**SPORTS dernière**

**ATHLÉTISME**  
La Fédération ouest-allemande d'athlétisme vient de prendre des sanctions disciplinaires, à l'encontre de deux de ses membres, reconnus coupables de dopage au cours des championnats nationaux en salle à Kiel.

Cette mesure, que prend pour la première fois officiellement la Fédération, frappe le sauteur en longueur Hermann Letzel et le champion national du poids Heinrich Birlenbach. Le premier est suspendu pour deux mois à compter du 28 février et le second pour un mois, à partir de la même date. Birlenbach est en outre déchu de son titre.

**BOXE**  
Le Britannique Joe Bugner, nouveau champion d'Europe des poids lourds, mettra son titre en jeu face à l'Allemand Jürgen Blin, le 11 mai prochain, à l'Empire Pool de Wembley, à Londres.

**IMPRIMERIE CENTRALE**  
et de la  
**FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**  
S.A.  
rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel  
Direction générale : Marc Wolfrath  
Rédacteur en chef : Jean Hostettler

**QUITTE OU DOUBLE**

Un perdant à l'issue de ce match au sommet : la... Suède ! Pour le reste, le résultat est conforme à la logique. Et si on devait absolument désigner un vainqueur, on opérerait pour la Tchécoslovaquie. Elle jouait à « quitte ou double ». Certes, un point fait mieux l'affaire des protégés de Tarrasov que de ceux de Pittner. Mais, la Tchécoslovaquie retiendra de cette rencontre quelques éléments positifs, premièrement qu'elle n'est pas « fi-  
**SIMPLEMENT**  
On dit des Tchécoslovaques que lorsqu'ils affrontent les Soviétiques, ils sortent de leur carcan de consignes, qu'ils se subliment. Or, hier, ils ne sont pas sublimes. Ils ont joué, tout simplement. D'embelle, ils affichent leurs intentions. Ils obligent les Firsov et autres Ragulin, sans oublier Konovalenko, à étaler toute la gamme de leur savoir. Cette légère domination — dans l'esprit surtout — ils la maintiennent plus d'une demi-heure. Domage que Holecek — excellent par ailleurs — laisse filer un palet entre les jambes. Le but « bête » — un de plus dans ces championnats du monde.

**De notre envoyé spécial**

« Elle avait tout à craindre de ce match. Tout à perdre aussi. Elle a su prendre ses responsabilités. Elle a su faire trembler le champion du monde. Trois fois, elle le mena à la marque. Trois fois, il revint au niveau du match nul.

**COMME ON LES AIME...**  
Ce fut une rencontre comme on les aime : correcte, rapide, intense, à « suspense » en raison de la course-poursuite que se livrèrent les deux antagonistes. Du véritable hockey.

Peu à peu, les équipes européennes durcissent leur jeu. Hier, ce fut flagrant. Tant les Soviétiques que les Tchécoslovaques appliquèrent des charges terribles. Mais, les deux géants de l'Est ne retiennent rien de leurs principes. Ragulin et ses camarades furent fidèles à leur ligne directrice. Une fois encore, les schémas longuement étudiés à l'entraînement firent merveille et dérouterent l'adversaire, en certaines occasions.

Les Tchécoslovaques n'eurent rien à rendre à leurs adversaires. Ils ont prouvé que leurs échecs devant les Etats-Unis

**tennis**

**Surprises à Chicago**  
La deuxième journée du Tournoi international de Chicago, le troisième comptant pour le championnat du monde des professionnels, a été marquée par deux surprises : l'Américain Dennis Ralston a été éliminé au premier tour par l'Australien Owen Davidson (2-6 3-6) ; cependant que l'Australien Tony Roche a été battu au deuxième tour par l'Américain Charles Pasarell (4-6 4-6).

**boxe**

**Emile Griffith refait surface**  
Malgré un handicap de plus de 3 kg l'ancien champion du monde des poids welters et des poids moyens, l'Américain Emile Griffith, a nettement battu aux points en dix reprises, à San Francisco, le Mexicain Rafael Gutierrez.

**football**

**Victoire insuffisante (1-0) de Celtic Glasgow**  
contre le montant du but. Changements de joueurs chez les Ecoisais : à la 17me, Lennox remplace Auld ; à la 27me, Davidson remplace Wallace.  
**CONTRE-ATTAQUES BATAVES**  
Ajax Amsterdam a assuré sa qualification pour les demi-finales de la coupe des champions européens. Vainqueurs au match aller par 3-0, les Hollandais ont préservé l'essentiel de leur avantage.  
Compte tenu de la physionomie de la rencontre et surtout des occasions de but des deux équipes, Ajax aurait mérité au moins un match nul. En effet, si Glasgow s'assura une supériorité territoriale évidente, les footballeurs bataves menèrent des contre-attaques extrêmement dangereuses. Jamais Celtic n'a semblé en mesure de remettre en question la qualification d'Ajax.  
Ce match retour a confirmé le sentiment ressenti à Amsterdam : la fameuse phalange écossaise a vieilli ; elle a perdu de son dynamisme, de son tranchant. Le « manager », Jack Stein, avait essayé d'insuffler plus de vigueur aux actions offensives en faisant appel aux éléments confirmés que sont Auld et Hughes, les absents de la première rencontre. Ces deux rentrés n'ont pas modifié le rapport des forces.  
Plus jeune, plus alerte, plus incisive, la formation néerlandaise a mérité son accession aux demi-finales. Leurs vedettes de l'attaque, Cruyff et Kaiser, donnèrent une nouvelle démonstration de leur talent. Seul le petit Johnstone, dans le camp opposé était en mesure de rivaliser avec eux sur le plan de la virtuosité technique.  
Les Hollandais ont surpris en alignant l'arrière Suurbier au poste d'ailier droit, à la place de Swart. Ce changement se révéla judicieux. Suurbier, très rapide a constitué un danger permanent.

**Delire dans les rues de la capitale grecque**

**Panathinaikos élimine Everton**  
le nom de Panathinaikos. Des gens s'embrassaient aux abords du stade.  
**HISTORIQUE**  
C'est la première fois dans l'histoire de la coupe d'Europe qu'une équipe grecque atteint les demi-finales. Plus de 28.000 spectateurs, véritablement entassés sur les gradins du petit stade de Panathinaikos, dans le centre de la capitale, ont assisté à ce match retour joué par une température printanière.

**Championnat de France**

Championnat de France de 1ère division (26me journée) : Saint-Etienne-Bastia 6-0 ; Angoulême-Marseille 0-0 ; Nantes-Vallenciennes 2-0 ; Strasbourg-Rennes 3-4 ; Ajaccio-Sochaux 1-0 ; Angers-Reims 0-3 ; Nancy-Lyon 0-0 ; Red Star-Nice 0-0 ; Sedan-Bordeaux 0-2. Classement : 1. Saint-Etienne 25 matches-36 points. 2. Marseille 26-36. 3. Nantes 26-32. 4. Rennes 26-31. 5. Metz 24-30.

**Quatre clubs italiens pour la coupe des Alpes**

La Ligue nationale italienne a désigné les quatre équipes qui prendront part à la prochaine coupe des Alpes italo-suisse. Il s'agit de la Lazio (5me div) et du Samsone (1ère division), de Sampdoria (12me) de Lanerossi Vicenza (11me) et de Vérona (9me). On sait que les équipes suisses seront désignées au début du mois d'avril.

**NIVEAU ÉLEVÉ**

Dans ce match, où les forces s'équilibrent, les moindres fautes prenaient des proportions importantes. C'est ainsi que la moitié des buts furent obtenus alors qu'une équipe évoluait en infériorité numérique. Pour le reste, le match fut d'un haut niveau. D'un côté Nedomanski, Holik, Cerny, Suchy, pour ne pas tous les citer, constamment à la recherche de la faille dans le mur soviétique — souvent ils l'entreouvrirent — de l'autre un Firsov incisif, un Maltsov rapide, un Ragulin intelligent dans la relance du jeu. Un grand match en définitive. La Tchécoslovaquie a peut-être passé de peu à côté d'une victoire, par manque de réactions en certaines occasions. Elle pécha dans la relance de l'attaque par la temporisation de ses défenseurs. C'est le seul point négatif à retenir. Quant aux élèves de Tarrasov, ils furent égaux à eux-mêmes. Peut-être légèrement fatigués ?  
P.-H. BONVIN

**La Suède a tremblé contre la Finlande**

**SUÈDE - FINLANDE 1-1** (0-1 0-1 0-1).  
MARQUEURS : Ketola 4me, Norlander 58me.  
SUÈDE : C. Abrahamsson, Carlsson, Svedberg, Norlander, T. Abrahamsson, Bergman, Milton, Karlsson, Wickberg, Lundstrom, Lindberg, Serner, Nilsson, Nygren, Johansson, Palmqvist. Entraîneur : Stromberg.  
FINLANDE : Valtonen, Jaern, Marjamaeki, Lindstrom, Koskela, Mononen, Ketola, Oksanen, Salmelainen, Murto, Linjamaa, Vehmanen, Asaksson, Tamminen. Entraîneur : Hissola.  
ARBITRES : MM. Baader (Allemagne de l'Ouest) et Gagnon (Etats-Unis).  
NOTES : Patinoire de l'Allmend. 6800 spectateurs, dont une forte cohorte d'enfants. Les Finlandais jouent sans Peltonen, blessé contre les Etats-Unis. Les Finnois évoluent avec deux lignes de défense contre trois aux Suédois. A la 42me, un tir de Ketola frappe le poteau gauche du but d'Abrahamsson alors qu'il était battu. Pénalités : six fois deux minutes contre la Suède, trois fois deux minutes contre la Finlande.  
EGALISATION : Après 57'45" de jeu : Tommy Abrahamsson se couche sur la glace au niveau de la ligne bleue du camp de défense finlandais, intercepte le palet, le prolonge sur Norlander qui décoche un violent tir. Le palet frappe entre les jam-

**Autres quarts de finales**

● Etoile Rouge Belgrade s'est qualifié pour les demi-finales de la coupe des champions en battant Carl Zeiss Jena par 4-0 (2-0) à Belgrade. Les Allemands de l'Est avaient gagné le match aller par 3-2 seulement. Prés de 100.000 spectateurs ont assisté à la rencontre.  
● Pour la deuxième fois (après 1959), l'Atletico Madrid s'est qualifié pour les demi-finales de la coupe des champions. Les champions d'Espagne ont perdu le match retour des quarts de finale qui opposait à Legia Varsovie (1-2, mi-temps 1-1), mais, vainqueurs à aller par 1-0, ils se sont qualifiés à la faveur du but marqué à Varsovie. Ce match retour s'est joué devant 35.000 spectateurs.  
● Quart de finale de la coupe des vainqueurs de coupe : Vorwarts Berlin-Est - Eindhoven 1-0 (1-0). PSV Eindhoven est qualifié pour les demi-finales sur le résultat total de 2-1.  
● Coupe des coupes : Real Madrid - Cardiff 2-0 (0-0). Real est qualifié sur le résultat total de 4-2.  
● Chelsea-FC Bruges 4-0 (2-0 1-0) après prol. Chelsea est qualifié sur le résultat total de 4-2.  
● Coupe des vainqueurs de coupe : Manchester City - Gornik Zabrze 2-0 (2-0 1-0) après prol. Le résultat total étant de 2-2, un match d'appui est nécessaire. Il aura lieu le 31 mars à Copenhague.  
● Coupe des villes de foire, quarts de finale, matches retour : Bayern Munich - Liverpool 1-1 (0-0). Liverpool est qualifié avec un total de 4-1.  
Le FC Cologne s'est qualifié pour les demi-finales de la coupe des villes de foire en battant Arsenal de Londres par 1-0 (résultat acquis à la mi-temps) en match retour des quarts de finale joués à Cologne. A aller, les Britanniques s'étaient imposés par 2-1. Sur un résultat total de 2-2, les Allemands se qualifient grâce au but marqué à l'extérieur.

**L'intérêt est quelque peu relancé**

Aucun drapeau n'est monté au mât d'honneur, hier, à l'Allmend. Les Suédois furent les premiers à donner le ton en partageant la miche avec les Finnois, un partage dont ils se seraient passés. Ils créèrent, de ce fait, la surprise de la journée. Et leurs regresseront d'autant plus vifs que Soviétiques et Tchécoslovaques s'en retourneront dos à dos aux vestiaires, quelques heures plus tard. Ainsi, après six jours de compétition, Scandinaves et Soviétiques restent vaincus, mais en ayant perdu un point en cours de route. Toutefois, le double match nul d'hier aura pour principe incidence de relancer quelque peu l'intérêt du « mondial ». Certes, la Tchécoslovaquie reste à quatre points des deux chefs de file, mais elle a démontré son intention de venir troubler les cartes à l'avenir. Une confirmation qu'on attendait, car son succès sur l'Allemagne ne pouvait être considéré comme un critère suffisant.  
P.-H. B.

**UNE QUESTION**

Or, à l'issue de cette rencontre une question vient à l'esprit : s'il a fallu cinquante-quatre minutes de jeu aux Suédois pour effacer une erreur de leur gardien, comment feront-ils pour répondre aux assauts soviétiques demain soir ? Quant à la Finlande, elle a prouvé — si besoin est — qu'elle entend jouer un rôle intéressant et non celui de figurant. Elle a aussi rappelé qu'elle est la « bête noire » des Suédois.

**On jouait hier les quarts de finale des coupes européennes**

**Victoire insuffisante (1-0) de Celtic Glasgow**

contre le montant du but. Changements de joueurs chez les Ecoisais : à la 17me, Lennox remplace Auld ; à la 27me, Davidson remplace Wallace.  
**CONTRE-ATTAQUES BATAVES**  
Ajax Amsterdam a assuré sa qualification pour les demi-finales de la coupe des champions européens. Vainqueurs au match aller par 3-0, les Hollandais ont préservé l'essentiel de leur avantage.  
Compte tenu de la physionomie de la rencontre et surtout des occasions de but des deux équipes, Ajax aurait mérité au moins un match nul. En effet, si Glasgow s'assura une supériorité territoriale évidente, les footballeurs bataves menèrent des contre-attaques extrêmement dangereuses. Jamais Celtic n'a semblé en mesure de remettre en question la qualification d'Ajax.  
Ce match retour a confirmé le sentiment ressenti à Amsterdam : la fameuse phalange écossaise a vieilli ; elle a perdu de son dynamisme, de son tranchant. Le « manager », Jack Stein, avait essayé d'insuffler plus de vigueur aux actions offensives en faisant appel aux éléments confirmés que sont Auld et Hughes, les absents de la première rencontre. Ces deux rentrés n'ont pas modifié le rapport des forces.  
Plus jeune, plus alerte, plus incisive, la formation néerlandaise a mérité son accession aux demi-finales. Leurs vedettes de l'attaque, Cruyff et Kaiser, donnèrent une nouvelle démonstration de leur talent. Seul le petit Johnstone, dans le camp opposé était en mesure de rivaliser avec eux sur le plan de la virtuosité technique.  
Les Hollandais ont surpris en alignant l'arrière Suurbier au poste d'ailier droit, à la place de Swart. Ce changement se révéla judicieux. Suurbier, très rapide a constitué un danger permanent.

**Delire dans les rues de la capitale grecque**

**Panathinaikos élimine Everton**  
le nom de Panathinaikos. Des gens s'embrassaient aux abords du stade.  
**HISTORIQUE**  
C'est la première fois dans l'histoire de la coupe d'Europe qu'une équipe grecque atteint les demi-finales. Plus de 28.000 spectateurs, véritablement entassés sur les gradins du petit stade de Panathinaikos, dans le centre de la capitale, ont assisté à ce match retour joué par une température printanière.

**Championnat de France**

Championnat de France de 1ère division (26me journée) : Saint-Etienne-Bastia 6-0 ; Angoulême-Marseille 0-0 ; Nantes-Vallenciennes 2-0 ; Strasbourg-Rennes 3-4 ; Ajaccio-Sochaux 1-0 ; Angers-Reims 0-3 ; Nancy-Lyon 0-0 ; Red Star-Nice 0-0 ; Sedan-Bordeaux 0-2. Classement : 1. Saint-Etienne 25 matches-36 points. 2. Marseille 26-36. 3. Nantes 26-32. 4. Rennes 26-31. 5. Metz 24-30.

**Quatre clubs italiens pour la coupe des Alpes**

La Ligue nationale italienne a désigné les quatre équipes qui prendront part à la prochaine coupe des Alpes italo-suisse. Il s'agit de la Lazio (5me div) et du Samsone (1ère division), de Sampdoria (12me) de Lanerossi Vicenza (11me) et de Vérona (9me). On sait que les équipes suisses seront désignées au début du mois d'avril.

**Une pendule, une montre, un bijou, un réveil, un collier, un bracelet, une bague, une cheville**

... autant d'occasions de marquer votre affection et de bien fêter son anniversaire.

**Sauvart**  
ST HONORE - NEUCHÂTEL - TEL. 25.22.81

**PAUSE-CAFE ELAN RENOUVELÉ**

# PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 30 c. le mot (minimum dix mots)  
à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

### A vendre

**POUSSE-POUSSE** Wisa Gloria avec sac de couchage, 60 fr.; rasoir électrique Philips à 2 têtes, 30 fr., le tout en parfait état. Tél. 25 10 07.

**D'OCCASION EN BON ETAT**: machine à peler R.V.D. sur pied; 1 coupe-frites électrique; 1 machine à laver le linge Unima-tic 5 kg; 1 essoreuse; 1 banc d'angle cuir 295x175; 1 parc et lit d'enfant; 1 poussette, état de neuf; pousse-pousse, bon état. Téléphone 41 33 64.

**1 PAIRE DE SKIS** 210 cm, fixations avant, arrière, chaussures No 43, bâtons. Téléphone 24 68 46.

**OBJETS EN CUIR ANCIENS**, en bloc 200 fr. Tél. 31 53 91.

**CHIENS BRUNO DU JURA**, une nichée issue de parents forts chasseurs. S'adresser à M. Huguenin. Tél. (039) 35 13 72, La Brévine.

**1 TABLE ET 4 CHAISES** en bon état, genre rustique, pour chalet ou hall. Prix à discuter. Tél. (038) 33 35 19, le matin jusqu'à 11 heures.

**PANNEAUX NEUFS POUR PORTES** ou cloisons, hauteur 214, largeur 84, épaisseur 4 cm, avec isolation intérieure, 40 fr. pièce. Tél. 31 53 91.

**FORMICA**, environ 30 m<sup>2</sup>, blanc, feuilles de 220 x 85 cm, en bloc 400 fr. ou 30 fr. la feuille de 2 m<sup>2</sup> environ. Tél. 31 53 91.

**FENETRE** neuve, double vitrage, 165x125, 3 vantaux, 150 fr. vitrée et vernie. Téléphone 31 53 91.

**PORTES NEUVES** avec cadres et serrures. Prêtes à poser, 95 fr. Tél. 31 53 91.

**SALON NAPOLEON III**, noyer; piano 1900 salle à manger Henri II, en chêne. Téléphone (038) 51 28 43 ou 51 34 40.

**PIANO NOIR**, bas prix; complet de confirmation (16 ans). Tél. 31 47 18.

**CUISINIERE A GAZ**, frigidaire Siemens, à l'état de neuf, pour cause de décès. Beyeler, Côte 18.

**MANTEAU CUIR NOIR** et manteau mi-saison beige clair, état de neuf, taille 42-44. Les deux 100 fr. Tél. 25 62 52.

**SCALETRIC POUR BRICOLEUR** 15 m de piste, 3 voitures avec tous les accessoires. Prix 200 fr. Tél. 42 13 34.

**ROBE DE MARIEE** longue, taille 36. Téléphone 25 93 29.

**PETITE VESTE EN CUIR**, taille 36. Téléphone 25 93 29.

**LITS JUMENTS**, tables de nuit, coiffeuse, armoire 3 portes. Tél. (038) 33 16 31, de 12 à 13 h, et de 18 h 30 à 19 h 30.

**POTAGER moderne** 80 fr. Tél. 25 34 51.

**VELO CILO** d'occasion, à liquider pour 50 francs. Tél. 25 31 57.

**PORTE-BAGAGES REGLABLE** pour voiture; divers vêtements pour jeune fille de 12 à 16 ans. Tél. (038) 53 11 93.

**TELEVEISEURS PHILIPS** 5 normes avec porte coulissante. Modèle 1967. Tél. 41 27 82, le soir.

**ROBE DE MARIEE**, longue, en satin, taille 36, 120 francs. Tél. (038) 24 52 21, dès 19 heures.

**COUCHE AVEC MATELAS**, 50 fr.; divan-lit, coffre intérieur, 70 fr. Tél. 33 15 32.

**ARMOIRE EN NOYER**, 3 portes, moderne. Tél. 25 61 78.

**MACHINE A LAVER** pour couleurs, 25 fr. Tél. 25 61 78.

**ROBE DE MARIEE**, longue, taille 38. Téléphone 24 39 52, de 8 à 10 heures.

**POUSSE-POUSSE** bleu marine, avec capote et tablier. Tél. 25 07 37, M. Schlapbach, Prébarreau 3.

**1 CAMERA**, 1 projecteur, 1 visionneuse, 8 normal, prix 300 fr.; 1 appli-tête pour voiture; 1 housse baquet pour MG 1100. Téléphone 33 11 30.

**PRIX TRES INTERESSANT**: Manteau de pluie, de lainage; robes de printemps, accessoires. Taille 36-38, parfait état. Téléphone 24 38 78.

**GARAGE EN ETERNIT**, complètement démontable, pouvant être transporté facilement. Tél. (032) 93 42 48.

### A louer

**JARDIN POTAGER**, environ 100 m<sup>2</sup>, à Marin. Tél. 25 34 64.

**TOUT DE SUITE BUREAUX** vis-à-vis de la gare de Neuchâtel; peuvent être utilisés comme atelier; surface 50 m<sup>2</sup>. Demander offres à Kurth Scholl, rue Rebatte, 2068 Hauterive.

**BELLE CHAMBRE** avec pension pour 2 jeunes filles ou étudiantes. Tél. 31 34 90.

**CHAMBRES** et pension soignée, pour étudiants. Tél. 25 51 84.

**DES LE 1er AVRIL**, belle chambre indépendante, quartier tranquille, part à la salle de bains. Tél. 24 24 51.

**PESEUX, JOLIE CHAMBRE**, à monsieur sérieux. Part aux bains. Tél. 31 27 00.

**MARIN**, chambres meublées avec tout confort. Libres tout de suite. Tél. (038) 33 12 21, pendant les heures de travail.

**APPARTEMENT MEUBLE** 4 pièces, confort, avec jardin. Adresser offres écrites à EA 688 au bureau du journal.

**LIDO DI CAMAIORE VAREGGIO** appartement, confort. Mme Barbier, tél. (038) 25 44 74.

**PESEUX, jolie chambre** indépendante pour le 1er avril, à proximité du tram, à jeune fille sérieuse. Tél. (038) 31 54 44, heures de bureau.

**CHAMBRES MEUBLEES**, près du centre, à demoiselles. Tél. 24 34 40, de 12 à 14 heures.

**CHAMBRE** à 1 et 2 lits, confort, cuisine. Tivoli 10, Serrières.

### Demandes à acheter

**DICTIONNAIRES** techniques et médicaux, allemand-français, anglais-français. Tél. (038) 31 10 43.

**VELO D'ENFANT** pour 10-12 ans, parfait état. Tél. 42 11 64.

### Perdus-Trouvés

**PERDU A NEUCHÂTEL** jaquette jaune, tricot main. La remettre à la police locale. Tél. 25 10 17.

### Demandes à louer

**JEUNE INSTITUTEUR** cherche petit appartement, région Auvignier. Adresser offres écrites à 273-743 au bureau du journal.

**CHALET, FERME OU APPARTEMENT**, 4 lits minimum, est recherché pour juillet-août (un ou deux mois) Jura ou au bord du lac. Tél. 25 10 84, le soir.

**JEUNE COUPLE** cherche studio meublé, tout de suite, aux environs de Neuchâtel, si possible à Pesieux. Tél. 31 54 36, dès 18 heures.

**CHALET OU VILLA**, dans région de Neuchâtel est recherché par deux professeurs américains avec leur famille pour environ 3 mois à partir de 15 mai ou du 1er juin. Téléphoner le soir à Jacques Rychner, No 24 34 85.

**INSTITUT CATHOLIQUE** cherche chambres pour étudiants, quartier église catholique. Tél. 25 95 12.

**COLOMBIER**, fiancés cherchent appartement de 3 ou 3 1/2 pièces, pour fin juin. Adresser offres écrites à DZ 687 au bureau du journal.

**APPARTEMENT DE 2 PIECES**, en ville, confort ou mi-confort (étage). Adresser offres écrites à EW 654 au bureau du journal.

**COUPLE, AGE MOYEN, SERIEUX**, cherche appartement de 3 pièces, pour date à convenir, à partir de ce jour jusqu'à fin décembre 1974. Région de Neuchâtel à Pesieux. Récompense. Adresser offres écrites à DV 653 au bureau du journal.

**URGENT, APPARTEMENT 2 OU 3 PIECES**, meublé si possible. Tél. 25 45 54 ou 24 53 75.

### Offres d'emplois

**JEUNE FILLE** est recherchée pour assurer la garde de deux enfants. Tél. 33 22 28, après 17 h 30.

**FEMME DE MENAGE** est recherchée 2 demi-journées par semaine. Tél. 24 02 70, le soir.

**FEMME DE MENAGE** est recherchée pour petit appartement en plein centre, 3 heures par semaine. Tél. 24 34 85.

**GARDIEN** est recherché pour la période du 15 mai au 15 septembre, pour surveillance des entrées et petits travaux, dans club privé (plage). Convierait à personne seule et retraitée. Faire offres à case postale 927, 2001 Neuchâtel.

### Demandes d'emplois

**LICENCIÉ EN SCIENCES** économiques cherche place, à Neuchâtel ou aux environs. Tél. 31 77 81.

**EMPLOYEE DE BUREAU** cherche emploi le matin. Parfaite connaissance de la sténodactylographie. Adresser offres écrites à GC 690 au bureau du journal.

**JEUNE FILLE DIPLOMÉE**, école d'hôtellerie, Davos, sachant 4 langues, cherche place de gouvernante dans l'hôtellerie neuchâteloise. Adresser offres écrites à GA 678 au bureau du journal.

**RETOUCHES, RACCOMMODAGES** seraient pris à domicile. Tél. 41 38 66, Colombier.

## GARAGE DE LA CÔTE S.A. PESEUX

Tél. 31 23 85  
Distributeur officiel CHRYSLER - SIMCA - SUNBEAM

*Nous sommes spécialisés dans la remise en état des*

## VOITURES D'OCCASION

*...c'est pour vous une GARANTIE*

Un aperçu de notre grand choix :

SIMCA 1501, 1968, blanche; SIMCA 1501, 1968, bleue; SIMCA 1000, GLS, 1968, grise; SIMCA 1000 GLS, 1970, bleue; FORD CORTINA GT, 1968, beige; DATSUN 1600, 1968, grise; TOYOTA 1500 Corona 1970, blanche; PEUGEOT 404, 1964, verte; FORD 17 MS, 1967, bleue; VW 1200, 1961, bleue.

*... ainsi que d'autres voitures, exposées provisoirement à*  
L'HOTEL DE LA CHARRUE, Vilars, (NE)

### OCCASIONS

**MORRIS 1100**  
1964, blanche, parfait état mécanique

**OPEL Record**  
1967, bleue

Expertisées  
Achat - Vente - Reprise  
Facilités de paiement par crédit G.M.A.C.

**GARAGE DU ROC**  
MOTORIE NE DISTR. GENERAL MOTORS TEL 30114

**Simca 1501 spécial**  
1969 - 20,000 km

**Alfa Romeo 1600 TI**  
1965 - 40,000 km.  
Garage BARDO  
24 18 42.

Demande à acheter **vélo moteur**  
2 vitesses ou petite moto pour bricoler, même hors d'usage.  
Ecrire sous chiffres P 900086 N, Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

## OCCASIONS EXPERTISÉES

**VOLVO 144 S** 1968 Fr. 9800.—

**MERCEDES 250 SE** 1967, Fr. 13,800.—

**MERCEDES 190 SL** 1961, en parfait état. Fr. 6500.—

**PEUGEOT 204** 1970, Fr. 5800.—

**SIMCA 1301** 1969, Fr. 5900.—

**SIMCA 1000** 1970, 2000 km, Fr. 5600.—

**OPEL KADETT COUPÉ** 1967, Fr. 4800.—

**OPEL KADETT ASCONA** 1968, Fr. 4900.—

**RENAULT R 10** 1966, Fr. 3800.—

**TRIUMPH SPITFIRE** 1965, Fr. 3800.—

**TRIUMPH SPITFIRE** 1965, Fr. 3400.—

**CORTINA 1300** 1964, Fr. 2300.—

**OPEL 1900 L** 1968, 4 portes, Fr. 6900.—

**OPEL KAPITAN** 1962, Fr. 2800.—

**AUTO-MARCHE, CORNAUX** Tél. 47 16 12.

A vendre

**Moto Triumph** prête à rouler, avec pièces détachées. Téléphoner dès 19 heures au (038) 42 14 36.

A vendre

**SIMCA 1301 GL** modèle 1968, 56,000 km, moteur neuf. Prix à discuter. Tél. 25 06 83, soir ou samedi.

A vendre

**Opel Kapitän** 1965, 73,500 km, en parfait état. Tél. (038) 31 15 13.

A vendre

**Opel Kapitän** 1965, 73,500 km, en parfait état. Tél. (038) 31 15 13.

A vendre

**Ford Capri** 1969, **1300 GT** radio, expertisée. Tél. 47 11 94.

A vendre

**Camion doge** permis A, 45,000 km, carrossé, expertisé. Facilités de paiement. Tél. 25 99 36, heures des repas.

A vendre

**BMW 1800** expertisée, parfait état, 6200 fr. Tél. 24 63 28.

A vendre

**Velosolex 3800** rouge. Etat de neuf. Tél. 33 13 56.

**AVEC OU SANS CHAUFFEUR**

**AUTO-LOCATION**  
A. Waldherr  
Rue des Parcs 147 ☎ 24 12 65  
**NEUCHÂTEL**

**A-1 OCCASIONS garanties**

Au 1er étage de notre garage

**VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE**

Avant de vous décider, rendez-nous visite

ESCORT 1100	gris métallisé	1970	17,000 km
SIMCA 1501 S	blanche	1969	19,000 km
OPEL KADETT	gris métallisé	1970	18,000 km
FORD 17 M	vert métallisé	1970	25,000 km
ALFA 1750 Berline	blanche	1970	12,000 km
PEUGEOT 304	grise	1970	18,000 km
SIMCA 1100 GLS	beige	1970	9000 km
FORD 20 M XL	grise 4 portes	1969	45,000 km
FULVIA Berline GT	blanche	1967	20,000 km
ZODIAC	blanche 4 vitesses	1969	38,000 km
FORD 17 M	grise 4 portes	1968	23,000 km
CAPRI 1600 GT	verte	1970	18,000 km

Essais sans engagement  
Reprise au plus haut prix du jour  
Crédit immédiat

**A-1 Garage des 3 Rois**  
Neuchâtel Tél. 038 25 83 01  
La Chaux-de-Fonds Tél. 039 26 81 81  
Le Lacle Tél. 039 31 24 31  
J.-P. et M. Nussbaumer

**OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE**

### DEMANDES D'EMPLOIS

## Jeune Japonaise

cherche place au pair, à Neuchâtel, du 15 mai au 30 septembre. Ecrire en anglais à: S. Shimizu, Fugl-Olsen, Maglemosevej 18, 2920 Charl, Danemark

## Coiffeur pour dames

cherche place.  
Tél. (071) 22 70 63, dès 19 heures.

## Jeune fille

18 ans, 2 ans de pratique dans bureau, cherche changement. Désire travail varié, réception, téléphone etc.  
Région ville.  
Adresser offres écrites à HD 691 au bureau du journal.

## CONSTRUCTEUR

Diplômes : technicien d'exploitation mécanicien-électricien  
Spécialité : construction de machines automatiques pour l'horlogerie  
cherche poste à responsabilités  
Adresser offres écrites à AW 684 au bureau du journal.

### VÉHICULES A MOTEUR

A vendre **2 CV** modèle 1963, expertisée. Tél. (038) 53 11 66.

A vendre **MORRIS 1100** Fr. 2300.—  
Garage R. WASER Rue du Seyon 34-38 2000 Neuchâtel Tél. 25 16 28

A vendre **Peugeot 404** parfait état de marche, 67,000 km, 1964. Prix : 2900 fr. Tél. 25 31 57.

A vendre **Ford Escort 1100** 1970, 4 portes, 16,000 km. Expertisée, 6000 fr. Tél. (038) 42 13 68 dès 19 heures.

A vendre **Skoda 1000 MBG** 1968 - Expertisée. Nombreux accessoires. 2800 fr. Tél. 24 57 43, le soir.

## Dessinateur constructeur

en machines, 20 ans d'expérience, cherche changement de situation. Adresser offres écrites à CW 674 au bureau du journal.

## A VENDRE

**GOUT DES MOINES**  
**GODET VINS AUVERNIER**

Prof. médicales auxiliaires

Francine Huguenin  
**PÉDICURE À DOMICILE**  
☎ (038) 33 48 78  
Institut Clarins  
Trésor 9  
Jeudi - Samedi  
☎ (038) 25 61 73

## OCCASIONS

### PEUGEOT EXPERTISÉES ET GARANTIES

- 204 1968, 6 CV, verte, toit ouvrant, intérieur simili.
- 204 1968, 6 CV, eau vive, toit ouvrant, intérieur drap.
- 204 1967, 6 CV, bleue, toit ouvrant, intérieur drap, 50,000 km.
- 204 1969, 6 CV, blanche, toit ouvrant, intérieur simili, 35,000 km.
- 304 1970, 7 CV, rouge, toit ouvrant, intérieur drap.
- 404 SUPERLUXE INJECTION 1966 9 CV, blanche, toit ouvrant, intérieur cuir, moteur neuf.
- 404 BREAK 1968, 9 CV, beige, 5 portes, intérieur simili.
- 504 INJECTION 1970, 10 CV, blanche, toit ouvrant, intérieur drap, 49,000 km.



Demandez liste complète avec détails et prix. Facilités de paiement. Essais sans engagement, même à votre domicile.

## GARAGE DU LITTORAL

**M. et J.-J. SEGESSEMANN & Cie**  
Distributeur PEUGEOT depuis 40 ans  
Pierre-à-Mazel 51 - Neuchâtel ☎ 25 99 91

A vendre **BMW 2002 GRÄHNER** orange et noir, 165 CVD, 14,000 km. Tél. (038) 33 33 33. GRENACHER - Saint-Blaise

A vendre **Fiat 124** 1967, expertisée et révisée. Facilités de paiement. Garage Frédy Fatton Pesieux. Tél. 31 72 50.

## A VENDRE

pour cause d'achat d'une plus grande unité

## VOILIER FAMILIAL

Super-Dorade, bi-quille, 4 couchettes, réchaud à gaz, évier, complètement équipé, avec moteur et remorque Portaflot, le tout en parfait état.  
Prix à discuter. Tél. (038) 33 22 32.

football

Le championnat sous la loupe

Un match au sommet, une rencontre de prestige et quelques luttes serrées contre la relégation. La dix-septième journée annonce des affrontements assez piquants

La prochaine journée du championnat est caractérisée par un choc au sommet (Grasshoppers - Lugano), par un match de prestige (Winterthur - Zurich), et, surtout, par l'écrasante majorité de rencontres sous le signe de la relégation.

malheureux, la plupart luttant pour la survie, mais sous des auspices divers. Bâle - Lucerne (1-1) Ici, c'est grave, Lucerne devant se mesurer à un poursuivant de Grasshoppers.

fre. Imaginez une défaite! Or, Fribourg ayant partagé à Lugano et à Zurich, tout devient possible. Young Boys - Lausanne (0-1) Les Bernois sont aussi en danger; ce sera peut-être la dernière fois, s'ils battent Lausanne et si Servette bat Fribourg.



LA BATAILLE REPREND. — Pour les « Sauterelles », Meyer (8), Groebli et Grahn (10), comme pour les Bâlois qui leur font face, la bataille du championnat va reprendre, plus âpre encore qu'auparavant.

Ces chiffres vous intéressent

Classement après la seizième journée

Table with columns: Ligue A, Matches, Buts, J. G. N. P. p. c. Pts. Lists teams like Grasshoppers, Bâle, Lugano, etc.

La saison dernière

Table with columns: Matches, Buts, J. G. N. P. p. c. Pts. Lists teams like Zurich, Grasshoppers, Servette, etc.

Penalties

Table with columns: Pour, Total Réussis. Lists teams like Bâle, Bellinzzone, Bienna, etc.

Contre

Table with columns: Total Réussis. Lists teams like Bâle, Bienna, La Chaux-de-Fonds, etc.

Notre classement

Nous attribuons les points de la façon suivante pour établir notre classement: Victoire = 2 points, Égalité = 1 point, Défaite = 0 point.

Table with columns: Résultats Points Total. Lists teams like Bâle, Grasshoppers, Lausanne, etc.

Autobuts

Table with columns: Pour, Contre. Lists teams like Bellinzzone, Lausanne, Lugano, etc.

Expulsés

Table with columns: Douzième et 13me hommes, Joueurs utilisés. Lists teams like Zurich, Sion, Grasshoppers, etc.

LIGUE B

Table with columns: Matches, Buts, J. G. N. P. p. c. Pts. Lists teams like Saint-Gall, Granges, Aarau, etc.

L'horaire de la prochaine journée de championnat de ligue nationale

Tous les matches de la prochaine journée du championnat suisse de ligue nationale se joueront dimanche. Ils débiteront aux heures suivantes: 14 h 30: Young Boys-Lausanne, Bruhl-Young Fellows, Chiasso-Aarau et Wettingen-MendrisioStar.

Neuchâtel Xamax-Saint-Gall principal choc du jour Le « leader » de la ligue B à la Maladière

La venue du chef de file Saint-Gall, à Neuchâtel, est un événement d'importance, qui tient la tête d'affiche du programme de dimanche prochain.

s'imposèrent chez eux que par 1 à 0 au premier tour, ce qui laisse ouverte la porte aux suppositions. Pour Vevey, ce match est également fort important car,



APRÈS LA DÉFAITE. — Éliminé de la coupe, MendrisioStar sera-t-il « dégonflé », à l'image de Sebastiani, son entraîneur?

s'il venait à la perdre, cela signifierait pour lui des soucis certains. Les nerfs risquent de jouer leur rôle en cette confrontation dont la relégation est la toile de fond...

A peu de distance de là, Monthey (9me) aura la visite d'une autre équipe habituée aux gros soucis: Urania (12me), pour qui cette sortie peut être un véritable tournant dans la saison.

La rencontre opposant Bruhl (5me) à Young Fellows (dernier du classement) donnera-t-elle lieu à un coup de théâtre? Les Zuricois sont aux bords d'une relégation qu'ils n'ont encore jamais subie au cours de leur longue (et parfois glorieuse) histoire...

Feyenoord Rotterdam bat la Hongrie

A Rotterdam, devant 35.000 spectateurs, Feyenoord Rotterdam a battu l'équipe nationale de Hongrie par 3-1 après avoir mené au repos par 2-1.

DERBIES ROMANDS

Deux rencontres mettront en présence des clubs de la Suisse romande. Vevey (11me) aura la visite de Martigny, qui, 18me du classement, se bat à l'énergie contre la relégation.

PRONOSTICS

- 1. Bâle-Lucerne.— L'équipe de Benthous n'a pas encore abdicqué. Attendons-nous à ce qu'elle fasse une démonstration de sa valeur. 1 1 1
2. Bellinzzone-Bienne.— Les Seelands sauront se contenter d'un point. Nous n'en dirons pas autant des Tessinois qui ont besoin de l'enjeu total. X X 1

SPORT-TOTO PRONOSTICS

- 1. Bâle-Lucerne.— L'équipe de Benthous n'a pas encore abdicqué. Attendons-nous à ce qu'elle fasse une démonstration de sa valeur. 1 1 1
2. Bellinzzone-Bienne.— Les Seelands sauront se contenter d'un point. Nous n'en dirons pas autant des Tessinois qui ont besoin de l'enjeu total. X X 1

BULLETIN DE SANTÉ

BALE. 2me. Vingt-trois points. La meilleure ligne d'avants. Deuxième défaite de la saison. Première apparition de Stohler, prêté par Pratteln.
BELLINZZONE. Dernier. Sept points La plus mauvaise ligne d'avants. Seule l'équipe à n'avoir gagné qu'un match (Servette!) Encore aucun but pour Soerensen et Bang. Il y a étrangers et étrangers!

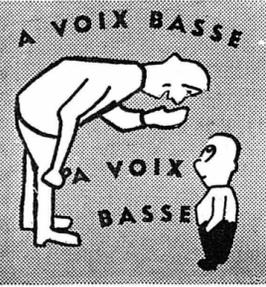
Une place au soleil pour les « sans grade »

11e LIGUE JURASSIENNE Alle est dans une situation alarmante

Que de renvois! Sur les 18 rencontres prévues au programme depuis le 28 février dernier, sept seulement ont pu se dérouler aux dates fixées.

favorable aux formations jurassiennes. Tramelan, à court d'entraînement, a concédé deux défaites (à USBB et à Longeau).

prétendant (Courtételle), devient le principal rival de la formation ajolovite. Glovelier, lui non plus, n'a pas encore dit son dernier mot et son succès sur les réservistes delémontains le replace dans le trio de tête.



Le sujet n'est ni affolant, ni affriolant. On le s'agit malgré l'horreur de mélanger sport et politique. « De cette arrivée glacée (en plein championnat du monde) de jeunes séparatistes, qu'en pensez-vous? », m'a-t-on demandé. Humoristique à première vue, stupide à la deuxième. Incident somme toute mineur, mais à ne pas renouveler.

La situation d'Alle est pire encore. Les Ajolovites, vaincus à USBB, partagent la lanterne rouge avec Aarberg. Alle, qui s'est, durant l'entre-saison, séparé de son entraîneur Maggioni et de plusieurs titulaires, réussira-t-il à redresser la barre? Pour tenter ce sauvetage, qui est possible d'ailleurs, les dirigeants du club font confiance aux jeunes espoirs du cru, qui ont déjà eu l'occasion de prouver leurs qualités.

La lanterne rouge a une nouvelle fois échoué de justesse dans sa tentative d'améliorer son capital. Mais Courtémaiche a pu constater, à son tour, qu'il n'est pas aisé de s'imposer à Movelier.

La coupe jurassienne

Organisateur de la coupe jurassienne, le comité de l'association jurassienne de football a procédé au tirage au sort des huitièmes de finale. Ces matches seront joués chez le premier club nommé. Ils auront une durée normale avec une prolongation éventuelle de 2 fois 15 minutes.

En troisième ligue: Bassecourt en verve

Activité réduite en troisième ligue également. Dans le groupe 6, une seule rencontre à eu lieu. Elle a repris au chef de file, Grunstein, de consolider sa position en disposant, difficilement il faut bien l'admettre, de Courtelay.

Dix experts vous proposent...

1. Bâle - Lucerne . . . 8 1 1
2. Bellinzzone - Bienne . . . 3 5 2
3. Grasshoppers - Lugano . . . 5 3 2
4. Servette - Fribourg . . . 6 2 2
5. Sion - La Chaux-de-Fonds . . . 6 3 1
6. Winterthur - Zurich . . . 3 3 4
7. Young Boys - Lausanne . . . 2 1 7
8. Chiasso - Aarau . . . 2 7 1
9. Granges - Carouge . . . 7 2 1
10. Monthey - Urania . . . 4 4 2
11. Neuchâtel - Saint-Gall . . . 6 3 1
12. Vevey - Martigny . . . 8 1 1
13. Wettingen - MendrisioStar . . . 1 1 1

1. Bâle - Lucerne . . . 8 1 1
2. Bellinzzone - Bienne . . . 3 5 2
3. Grasshoppers - Lugano . . . 5 3 2
4. Servette - Fribourg . . . 6 2 2
5. Sion - La Chaux-de-Fonds . . . 6 3 1
6. Winterthur - Zurich . . . 3 3 4
7. Young Boys - Lausanne . . . 2 1 7
8. Chiasso - Aarau . . . 2 7 1
9. Granges - Carouge . . . 7 2 1
10. Monthey - Urania . . . 4 4 2
11. Neuchâtel - Saint-Gall . . . 6 3 1
12. Vevey - Martigny . . . 8 1 1
13. Wettingen - MendrisioStar . . . 1 1 1

automobilisme

Le GP d'Allemagne aura lieu cette année au Nurburgring

Le grand prix d'Allemagne se déroulera à nouveau, en 1971, sur le circuit du Nurburgring. Cette épreuve, la seule qui en Allemagne de l'Ouest, compte pour le championnat du monde des conducteurs, avait été courue, l'an dernier, à Hockenheim.

handball

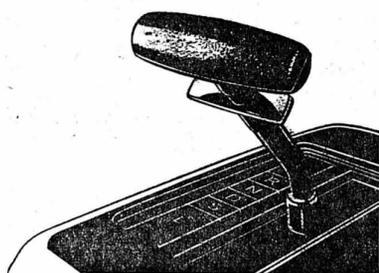
Neuchâtel ne jouera pas en première ligue

La poule finale pour l'ascension en première ligue s'est déroulée samedi dernier, à Genève. Urania, Sierre et Neuchâtel y prenaient part.

Télesièges - Téléskis - Pistes variées Skibob - Patinoire - Curling - Ecole suisse de ski - Hôtels - Pensions Chalets locatifs. Renseignements: Bureau du tourisme Tél. (027) 6 84 93

Les joueurs de Neuchâtel, nullement découragés par cet insuccès, essaieront de « remettre ça » au prochain championnat. On peut, cependant, déplorer que des matches aussi importants que ceux-là soient joués en une seule journée et sans retour.

# Une voiture automatique coûte-t-elle vraiment plus cher... lorsqu'on songe ce qu'il en coûte à nos nerfs d'en être privé ?



Débrayer, mettre la vitesse, freiner, débrayer, changer de vitesse, lâcher l'accélérateur, débrayer... en 45 minutes de trafic urbain, nous changeons de vitesse jusqu'à 200 fois. Cela distrait notre attention, prend du temps, use le moteur et... sans doute aussi nos nerfs. Optez donc pour une boîte Opel entièrement automatique à 3 rapports — ainsi, vous pouvez changer de vitesse mais rien ne vous y oblige. De la Kadett à la Diplomat, tous les modèles existent en version automatique. Passez donc nous voir. Nous sommes là pour vous renseigner, sans engagement de votre part.

OPEL EST DANS LA COURSE

## GARAGE DU ROC

Hauterive Tél. 33 11 44

OP 12/71 McCann-Erickson

### Caniches noirs

avec pedigree sont à vendre. Tél. (039) 63 11 65.

### Riviera Adriatica - Été 1971

HOTEL SAN-CARLO - Bellaria Cuisine soignée. Près de la mer. Chambres avec ou sans douche. Balcon. Parc pour voitures. Pour tous renseignements : Tél. (039) 22 59 12, la Chaux-de-Fonds, dès 19 heures.

### A VENDRE

pour raison de cessation de commerce, tout le mobilier et le matériel d'un

### salon de coiffure

Vente le lundi 5 avril 1971, à partir de 9 h au salon Eugène. Terreaux 7, Neuchâtel. Tél. 25 21 26.

### Pâques - Pentecôte - Vacances

### AUX FRANCHES-MONTAGNES

Motel-Restaurant Beau-Séjour, 2311 Cerneux-Veuil (près les Breuleux), tél. (039) 54 11 70. Calme, repos, bon air. Prospectus dans les offices TCS.

**ALLIANCES D'Marthe**  
Grand rue 3 NEUCHÂTEL

Une surprise à chaque client

### Pour le ski



Télesiège Schwandfeldspitz  
● Skilift Tschenten  
● Télesiège Möser

Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 30 centimes le mot

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal.

### COUTURE

retouches de tous vêtements dames  
**DAIM-CUIR**  
Mouton retourné retouchés, réparés, etc. par spécialiste Veston - Pantalon Toutes retouches Pitteloud, couture Temple-Neuf 4 Neuchâtel Tél. 25 41 23

c'est frais

# ENDIVES

le kg

# 2.-

Avec timbres Coop

c'est Coop

### J'ai trouvé

le moyen de faire exécuter mes photocopies et circulaires à la minute, sous mes yeux, à un prix avantageux, chez Raymond, Saint-Honoré 5, à Neuchâtel.

### Les filets mignons

Aux Halles



Madame Ch. MEYER esthéticienne diplômée, membre de l'ASEPIB et de relaxation, à créé pour votre beauté

## l'Institut Gabrielle

A LA RUE DE LA DIME 80, LA COUDRE-NEUCHÂTEL. Tél. (038) 33 47 50

Soins consciencieux dans un cadre intime et agréable. Réductions sur abonnements.

### TAPIS MUR À MUR

Toutes les meilleures marques : STAMFLOR - TISCA - TIARA - SYNTOLAN ROLANAFLO, etc.

- Le choix
- La qualité
- Le service irréprochable
- Les prix avantageux

# Benoit

Mallefer 25 Tél. 25 34 69 - Neuchâtel  
Devis sans engagement - Présentation à domicile des collections, le soir également

**GODET VINS**  
Auvergnier

MENUISERIE **DECOPPET et Cie**  
Evoile 69 - Tél. 25 12 67

### manteau de pluie midi

façon trench-coat

Tergal beige clair et marine

**prix exceptionnel 129.-**

**Wiltwen**  
PLACE DES HALLES NEUCHÂTEL

**OCN** Salle des Conférences Neuchâtel  
Vendredi 2 avril 1971 à 20 h 30  
dernier concert de l'abonnement

## ORCHESTRE DE CHAMBRE DE NEUCHÂTEL

Direction : Ettore Brero

SOLISTE : **VLADO PERLEMUTER**  
Pianiste

Oeuvres de : Purcell - Mozart - Schibler - Britten  
Prix des places : Fr. 12.-, 10.-, 8.-, 6.-  
Etudiants, apprentis et J.M.S. Fr. 3.-  
Location : HUG & Cie, Musique, vis-à-vis de la poste  
Tél. 25 72 12



Ce n'est rien

si vous vous adressez à la

## Carrosserie Paul Schoelly

2068 HAUTERIVE/NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 25 93 33

ÉCRITEAUX en vente au bureau du journal

## La Grèce, pour vous aussi.

La Grèce, c'est l'éternel ciel bleu propice aux bains de mer — c'est la beauté éternelle des monuments antiques.

### Voyages par avion

- |                                                                                                                                            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1 semaine Athènes                                                                                                                          | fr. 562.-  |
| 1 semaine Rhodes                                                                                                                           | fr. 628.-  |
| 1 semaine Crète                                                                                                                            | fr. 681.-  |
| 1 semaine à travers le pays et                                                                                                             |            |
| 1 semaine de vacances balnéaires à Chalkis                                                                                                 | fr. 1215.- |
| - Une croisière de 7 jours dans les îles grecques et en Turquie. Un séjour d'une semaine à Athènes ou des vacances balnéaires en Erythrée. |            |
|                                                                                                                                            | fr. 1499.- |

### Voyage en bateau

Ancône — Le Pirée — Rhodes (séjour d'1 semaine) — Iraklion (Candie)/Crète et retour. 15 jours fr. 690.-

BON pour les prospectus et «Voyages accompagnés 1971», «Vacances balnéaires par avion 1971»

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Chiffre postal/Lieu \_\_\_\_\_

Prière d'envoyer à votre bureau de voyages

BIENNE, Dufour 17/Collège, tél. (032) 2 99 22  
LAUSANNE, 2, Grand-Pont, tél. (021) 22 11 22  
Grands Magasins Innovation Tél. (021) 22 34 15



## Des fleurs pas comme les autres

(et une bière aussi...)

MOUSSY est une bière fine Cardinal

Sans alcool Limpide, pure,

bouquetée, pétillante,

délicatement houblonnée

Avec beaucoup de fraîcheur.

**MOUSSY**



## LE SERVICE CULTUREL MIGROS

présente en collaboration avec CONNAISSANCE DU MONDE

# ILES GRECQUES

Conférence et film en couleurs

par YVES GRIOSOL

6<sup>me</sup> conférence de l'abonnement

NEUCHÂTEL - Mercredi 31 mars 1971, à 20 h 30

SALLE DES CONFÉRENCES

Prix des places : 4 fr. Location à l'entrée - dès 20 heures

Vous remboursez un prêt comptant de fr. 4000.- en 30 versements mensuels de fr. 156.70 par exemple. Vous fixez vous même le montant et le nombre de mensualités. L'intérêt et les frais sont compris dans les mensualités.

# 4000.- prêt comptant

Nom: \_\_\_\_\_ Je m'intéresse à un prêt 4 comptant et désire recevoir la documentation par retour du courrier.

Adresse: \_\_\_\_\_ 15

Veillez découper et adresser ce talon-réponse à la Banque Populaire Suisse, Centrale PRC, Case postale 3000 Berne 23.

Banque Populaire Suisse

Henniez  
naturelle

digestive  
diurétique



non gazeuse

en verre  
bouteille classique  
(verre repris)

maxi  
1 1/2 litre

pratique pour les  
grandes familles  
légère  
ni dépôt  
ni retour

Ses vertus digestives  
et diurétiques,  
sa minéralisation  
bien équilibrée, sa  
saveur agréable,  
font de l'Henniez  
l'eau minérale  
la plus demandée  
en Suisse.

Point  
Silva

Henniez Lithinée SA Sources minérales

Société Internationale en plein essor  
cherche quelques

délégué(e)s

Nous offrons un travail très agréable, fixe, frais, commissions, avantages sociaux ainsi que la formation complète des débutants.

Prendre rendez-vous avec  
M. G. Guilloud, directeur,  
tél. (022) 28 25 88, à Genève.  
Nous vous remercions par avance.

PIGUET + CIE

Horlogerie Sablons 48, Neuchâtel

engageraient pour l'atelier, éventuellement à domicile :

metteurs (ses) en marche  
poseuses de calendriers  
poseuses de cadrans

Se présenter ou téléphoner au  
No (038) 25 78 51.

Nous cherchons pour date à convenir :

dame de buffet  
employée de maison  
(éventuellement un couple)  
femme pour la lessive  
(lundi) et une  
lingère  
à mi-temps  
Faire offres au  
restaurant des Halles, Neuchâtel.  
Ø 25 20 13.

Restaurant de la COURONNE  
Saint-Blaise

Tél. (038) 33 38 38  
cherche

SOMMELIER (ÈRE)

Entrée immédiate ou pour date à convenir.  
Congé 1 1/2 jour par semaine plus un week-end par mois.  
Bons gains.

Hôtel du commerce,  
Fleurier,  
cherche un

bon cuisinier

sachant travailler seul.  
Entrée immédiate.

S'adresser : H. Huguenin.  
Tél. (038) 61 17 33.

CADRAL S.A.

HAUTERIVE - NEUCHÂTEL  
FABRIQUE DE CADRANS

engage tout de suite ou pour date à convenir

OUVRIÈRES

suisses et étrangères.  
Travaux faciles à l'atelier.  
La mise au courant est assurée par nos soins.

Possibilité de travailler à la demi-journée.  
Tél. (038) 33 33 22.

Entreprise alimentaire de la Béroche  
cherche

MANŒUVRES

pour travaux divers dans l'usine.  
Salaires adaptés aux conditions du jour.

Semaine de 5 jours.  
Places stables ; caisse de retraite, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser au chef de l'usine.  
M. Karl GALLIKEN.  
Tél. (038) 55 13 24.  
Fruits-d'Or.  
2025 Chez-le-Bart.

Nous cherchons, pour date à convenir,

sommelière

Débutante acceptée.  
Horaire de 7 h 30 à 19 heures.  
Congé le dimanche.  
Bourrie, logée.

Faire offres au bar Le Fiacre,  
2034 Peaseux. Tél. 31 36 88.

GOUVERNANTE

pour dame âgée habitant Neuchâtel. Pas de gros travaux. Bon salaire.  
S'adresser à M. Claude Bonhôte,  
rue du Musée 6, Neuchâtel.  
Tél. 24 30 24.

Restaurant du Simplon,  
Neuchâtel, cherche

sommelière

2 jours de congé par semaine.  
Tél. 25 29 85.

OFFRES D'EMPLOIS

Les Pipolets, maison d'accueil temporaire et de dépannage, à Lignières, met au concours un poste de

JARDINIÈRE D'ENFANTS

Conditions de travail et de rémunération selon convention collective neuchâteloise de travail pour le personnel éducatif.  
Entrée en fonctions : à convenir.

Les offres de service, comprenant curriculum vitae, avec photographie, copies de certificats et références, doivent être adressées, jusqu'au 4 avril 1971, au secrétaire du comité, M. J.-C. Knutti, secrétaire, préposé aux maisons d'enfants, départements des finances, château de Neuchâtel.

C.I.P. — PESEUX

Centrale industrielle de production de mouvements d'horlogerie

Avenue de Beauregard 3 Tél. 31 57 32

engage tout de suite ou pour date à convenir

VISITEUR (EUSE)  
de posages de cadrans

Ambiance de travail agréable dans un atelier moderne.

Faire offres ou se présenter au bureau de l'entreprise.

On cherche

EXTRA

pour le service  
Hôtel des Platanes  
Tél. 55 29 29.

Tea-room au centre  
de la ville  
demande

serveuse  
bons gains.  
Tél. 24 06 54.

Barmaid

éventuellement  
débutante,  
est recherchée  
à Genève  
par Mayfair-Club.  
Tél. (022) 24 36 85,  
dès 17 heures.

L'Imprimerie Centrale et de la Feuille d'avis de Neuchâtel S.A. engage pour son atelier des apprentis

personnel  
féminin

Entrée immédiate ou à convenir.

Semaine de 44 heures en 5 jours. Durée de l'engagement environ 3 à 4 mois.

Conditions d'engagement : Suissesses ou étrangères avec permis « C ». Bon salaire. Travail propre.  
Se présenter à la réception, 4, rue Saint-Maurice ou téléphoner au 25 65 01, interne 254.

# CONNAISSEZ-VOUS CES RECETTES?

## Soufflé au porto

Faire fondre du beurre avec de la farine, ajouter du sucre, mettre sur le feu en tournant jusqu'à ébullition, ajouter des jaunes d'œufs, du beurre et des blancs d'œufs battus en neige. Verser dans une casserole beurrée et sucrée en ne remplissant qu'aux trois-quarts, semer des fruits confits coupés en morceaux et macérés dans du vin de Porto. Mettre au four, à feu modéré pendant 20 à 25 minutes.

## Poulet à la Morvandelle

Pour 4 personnes: 4 tranches de jambon cru, 10 petits oignons, quelques petites pommes de terre et un bouquet de persil, un poulet de grain. Faites revenir vos tranches de jambon cru, peu salé, dans du beurre avec les petits oignons. Mettez ensuite un poulet de grain bridé et bardé. Laissez-le prendre couleur, ajoutez quelques petites pommes de terre et un bouquet de persil. Couvrez hermétiquement la casserole et placez-la dans le four. Au moment de servir retirez le persil, défilez le poulet, saupoudrez de persil haché, recouvrez la cocotte. Apportez sur la table avec des assiettes chaudes et une chorizée bien relevée.

## Crêpes à l'orange

Pour 8 crêpes: 125 g. de farine, 1 pincée de sel, 1 cuillerée à café de sucre, 2 œufs, 1 dl de lait, 1 cuillerée à soupe d'huile, beurre. Sirop: 100 g. de sucre,

2 dl de jus d'orange. Amandes effilées, quartiers d'orange.

Préparez la pâte des crêpes en mélangeant farine, sel et sucre. Creusez une fontaine au centre et cassez-y les œufs. Mélangez en incorporant peu à peu la farine et en ajoutant suffisamment de lait pour obtenir une pâte fluide, nappant la cuillère en bois. Ajoutez la cuillerée d'huile et laissez reposer pendant une ou deux heures. Faites cuire les crêpes à la poêle, dans un peu de beurre, et gardez-les au chaud.

Préparez le sirop en faisant fondre le sucre dans le jus d'orange puis en chauffant jusqu'à ébullition et jusqu'à ce que vous obteniez une consistance sirupeuse épaisse. Tartinez chaque crêpe d'un peu de sirop et parsemez dessus des amandes effilées.

Roulez les crêpes, passez dans le reste du sirop des quartiers d'orange ou de mandarine épluchés et disposez-les en garniture. Nappez avec le sirop.

## Émincé de poulet aux champignons

Dépecer un poulet frais, l'émincer assez grossièrement. Dans une cocotte, le faire revenir avec un peu d'oignon haché. Saupoudrer de farine, assaisonner et mouiller de vin blanc et d'eau. Ajouter un peu de sauce tomate, des champignons secs (préalablement trempés) et des chanterelles. Laisser mijoter. Au dernier moment, ajouter un peu de crème fraîche.

# Madame \* Mademoiselle \* Madame

## Par sa coiffure tout au moins... LA FEMME 1971 EST UN ANGE!

ANGE 71 tel est le nom donné à la mode nouvelle de la haute coiffure française. Il s'agit d'une ligne jeune, vivante, en mouvement, à la portée de toutes les femmes et au travers de laquelle chacune peut dégager sa personnalité. « Ange 71 » est placé sous le signe du contraste: — Contraste de longueurs différentes s'harmonisant sur une même tête: les cheveux les plus longs forment autour de la tête une auréole de flou, disposée autour d'une calotte courte, qui épouse le galbe de la tête.

— Contraste de cheveux bouclés et lisses: ce contraste assure aux coiffures une légèreté, un relief, un naturel qui satisfont la femme moderne.

— Contraste de couleurs: c'est le règne des dégradés, soit de mèches « coups de soleil », soit d'opposition plus franche de teintes déterminées qui, soulignant les volumes de la ligne, accentuent la personnalité et la fantaisie de la femme.

« Ange 71 » donne la possibilité de diversifier la coiffure en adoptant une mode pratique grâce à une coupe, une permanente et une coloration spécialement adaptées par chaque femme. Ainsi donc, l'ondulation naturelle si discutée et essayée dans toutes les variations possibles s'est de nouveau imposée à la mode. Les boucles souples, naturelles, mini, midi ou maxi sont portées par la femme consciente de la mode. Sa coiffure doit convenir à sa mode vestimentaire.

## Monsieur et son coiffeur

Depuis quelques années, un tout nouveau style s'est imposé dans la mode des coiffures masculines. Mais la majorité des coiffeurs ont continué à s'en

tenir à la tradition qui préconisait une coiffure bien plate ceci... pour satisfaire leurs clients! On remarque aujourd'hui que la tendance aux cheveux plus longs n'est pas seulement une mode passagère mais qu'elle marque effectivement un nouveau développement.

Un coiffeur de Paris, M. Jacques de Closets, s'occupe du problème de la mode des cheveux longs pour messieurs. Il a créé une technique révolutionnaire, la méthode « mèche à mèche ».

L'Association suisse des maîtres coiffeurs a invité M. de Closets afin d'initier ses membres à cette méthode, théoriquement et pratiquement.

Aujourd'hui donc, garçons, jeunes gens et hommes mûrs qui aiment les cheveux longs n'ont plus besoin d'apparaître peu soignés ou de s'arracher les cheveux de désespoir parce qu'ils n'ont pas trouvé le coiffeur capable de les coiffer selon le nouveau style. On trouve même des salons pour hommes qui se sont spécialisés dans les cheveux longs cheveux de désespoir parce qu'ils n'ont pas trouvé masculins.

La méthode « mèche à mèche » comprend une technique combinée de coupe et coiffage. Toute la masse des cheveux forme un volume où chaque partie traitée contribue à former une coiffure « au tombé naturel et nonchalant ». C'est exactement ce que désire le jeune homme moderne qui, en aucun cas, ne veut avoir l'air « coiffé ». Avec n'importe quelle longueur de cheveux, la coiffure « mèche à mèche » garde sa forme.



La tête bouclée qui fleurit en ce printemps 1971. (AGIP)

Ainsi, l'homme peut maintenant porter des cheveux longs et abondants tout en restant élégant et soigné.



## Babyform

conditionneur à froid du cheveu pour les femmes qui ne veulent pas ou qui ne veulent plus de permanente

- 3 avantages essentiels:
  - simplicité - rapidité - efficacité
  - maintien de la coiffure 3 ou 4 mois
  - cheveux de 50 à 70 cm; nous ne les coupons pas, nous les conditionnons

## COIFFURE Roger

Moulins 3

Ouvert sans interruption avec ou sans rendez-vous  
☎ 25 29 82 - 25 29 83



De merveilleux « anges »... (AGIP)



Coiffures nouvelles pour Elle et pour Lui. (AGIP)

## LES CHEVEUX DEMANDENT DES SOINS!

LE CHEVEU se répartit en deux, la racine implantée dans le cuir chevelu, et la tige constituée par des cellules mortes.

La racine constitue la partie la plus importante pour la croissance du cheveu. Elle se nourrit dans le cuir chevelu dont la qualité dépend de la circulation sanguine. Il est donc très important de soigner le cuir chevelu.

Vous commencerez par éviter que cette partie de peau ne soit ni trop grasse, ni trop sèche. Vous ferez de légers massages pour aérer et activer la circulation du sang.

Les problèmes du cuir chevelu relèvent du dermatologiste.

La tige que nous appelons le cheveu se divise en deux: la cuticule ou écailles et le cortex ou kératine. Un cheveu en bonne santé doit être élastique, sensible à l'humidité, perméable et doit garder la forme que l'on veut lui donner. La durée de vie d'un cheveu est de trois ans, il pousse de un à deux cm par mois et il est normal de perdre entre 20 et 30 cheveux par jour. Un cheveu mort reste planté pendant 90 jours.

On reconnaît la nature des cheveux à l'œil nu.

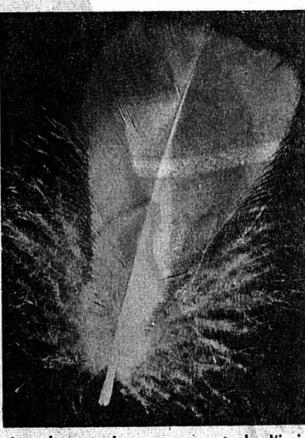
Les cheveux sont normaux quand ils sont souples, brillants, faciles à coiffer. Les pellicules sont souvent dues à un excès de sébum ou à des raisons d'ordre médicales. Les cheveux gras demandent des massages réguliers et des brossements légers mais quotidiens. Il ne faut les laver que tous les dix jours. Les cheveux secs ont besoin de bains de plantes, de bains d'huile, de revitalisation. Il est très important d'utiliser des shampoings spécialement créés pour cheveux secs. Les cheveux normaux doivent être soignés avec autant de soins que les autres types de cheveux pour être conservés en bonne santé.

## Cire chaude ou cire froide?

LA CIRE A PARQUET n'est pas toujours d'un emploi aisé. Froide, elle imprègne mal le chiffon et s'étend difficilement sur le parquet, toutes les ménagères en ont fait l'expérience. La cire froide exige beaucoup d'effort pour un résultat décevant. La chauffer? Oui, mais cela ne va pas sans risque. C'est le cas lorsqu'on est pressée d'en finir et que pour gagner du temps, on lance l'encastique directement sur la flamme du gaz ou sur la plaque électrique. La cire se liquéfie alors rapidement, certes, mais dangereusement. Si rapide que soit cette façon d'amollir la cire à parquet, aurez-vous toujours la patience de surveiller sans relâche l'opération? Ne serez-vous pas tentée « en attendant » de quitter la cuisine une seconde pour rouler un tapis, ouvrir un lit, répondre au facteur? Les secondes deviennent alors des minutes; l'explosion, la fumée et l'odeur abominable venant de la cuisine vous rappellent subitement que le temps passe vite, vite...

Qu'est-il arrivé? L'encastique placée sur le feu est devenue très chaude, presque totalement liquide et des particules très inflammables se sont évaporées et mélangées à l'oxygène de l'air. Dès cet instant, la séparation incombustible que constitue la boîte métallique entre la flamme — ou la plaque brûlante — et l'encastique n'est plus d'aucune utilité: les gaz qui dégagent la cire à parquet s'enflamment et communiquent le feu au contenu de la boîte en métal... Vous vouliez faire reluire votre appartement... et le voilà noirci de fumée poisseuse, crasseuse, nauséabonde! Piètre résultat, incontestablement. Voilà pourquoi il est de meilleure politique ménagère de chauffer la cire à parquet au bain-marie. Si vous placez la boîte d'encastique dans un baquet d'eau très chaude, la cire se liquéfie un peu plus lentement, bien sûr, mais vous ne risquez plus alors qu'une explosion accompagnée de fumée noire et acre vous rappelle que la cire est « à point ».

## Les mémoires d'une plume de literie...



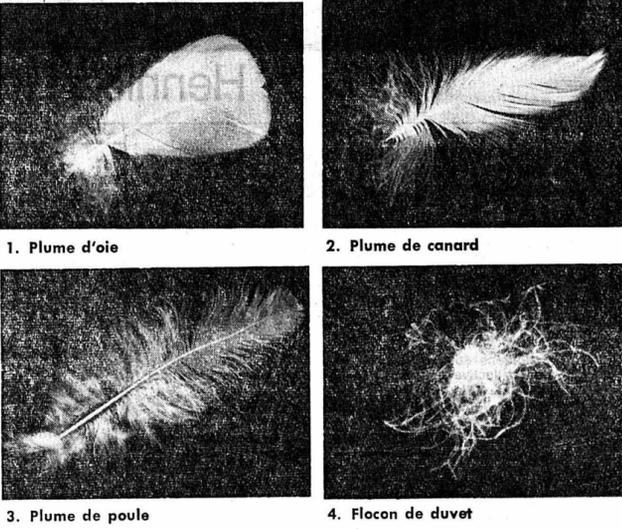
La plume: rien ne permet de l'imiter et de l'égaliser

— JE VIENS DE CHINE où j'ai poussé sur un canard. Un jour, des paysans sont venus qui m'ont arrachée, moi et d'autres fines plumes. Mon canard a détalé en caquetant et s'est bien vite remis de son émotion puisqu'on ne lui avait arraché que quelques plumes. Puis on m'a comprimée avec des millions de mes semblables dans des sacs de jute. Ensuite j'ai ressenti un interminable roulis; cela provenait sans doute de ma traversée de l'Océan, puis de mon voyage sur le Rhin. Nous nous reposâmes alors, toujours comprimées dans nos sacs de jute. Enfin, nous fûmes achetées, moi et mes consœurs, par une manufacture suisse de plumes et duvets, et retransportées quelque temps. Quand on nous enleva nos sacs de jute, nous découvrîmes un pays très propre: nous fûmes d'abord lavées à fond, puis rincées, ensuite de quoi nous fûmes stérilisées dans un bain de vapeur, puis séchées, désinfectées avec un tas de produits et enfin traitées aux antimites. Jamais de ma vie, je n'avais été aussi propre et je rayonnais du blanc le plus pur. Je n'eus toutefois pas beaucoup de temps pour admirer ma beauté, car je fus immédiatement souf-

flée, avec mes congénères aussi propres que moi, dans une trieuse où un agréable courant d'air nous sépara, selon notre poids, en quatre groupes: moi, plume, j'arrivai dans le premier groupe, alors que les mi-duvet et trois quarts duvet continuèrent de voler, et je vis atterrir les légers duvets tout au fond. Nous, les plumes de canard, tout aussi bien que les plumes d'oies, sommes très élastiques parce que nous avons une tige courbe qui nous rend toujours notre forme initiale. Je servirai, avec d'autres de mon espèce, à faire de bons oreillers et traversiers, parce que nous soutenons volontiers la tête d'un dormeur et que nous sommes un support douillet, agréable et égal au meilleur. Comparées à mes pareilles, les plumes de poules sont donc moins élastiques et passent, à juste titre, pour une matière de remplissage de deuxième qualité. Mes tout petits parents, les duvets, sont de petits flocons; c'est avec elles que les hommes font les duvets plats les plus légers et les plus agréables qui soit. Vous pouvez imaginer à quel point les duvets sont légers si je vous apprend qu'un édredon d'environ 1,3 kilogramme contient plus de 3 millions de flocons de duvet. Mais il faut que je poursuive mon récit. Or donc j'ai passé quelque temps chez un vendeur de literie et j'y ai vite été achetée par une très gentille dame. C'est dès cet instant qu'a commencé ma vraie fonction. Vous ne sauriez imaginer ce que nous, plumes et duvets de literie voyons et entendons! Ne vous attendez toutefois pas à ce que je vous fasse des confidences osées, parce que nous avons, à l'instar des banques, des secrets que notre code nous interdit de dévoiler. Cependant, ce que nous avons le devoir de dire, et que toutes les femmes doivent savoir, c'est qu'on nous maltraite très souvent, trop souvent même. Sachez-vous par exemple, qu'une personne dégage jusqu'à 5 dl de liquide par les pores de sa peau en l'espace d'une nuit? Et si cette personne ne se réveille pas toute trempée, c'est à nous autres plumes qu'elle le doit. En effet, nous absorbons toute cette humidité et la reperçons chaque fois qu'on nous aère. C'est pourquoi il faut nous faire prendre de l'air frais tous les jours. Mais ma bonne dame m'a posée sur

l'appui de sa fenêtre par n'importe quel temps. Résultat: j'ai emmagasiné l'humidité de l'air et devins de plus en plus lourde. Heureusement que sa voisine lui a fait remarquer qu'il ne fallait aérer les oreillers, traversiers, duvet plats et édredons sur l'appui de fenêtre que par beau temps et qu'il suffisait de les secouer en chambre ou de les laisser reposer pendant quelque temps dans la chambre s'il pleuvait, s'il neigeait et s'il y avait du brouillard. Depuis ce bon conseil, je me porte beaucoup mieux. Et savez-vous aussi ce que j'aime bien? J'adore me déteindre, une fois par an, sous les doux rayons d'un soleil qui brille pas trop fort. Mais protégez-moi des rayons d'un soleil trop ardent, sinon je deviens cassante. Beaucoup de gens croient que nous donnons chaud, ce qui est parfaitement faux, car nous ne sommes pas des chauffettes mais d'excellents isolateurs. Nos minuscules ramifications, si fines qu'aucune technique humaine ne peut les imiter, forment autant de petits coussins d'air qui retiennent la chaleur humaine. C'est pourquoi nous

sommes la climatisation idéale de tout lit, été comme hiver. Nous aimons bien qu'on nous secoue vigoureusement et souvent. Alors, nous nous gorgeons d'air frais et nos innombrables coussins d'air protègent le dormeur du froid et des courants d'air. Si vous considérez tout ce que nous faisons pour vous, vous conviendrez que nous sommes... peu exigeantes. Nous nous contentons vraiment de peu de soins: il suffit de nous aérer et de nous secouer. Et, bien entendu, de changer souvent de housse ou de taie. Les oreillers et traversiers demandent un bon bain de vapeur tous les quatre à six ans, les duvets plats et édredons en voudraient bien un au bout de dix ans. Souvent la literie passe d'une génération à l'autre. C'est nous faire presque trop d'honneur, parce que nous sommes d'avis que chaque être humain devrait avoir sa propre literie neuve. On dort mieux et d'un sommeil plus profond sur des oreillers et sous des duvets plats en plumes et duvets frais. Enfin, ne l'oubliez jamais, qui a bien dormi est de meilleure humeur!



1. Plume d'oie 2. Plume de canard 3. Plume de poule 4. Flocon de duvet

Toute la mode printanière pour vous Mesdames **La Belette** SOUS LES ARCADES BEAU CHOIX dans toutes les tailles

Une salle de bains raffinée... Le rêve de toute femme. Avec un ensemble composé de trois éléments: tapis de bain, devant sanitaire, housse couvercle W.-C. Texture velours moelleux avec franges, lavable dans la machine à laver antidérapant. 6 coloris lumineux: abricot, or, olive, ciel, rose et rouge. **KINDLER**

**R. WYSS** Tapis Rideaux **ET FILS** Décoration Rue de L'ORANGERIE 4 NEUCHÂTEL ☎ 2455 16

# Madame \* Mademoiselle \* Madame

## A MODE NOUVELLE, CHAUSSURES NOUVELLES

UNE MODIFICATION apportée dans la silhouette implique obligatoirement une adaptation de la forme des chaussures. Qu'on le veuille ou non, ce sont elles qui mettent le point final à vous toiletter. Elles vous allongent ou vous raccourcissent, vous affinent la jambe ou grossissent votre mollet si la forme n'est pas adaptée à la longueur de votre jupe... ou de votre short.

Le pantalon n'étant encore nullement démodé parce que fort varié, il est important de lui accorder un certain style de chaussures. Bottines et loafers restent les formes les plus adaptées

au pantalon classique aussi bien qu'au pantacourt. La botte est destinée aux knickers et au pantacourt, comme aux tenues très sportives. Elle est plus fantaisiste pour ce printemps et la vogue de ces dernières années lui vaut d'être plus à la page que jamais. Non contente d'être coupée dans des lins, du jute et des tissus à fleurs, elle « habille » les jambes de nombreuses ouvertures et guichets. En losanges, en ronds et en découpes de toutes formes, elle permet à la jambe de s'aérer.

Les sandalettes seront la grande folie de cette année, dès la neige fondue



Chaussure mode à brides en chevreau beige clair.



Trotteur sandalisé, à effet montant sur le cou-de-pied coupé dans un vernis brun foncé. (Bally International)

et les premières perce-neige apparues. Des croissillons, des brides, des bracelets, une forme amincie en sont les principales caractéristiques. Coupés dans des cuirs brillants et plus actuels que jamais, dans les daims aux tons dragées, elles s'adaptent aussi bien à la robe midi qu'au short. On l'aimera et on la portera beaucoup, car elle est féminine et confortable.

Les modèles juvéniles ont un petit air des temps romains. Des lagages s'entortillent le long de la jambe pour s'arrêter au genou, conférant à celle qui les portent un côté martial.

Le talon, toujours très confortable se rehausse quelque peu. Pour les heures élégantes, il s'affine, ce qui ne veut pas dire qu'on revient au talon aiguille...

Si la chaussure féminine a subi une transformation, la chaussure masculine en reste à ce qu'elle a de meilleur. On raisonne confort du côté de ces messieurs, mais sans oublier le côté élégant. Et le résultat est concluant, puisque les formes aux languettes montantes, le genre bottine, les cuirs brillants et les chevreaux sont ce qu'ils préfèrent.

GENE

## DE BEAUX FRUITS BIEN ROND, SANS TACHES:

un cas de conscience pour le chercheur en agronomie ?

LE CHERCHEUR en agronomie ne se trouve-t-il pas, aujourd'hui, devant un cas de conscience, à savoir s'il doit favoriser la production de produits de belle apparence, sans la moindre attaque parasitaire, d'une forme irréprochable, d'un calibre suffisant et, dans ce cas, traités à cette fin, ou alors son rôle n'est-il pas plutôt d'inviter le producteur et le consommateur à porter leur choix sur une marchandise d'aspect moyen, plus petite, marquée de quelques piqûres d'insectes ou tachée de champignons mais présentant l'avantage de n'avoir pas ou peu subi de traitements chimiques ?

Le problème à l'adresse du chercheur est mal posé. En effet, ce n'est pas à lui qu'il appartient de trancher la question et de fixer les normes de qualité. Si les objectifs à long terme de la recherche agronomique tendent, d'une part à limiter au maximum l'emploi des pesticides, et d'autre part à créer des variétés résistantes aux attaques parasitaires, c'est l'affaire des intéressés eux-mêmes de faire un choix de conception opposant l'apparence du produit et sa qualité. La fixation des normes de qualité doit relever d'une entente entre la production, le commerce et les consommateurs. Par contre, il appartient aux Stations fédérales de recherches agronomiques de fournir aux trois partenaires concernés les éléments d'appréciation devant leur permettre d'édicter en connaissance de cause les prescriptions de qualité.

Le cas de conscience pour le chercheur réside dans la probité des renseignements donnés, lesquels devraient découler, si les intéressés jouent loyalement le jeu, la mise sur le marché de produits ne dépassant pas les normes de tolérance, donc sans danger pour la santé du consommateur. Celui-ci devrait être mieux orienté sur les efforts de la recherche en vue de préserver sa santé.

Il ne devrait pas ignorer que tous les produits antiparasitaires sont soumis à un double examen des services scientifiques de la Confédération.

### Etudes et directives

Le service fédéral de l'hygiène publique étudie les problèmes de toxicité des produits. Il veille à ce que le produit en cause ne laisse pas sur les fruits, les légumes et autres denrées consom-

mables de l'agriculture des résidus en quantité supérieure aux normes de tolérance. De leur côté, les Stations fédérales de recherches agronomiques étudient l'efficacité du produit, son mode d'application le plus approprié. A partir des tolérances fixées par le service fédéral de l'hygiène publique et en collaboration avec celui-ci, les stations fixent le délai d'attente qui doit être observé entre le dernier traitement et la récolte, de telle sorte que les résidus soient en quantité inférieure aux tolérances admises.

Il va bien de soi que les directives émises par la recherche doivent être honnêtement suivies par le producteur. Il y a donc, pour lui également, un cas de conscience qui se pose dans le mode d'application des pesticides. Il faut cependant savoir qu'il n'est pas possible, dans l'état actuel de nos connaissances, de livrer sur le marché des fruits, des légumes ou tout autre produit de l'agriculture, sans une application raisonnée de pesticides. En effet, si les recherches entreprises dans le cadre de la lutte intégrée permettent progressivement de réduire le nombre de traitements insecticides, les hôtes naturels de notre production végétale ne peuvent être que partiellement combattus par l'action de leur prédateur. Une lutte biologique intégrale est donc une vue de l'esprit.

### Santé publique et consommateurs

C'est pourquoi il faut également faire appel à la conscience des organes de distribution qui auraient tendance à s'attirer la sympathie du consommateur en prônant la vente de denrées agricoles biologiquement saines. Si biologiquement sain signifie absence totale de pesticides, nous devons à la vérité d'affirmer qu'il n'est pas possible de produire des fruits et des légumes d'apparence convenable sans l'application d'un minimum de traitements pesticides. Le front de vente ne peut donc pas, en conscience, utiliser de tels arguments pour sa publicité.

Inlassablement, la recherche continuera à poursuivre ses efforts pour l'obtention de variétés aussi résistantes que possible aux attaques parasitaires, à améliorer et à intensifier la lutte biologique contre les ennemis des cultures, mais le chercheur a conscience de ses limites face aux exigences de la nature qui défend ses droits et qu'on ne pourra jamais maîtriser totalement.



De beaux et de bons fruits aussi ! (Photopress)

La santé publique est l'affaire de chacun. La compréhension et une intelligente collaboration de tous les intéressés en sont la meilleure sauvegarde. Si, à tous les échelons, du chercheur, du producteur et du commerce, chacun est guidé par sa conscience professionnelle, le consommateur peut avoir l'assurance de disposer de produits agricoles sans danger pour sa santé.

### La peau ne fait pas le fruit

Cela étant, il va de soi qu'une tolérance raisonnée et raisonnable dans les prescriptions de qualité conduirait à une réduction de la fréquence des traitements antiparasitaires, donc à une diminution des résidus pesticides sur les produits consommés. Ce qu'ils perdraient en apparence, ils le gagneraient en qualité. En vérité, sur le plan pratique, dans un contexte de surproduction, un affaiblissement des exigences de l'apparence du produit pourrait bien favoriser toutes sortes d'abus, notamment la mise sur le marché de variétés de deuxième et troisième choix dont « l'indice de qualité » se confondrait avec des malformations, des taches et des signes de sous-développement. On le voit, la tâche des responsables n'est pas facile.

G. PERRAUDIN

## ATTENTION AU DIABÈTE

LE DIABÈTE était, au début du siècle, une maladie redoutable. Diagnostiquée chez un jeune enfant, il annonçait une mort prématurée; décelé chez un homme ou une femme dans la force de l'âge, il entraînait un bouleversement des habitudes et une considérable réduction de l'espérance de vie.

Puis, il y a cinquante ans — dans les derniers mois de l'année 1921 — le Dr Frédéric Grant Banting, jeune médecin canadien qui poursuivait des recherches sur le diabète, vit ses efforts enfin couronnés de succès. Avec le concours de Charles Herbert Best, son collaborateur, il réussit à isoler l'insuline et, en janvier 1922, il l'utilisa avec succès pour le traitement des malades.

C'était l'une des plus grandes et des plus spectaculaires découvertes de la médecine moderne, qui a complètement transformé le sort de la majorité des diabétiques.

Grâce à l'insuline-retard, il est devenu possible de limiter les injections à une par jour. On a mis au point des médicaments antidiabétiques à administrer par voie buccale. De nouveaux éléments sont venus confirmer la valeur des méthodes naturelles fondamentales de lutte contre la maladie par le régime alimentaire et l'exercice.

Le diabète semble gagner du terrain et beaucoup de sujets, notamment des hommes et des femmes de plus de quarante ans, présentant un excès de poids, en sont atteints sans le savoir.

La maladie une fois diagnostiquée, qu'en est-il du traitement? A l'heure actuelle, les diabétiques peuvent vivre et travailler normalement, pratiquer les sports de leur choix, en fait, jouir de la vie dans sa plénitude.

De toute évidence, certaines précautions s'imposent: la principale est de suivre scrupuleusement le traitement et le régime alimentaire prescrits par le médecin. Les diabétiques doivent également se soumettre à des contrôles médicaux périodiques, en particulier durant et après certaines maladies comme la grippe, ou pendant la grossesse, c'est-à-dire dans des circonstances où le métabolisme se modifie.

Le diabète reste une maladie sérieuse: négliger le traitement prescrit c'est s'exposer à des complications parfois re-

doutables telles que le coma diabétique, la cécité, des affections des reins ou du système nerveux, des infections cutanées et surtout des dégénérescences cardiaques et vasculaires.

Mieux nous serons éclairés sur cette maladie, mieux nous serons armés pour lutter contre elle. L'information et l'éducation peuvent, à tous les niveaux, aider à promouvoir le dépistage précoce du diabète et l'administration d'un traitement approprié.

« Une opinion publique éclairée et une coopération active de la part du public sont d'une importance capitale pour l'amélioration de la santé des populations »: ces paroles tirées du préambule de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé sont particulièrement appropriées dans le cas du diabète, maladie qui intéresse la santé publique dans le monde entier.

C.P.S.

## DAF

Deux 5-places sportives carrossées par Michelotti, Turin

100 % automatiques

Type 44 5 CV : Fr. 7800.-

Nouveau modèle 4 cyl.

Type 53 6 CV : Fr. 8450.-

Type 33 4 CV : Fr. 6650.-

Type Deluxe : Fr. 6850.-

M. et J.-J. Segessemann & Cie

GARAGE DU LITTORAL

Neuchâtel Tél. 25 99 91



## L'entretien des planchers

IL PEUT ARRIVER qu'un plancher vernis soit ciré, mais ce n'est pas une obligation. Dans le cas d'un vernis imperméable, le plancher peut subir des abluions de la même manière que son confrère en bois laqué. Si le vernis craint l'eau, limitez vos interventions au minimum, et ne lavez qu'en cas de nécessité absolue. Dans cette hypothèse employez un torchon trempé dans une eau légèrement savonneuse et travaillez par petites surfaces à la fois. Rincez ensuite à l'aide d'un chiffon trempé dans de l'eau claire.

Les planchers huilés, comme les boiserie, doivent être époussetés avec un

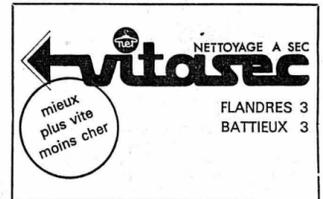
linge traité à l'huile ou avec un balai à franges. Ils sont lavables: il suffit pour cela d'une savonnée tiède, faite de savon ou de détergent doux. Il n'est pas nécessaire d'utiliser beaucoup d'eau, mais il faut rincer au fur et à mesure du lavage et sécher à l'aide d'un linge doux. Après séchage, appliquez une couche de cire à l'huile, mais point trop car un excès de cire est aussi mauvais qu'un excès de cirage. Eliminez donc le « trop-plein » avant de polir. Une négligence dans ce domaine laisserait une surface grasse qui accumule la poussière. Les meilleures cires à l'huile sont celles à base de paraffine ou d'huile de lin.

## Un bouquet de printemps

MÊME si vous n'avez jamais porté de chapeaux, vous rêverez d'en posséder en voyant la collection présentée par « Bouquet », la revue féminine de Suisse romande.

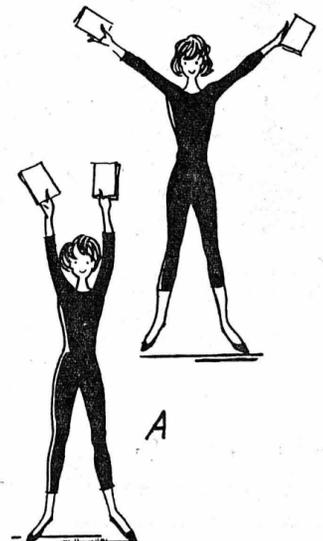
C'est du reste un grand coup de chapeau que l'on donne à ce numéro printanier. Telles les fleurs des champs, ses articles sont aussi différents les uns que les autres sont passionnants.

Quelques exemples: on passe des îles Bahamas à la recette d'une tourte au chocolat délicate, d'une grille géante de mots croisés à la téléphonie, d'un récit inédit de Charles-André Nicole sur une « sacrée tordeuse d'étrangers » à la rubrique « A voix basse ». Mais impossible de vous nommer toutes les fleurs: achetez plutôt vous-mêmes ce bouquet de printemps!



## MARCHE ET DÉMARCHE

QUELQUES mouvements faits régulièrement vous permettront d'avoir une démarche gracieuse et élégante:



A.- Un livre dans chaque main, levez les bras et faites passer une main derrière l'autre. Baissez-les lentement et faites-les se croiser derrière vous. Recommencez plusieurs fois. Ces mouvements entretiendront votre poitrine.

B.- Agenouillée, la paume des mains posée bien à plat, sur le sol, arrondissez les dos, rentrez le ventre, puis descendez-vous lentement en creusant les reins.



# ISS 117 Ombres sur le Bosphore

D'après les romans de Jean Bruce — Découpage du colonel Rémy

RÉSUMÉ : Tandis que Grégory téléphone à Véronica, le chauffeur du capitaine Akilas vient chercher le portefeuille qu'il a oublié à son domicile.

## Le cousin



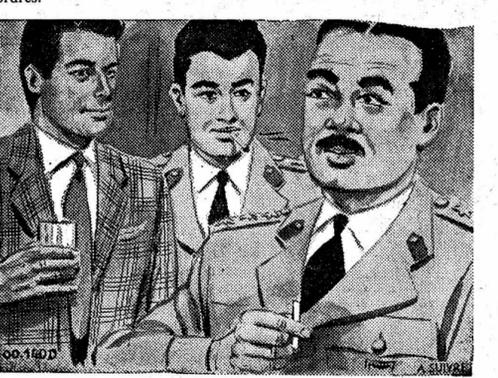
Le gravier de l'allée crissait sous les pas de Véronica qui, instinctivement, posa ses pieds à plat de façon à faire moins de bruit. Elle se gourmanda : à quoi rimait cette précaution ? A plus de deux cents mètres on pouvait la voir traverser le terre-plein qui s'étendait devant l'église Saint-Polycarpe. Et n'était-il pas naturel qu'elle allât prier ? Mais elle se sentait à bout de nerfs. « Enfin, se dit-elle, tout à l'heure ce sera fini. » Contrastant avec l'intense lumière du dehors, la pénombre qui régnait dans l'église fit qu'elle demeura immobile tandis que la porte capitonnée se fermait dans son dos avec un bruit mat.



Ses yeux s'accoutumèrent à la demi-obscurité. Elle allait se diriger vers le coin le plus sombre quand la porte se rouvrit. C'était lui, grand et athlétique dans un costume de gabardine beige. « Personne ? dit-il à mi-voix. Venez. » D'un même mouvement, ils s'agenouillèrent près d'un pilier. Tombant d'un vitrail, un trait de lumière rouge éclairait le visage de l'homme. Véronica le trouva très beau, et répondit machinalement au sourire qu'il lui adressa. Sortant de sa poche une feuille de papier, il demanda : « Vous la reconnaissez ? » — « Oui », dit-elle. « Vous avez la liste ? » Elle lui remit le document dérobé dans le bureau du lieutenant Riza Ataman, et qu'avait imprégné son parfum.



Grégory y jeta un rapide coup d'œil. Les services secrets soviétiques étaient depuis plus d'une semaine en possession des renseignements qui figuraient sur la feuille dactylographiée qu'il tenait entre ses doigts, et dont il put voir ainsi qu'ils étaient authentiques. Cela allait bien : il tenait maintenant cette femme à sa merci, lui remettant le rapport manuscrit qu'il avait sorti de sa poche, il lui dit : « Vous pouvez partir. » — « Je peux ? » dit-elle, encore incrédule. « Oui. Maintenant, vous êtes tranquille. » Des larmes emplirent les beaux yeux de biche et elle se mit à rire nerveusement. « Merci... » balbutia-t-elle avant de s'enfuir. Une nouvelle fois, Grégory eut pitié de sa candeur. Mais les ordres étaient les ordres.



La musique turque faisait vraiment trop de bruit. « Elle me tape sur les nerfs », déclara Hubert Bonisseur de la Bath en ordonnant au barman de couper le contact. « Moi, elle m'endort », répliqua le lieutenant Riza Ataman. Il ajouta, en désignant la rade qu'on voyait à travers la baie ouverte sur l'avenue Atatürk : « Ça fait tout de même plaisir de voir nos eaux nationales débarrassées de tous ces navires étrangers ! n'est-ce pas, capitaine ? » Akilas ne répondit rien. « Mais c'est vrai, reprit le lieutenant, vous avez un cousin qui sert traitreusement sous la bannière étoilée ? » — « Un cousin ? » s'étonna Akilas.

Demain : La vérification

# POUR VOUS MADAME

## Un menu

- Carottes râpées
Foie de veau en tranches
Gratin aux oignons
Salade
Compote de pommes

## Le plat du jour :

### Gratin aux oignons

Eplucher de gros oignons et les faire cuire dans de l'eau salée bouillante. Ecraser ou passer à la moulinette, saler, poivrer et ajouter un bon morceau de beurre. Mettre dans un plat allant au four saupoudrer de fromage et faire dorer.

## Quelques trucs

- Un simple chiffon saupoudré de farine fait briller les métaux.
Le poison au court bouillon ne se défait pas si on le plonge dans l'eau tiède.
Les sièges recouverts de peluche se nettoient avec une peau de chamois humide.
Conservez le marc de café si vous avez des bois blancs à teinter.
Pour empêcher l'eau de cuisson de riz de déborder, ajoutez-y quelques gouttes d'huile.
Lorsque vous nettoyez votre argenterie, pensez à la rincer après l'avoir fait briller.
Les lames de couteaux sont parfois profondément marquées par l'humidité.
Frottez-les avec un chiffon imbibé de vin rouge.
Les oignons que l'on fait tremper dans de l'eau froide pendant une dizaine de minutes ne font pas pleurer quand on les épluche.

## Votre prénom : Marcel

Marcel vient du latin Marcus qui veut dire marteau. Intelligents et rusés, les Marcel ont un excellent jugement et un grand bon sens qui leur permettent d'organiser parfaitement leur vie.

## Rions un peu

A la sortie annuelle d'une entreprise, la femme d'un petit employé a fait largement honneur au buffet. Soudain, elle se précipite vers un Monsieur qui parle avec quelques invités. — Vous... dit-elle, vous êtes le papa... le patron de l'entreprise ? — En effet. Comment l'avez-vous deviné ? — Oh ! je vous ai reconnu grâce aux imitations que mon mari fait de vous et qui amusent tellement les enfants...

## Cils

Des compresses d'infusion de feuilles de noyer sont bonnes pour les yeux et, dit-on, font pousser les cils.

## Le nylon fou...

Un technicien britannique a découvert que les ordinateurs sont très sensibles à la lingerie de nylon. L'électricité statique qui s'y accumule dérègle leurs organes si sensibles. Certaines firmes britanniques auraient déjà demandé à leurs employées de ne porter que de la lingerie de coton !

## A méditer

Une définition de la diplomatie : savoir écouter et ne pas entendre. — St John-Perse.

# HOROSCOPE

BÉLIER (21/3 - 19/4) Santé : N'abusez pas de votre bonne vitalité. Amour : Evitez les discussions et les querelles. Affaires : Sachez oser et prendre des initiatives.
TAUREAU (20/4 - 20/5) Santé : Reposez-vous quand vous le pouvez. Amour : Maîtrisez vos mouvements d'humeur. Affaires : Contrôlez vos dépenses de façon sérieuse.
GÉMEAUX (21/5 - 21/6) Santé : Vous abusez trop des boissons alcoolisées. Amour : Modérez vos exigences. Affaires : Complications imprévues dans votre vie professionnelle.
CANCER (22/6 - 22/7) Santé : N'abusez pas trop des excitants. Amour : Votre vie privée devient plus sérieuse. Affaires : N'entreprenez pas trop de choses à la fois.
LION (23/7 - 23/8) Santé : Vous pourriez avoir de légères migraines. Amour : Réagissez contre la mélancolie, sortez. Affaires : N'oubliez pas vos échéances.
VIERGE (24/8 - 23/9) Santé : Soyez prudent avec les produits chimiques. Amour : L'être aimé aura grand besoin de vous. Affaires : Mettez de l'ordre dans vos affaires personnelles.

BALANCE (24/9 - 23/10) Santé : Menez une vie calme et régulière. Amour : Ne compromettez pas votre avenir, soyez sérieux. Affaires : Même si vous rencontrez un obstacle, persévérez.
SCORPION (24/10 - 22/11) Santé : Quelques mouvements de gymnastique le matin vous stimuleront. Amour : Dissipez rapidement tous les malentendus. Affaires : Ne soyez donc pas si désordonné.
SAGITTAIRE (23/11 - 21/12) Santé : Apprenez à vous décontracter. Amour : Sachez une fois pour toutes ce que vous voulez. Affaires : Modérez votre critique qui est excessive.
CAPRICORNE (22/12 - 19/1) Santé : Supprimez définitivement les sucreries. Amour : Ne faites pas de confidences à quiconque. Affaires : Envisagez l'avenir avec confiance.
VERSEAU (20/1 - 18/2) Santé : Vos digestions sont difficiles. Amour : Ne jugez pas sur les apparences. Affaires : Des événements désagréables troubleront votre travail.
POISSONS (19/2 - 20/3) Santé : Ne grignotez pas à longueur de journée. Amour : Vous trouverez la compréhension que vous recherchez. Affaires : Montrez-vous énergique quand il le faut.

# MOTS CROISES

robème No 361
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Crossword puzzle grid with numbers 1-10.

HORIZONTALEMENT
1. Qui convient à la nourriture de l'homme. 2. Transmis par la parole. — Ce ne sont parfois que des panes. 3. Particule. — Fume en travaillant. 4. Le « moi », pour un psychanalyste. — Lettre à l'envers. — Ville de Belgique. 5. Machines industrielles. 6. Elles finissent toujours par crever. — Matériau de construction. 7. Préfixe. — Début d'un mot qui entre dans un grand nombre de noms de localités algériennes. — Plateau de l'Asie antérieure. 8. Cesse de fumer. 9. Art de faire des armes. — Lettres numérales. 10. Grande puissance. — Patrie de sainte Claire.
VERTICALEMENT
1. Jeu de lois. — Parent. 2. Où il y a de l'électricité dans l'air. — Abréviation d'un titre. 3. Possessif. — Supprime. — Moyen de défense. 4. Objet de choix. — Rivière de Bulgarie. 5. Qui produit son effet. — Ennuys. 6. Bûches. — Institution spécialisée des Nations unies. 7. Petit-fils d'Helen. — Qu'il ne faut surtout pas jeter. 8. Atteinte morale. 9. Article. — Cochons sauvages. 10. Agis en justice. — Amas de neige durcie.

# CARNET DU JOUR

NEUCHÂTEL
Temple du bas : 20 h 30, Misa Criolla. TPN, centre de culture : 20 h 30, le groupe des six.
EXPOSITIONS. — Galerie des Amis des arts : Peinture. Lucien Grounauer. Musée cantonal d'archéologie (hôtel Dupeyrou) : Exposition. Galerie Club : Exposition Narcisse Niclass et J.-J. Hofstetter.
TPN, centre de culture : Exposition Bijoux.
CINÉMAS. — Bio : 18 h 40 et 20 h 45, Max et les ferrailleurs. 16 ans. Apollo : 15 h et 20 h 30, L'Initiation. 18 ans. Palace : 15 h et 20 h 30, Le Cercle rouge. 16 ans. Arcades : 15 h et 20 h 30, Mourir d'aimer. 16 ans. Rex : 15 h et 20 h 30, Croisière porno. 20 ans. Studio : 15 h et 20 h 30, L'Astragale. 18 ans.
DANSE ET ATTRACTIONS
L'ABC de 21 h à 2 h. L'Escale de 21 h à 2 h. La Rotonde de 21 h à 2 h.
DANCINGS
Le Corsaire de 20 h 30 à 2 h. Spot bar jusqu'à 24 h. Big Ben bar jusqu'à 2 h.
Pharmacie d'office (jusqu'à 23 h) : K. Kreis, Seyon-Trésor. De 23 h à 8 h, en cas d'urgence, le poste de police indique le pharmacien à disposition. En cas d'absence de votre médecin, veuillez téléphoner au poste de police No 17. Service des urgences médicales de midi à minuit.

# A LA TV AUJOURD'HUI

SUISSE ROMANDE
A la carte
14.00 (C) Aux matches de l'Empire romain
14.30 (C) Les fourmis
15.00 (C) Portrait en chansons
15.25 (C) Paul Gauguin, l'artiste maudit
15.45 (C) Blaise Cendrars
16.10 Vroom
17.00 Le Cinq à Six des jeunes
18.00 Téléjournal
18.05 Vie et métier
18.30 (C) Courrier romand
19.00 (C) Plum-Plum
19.05 Les célèbres aventures de M. Magoo
19.40 Téléjournal
20.05 (C) Carrefour
20.25 Temps présent
21.40 Premières visions
22.05 (C) Le Prisonnier
22.55 Téléjournal
FRANCE II
14.30 (C) Aujourd'hui, Madame
15.10 (C) Flipper le dauphin
18.20 (C) Colorix
19.00 Actualités régionales
19.30 (C) 24 heures sur la II
20.00 Journal
20.30 (C) Arsène Lupin
21.30 (C) Match sur la II
22.30 (C) Juez sur deux tableaux
23.15 (C) A propos
23.30 (C) 24 heures dernière
SVIZZERA ITALIANA
18.10 (C) Per i piccoli
19.05 Telegiornale
19.15 Incontri
19.50 La coltura del mais nel Ticino
20.20 Telegiornale
20.40 Economia privata ed economia pubblica
21.40 (C) Jerry Lewis show
22.30 (C) USA - Germania Occidentale
23.30 Telegiornale
ALLEMAGNE I
16.15, téléjournal. 16.20, magazine olympique. 17.10, entremets. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, Cette histoire est la vôtre. 22.05, prostitution. 22.50, téléjournal, météo.
ALLEMAGNE II
17 h, La Petite Maison. 17.30, informations, météo. 17.35, la musique crée l'ambiance. 18.05, plaque tournante. 18.40, La Jeune Fille de la péniche. 19.10, Dimanche matin dans la maison du parc. 19.45, informations, météo. 20.15, Je rêve de millions. 21.45, à propos, météo. 22.50, championnats du monde de hockey sur glace USA-Allemagne.

# CONSULTEZ CHAQUE JOUR FAN MAGAZINE

suppléments hebdomadaires de la FAN et de l'EXPRESS MAGAZINE, guides indispensables du téléspectateur, FAN MAGAZINE et l'EXPRESS MAGAZINE vous renseignent sur les émissions à ne pas manquer et vous apportent les commentaires et illustrations nécessaires à une utilisation rationnelle des programmes de télévision.

# RADIO

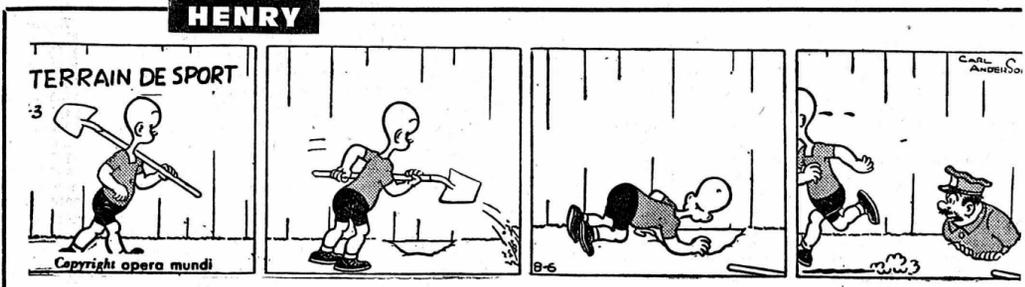
Sottens et télédiffusion
6 h, bonjour à tous, informations. 6.32, de villes en villages. 6.35, 7.25, 8.10, la route ce matin. 6.50, le bonjour de Colette Jean. 6.59, horloge parlante. 7 h, miroir-primière. 8 h, informations, revue de presse. 9 h, informations. 9.05, le bonheur à domicile. 10 h, informations. 10.05, cent mille notes de musique. 11 h, informations. 11.05, hommage à Béla Bartok. 12 h, le journal de midi, informations. 12.05, aujourd'hui, on cause, un an déjà. 12.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.45, le carnet de route. 13 h, informations. 14.05, actualités. 14.15, informations. 15.05, concert chez soi. 16 h, informations. 16.05, le rendez-vous de 16 heures, Maria Chapdelaine, de Louis Hémon. (I) 17 h, informations. 17.05, tous les jeunes, bonjour les enfants. 18 h, le journal du soir, informations. 18.05, ciné-magazine. 18.30, le micro dans la vie. 19 h, le miroir du monde. 19.30, magazine. 21. 20 h, le défi. 20.30, Antigone, tragédie musicale de A. Honegger, paroles de J. Cocteau, d'après Sophocle. 22.30, informations. 22.35, club de nuit. 23.25, miroir-dernière. 23.30, hymne national.
Second programme
10 h, œuvres de Sibelius. 10.15, radio-scolaire. 10.45, œuvres de Sibelius. 11 h, l'université radiophonique internationale. 11.30, initiation musicale. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, tous les jeunes. 18.55, bonsoir les enfants. 19 h, émission d'ensemble. 20 h, informations, cette semaine en pays fribourgeois. 20.14, on cause, on cause. 20.15, profils perdus. 20.45, recherches récentes en archéologie. 21.15, tribune des poètes. 22 h, au pays du blues et du gospel. 22.30, plein feu sur la danse. 23 h, hymne national.
Beromünster et télédiffusion
6.15, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 23.25, informations. 6.10, réveil en musique. 7.10, auto-radio. 8.30, concert. 9 h, kaléidoscope parisien. 10.05, d'une mélodie à l'autre. 11.05, pour votre plaisir. 12 h, orchestre de danse de Beromünster. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, magazine féminin. 14.30, chansons populaires canadiennes. 15.05, Von Haus zu Haus, musique et divertissement. 16.05, lecture, Le Jour et la nuit. 16.30, thé-concert. 17.30, pour les jeunes. 18 h, informations, actualités. 18.15, radio-jeunes. 19 h, sports, communiques. 19.15, informations, actualités. 20.05, soirée villageoise à Erstfeld. 21.30, les enfants difficiles. 22.15, informations, commentaires. 22.25, championnats du monde de hockey sur glace. 22.40, jazz. 23.30, divertissement populaire.

## De tout pour faire un monde

Signal d'alarme pour les petits avions
Un appareil utilisant un faisceau laser pourrait être utilisé pour détecter les remous extrêmement violents qui prennent naissance dans le sillage des gros avions. L'appareil en question vient d'être expérimenté par le centre d'essais de la NASA. Détecter ces remous serait particulièrement important autour des aéroports, afin que les petits appareils puissent être prévenus du danger qu'ils courent en volant derrière les gros avions. Les remous d'un avion comme le « Boeing 747 » se propagent par exemple au moins jusqu'à six kilomètres derrière l'avion : ils peuvent déséquilibrer un appareil léger.

## Maisons européennes aux Etats-Unis

Souvent cités en exemple pour leurs réalisations dans le domaine des constructions à bon marché, les Etats-Unis se tournent pourtant vers l'Europe pour les meilleurs modèles. En particulier, des modèles de maisons préfabriquées, conçus en Grande-Bretagne, viennent d'être approuvés par les autorités fédérales américaines. Plusieurs sociétés britanniques prospectent ainsi le marché et certaines ont déjà établi un bureau d'informations dans la capitale fédérale, notamment « Concrete Ltd », la plus grosse société au monde en ce qui concerne la technique du béton précontraint.



L'annonce reflet vivant du marché
l'annonce dans la Feuille d'avis de Neuchâtel

Service d'urgence des pharmacies : Région Boudry - La Côte : J.-D. Bonhôte, pharmacien, Boudry (tél. 42 18 12) privé. 24 23 34). Fermé l'après-midi, reprise du service d'urgence à 18 h 30.
AUVERNIER
Galerie Numaga : Ted Carrasco, sculpteur. Caveau des Abbesses (bar-dancing).
COLOMBIER
Cinéma Lux : 20 h 15, Il était une fois dans l'Ouest.
PESEUX
Cinéma de la Côte : 20 h 30, L'Armée des ombres.

exposition

PANESPPO

Neuchâtel de 9 h. à 22 h. sans interruption

vendredi 26 mars 1971 samedi 27 mars 1971 dimanche 28 mars 1971

6 commerçants neuchâtelois se sont groupés pour vous offrir des produits de grande qualité

3 journées d'information durant lesquelles vous pourrez comparer, essayer en toute liberté, les nouveautés

Chaque visiteur participera à notre grande tombola

RENAULT la voiture française la plus vendue au monde

Garage des Falaises SA Route des Falaises 94

Grand Garage Robert Quai de Champ-Bougin 36

Rochat caravan Saint-Blaise

Schmütz fers et quincaillerie Fleurier Cressier

René Schenk Chavannes 7-15 Neuchâtel cycles-motos-sport

Mécanique Navale, Neuchâtel Port du Nid-du-Crô Neuchâtel M. Muller

Pâques... au soleil du sud

Voyage en autocar pour les coopérateurs Migros

LAIGUEGLIA-ALASSIO

Départ le vendredi 9 avril de :

Tramelan, Tavannes, Neuchâtel, Fribourg et Bulle Tout compris : Fr. 180.-

Programme détaillé avec formule d'inscription dans les magasins Migros

Voyage-Club MIGROS

Waldner CONFISERIE CROIX-DU-MARCHÉ Offrez-vous nos délicieuses TRUFFES Notre grand choix de PETITS FOURS TEL: 25 20 49

playamar... est la façon la plus ensoleillée de passer des vacances modernes. BON GRATUIT pour une documentation complète... Wagons-Lits/Cook Place Pury 1 2001 Neuchâtel Tél. (038) 24 41 51

ECONOMIE ET FINANCES

1970 dans le Groupe Jelmoli - Grand Passage et Innovation

La presse était conviée à Aubonne à prendre connaissance des résultats des affaires en 1970 dans le groupe susmentionné. Le groupe Jelmoli a accusé pour 1970, un accroissement de 6,9 % de son chiffre d'affaires, soit de 561,7 à 600,4 millions de francs. De ce volume, la maison mère a accusé un accroissement de 7,3 %, alors que Grand Passage, S.A. de Genève indique un accroissement de 8,1 % et Innovation Lausanne une hausse de 6,4 %.

Quant au parking de la place de la Riponne à Lausanne, il sera prêt en 1972. L'Innovation participera pour 25 % du capital-actions. M. Robert Ador, président des conseils d'administration du Grand Passage et de l'Innovation, qui présidait la réunion hier soir, annonça par ailleurs que l'existence de Carrefour à Romanel n'exercit qu'une faible influence sur le marché de l'alimentation de l'Innovation. Dès le 1er janvier de cette année, les ventes à l'Innovation ont repris leur progression ascendante dans ce secteur. Quant à l'ouverture du soir, l'arrêt du Tribunal fédéral concernant le recours de « Carrefour » et de Romanel ne fait que repousser la solution du problème.

UN PLAN D'INTERESSEMENT DU PERSONNEL

Tant dans les comptes du groupe que dans ceux de Jelmoli S.A. figure un nouveau poste budgétaire intitulé « Plan d'intéressement du personnel ». Sous réserve de l'approbation des comptes par les assemblées générales, une prestation supplémentaire de un million de francs à titre de contribution volontaire peut être offerte au personnel du groupe en fonction du bénéfice brut obtenu. Au cours des prochaines années, ce montant augmentera ou diminuera donc selon les changements qui interviendront dans le total des bénéfices bruts des comptes consolidés.

La répartition de cette somme entre les trois sociétés du groupe se fera en principe selon les proportions dans lesquelles les collaborateurs des diverses sociétés participent à ce plan d'intéressement. Il est cependant opportun la première année de répartir entre les trois sociétés du groupe ce montant de un million en chiffres ronds, de 200.000 fr. pour le Grand Passage et de 300.000 fr. pour le groupe Innovation. En tout état de cause, une pérennité sera réalisée dans la seconde année.

Pour la survie des petits commerçants Vers l'organisation de services communs

Lors d'un séminaire récent sur les activités des associations professionnelles de l'Union suisse des arts et métiers (USAM), M. A. Oggier, vice-directeur de cette institution a constaté notamment que le commerce de détail a actuellement deux possibilités au choix : la distribution de masse ou la spécialisation. La distribution de masse n'est pas le privilège des grandes entreprises. La spécialisation s'intègre lentement mais sûrement dans la distribution de masse. Nous ne pouvons, déclare-t-il, conserver notre part au marché que si nous participons à la distribution de masse. Les instruments qui nous permettent de nous maintenir sur le marché sont le management, l'étude de marché, la rationalisation de la comptabilité et l'introduction générale du traitement électronique des données. Le commerçant ne peut pas se procu-

rer ces instruments à titre individuel. Il ne dispose pas de la capacité financière, du personnel et du temps nécessaire à cet effet. C'est pourquoi il est devenu inefficace de se grouper. Les coopératives d'achat n'y sont pas suffisamment préparées. Il serait donc souhaitable que les associations professionnelles et les coopératives d'achat se transforment en organisations de services, les grandes tâches communes étant confiées à une organisation centrale de services des arts et métiers suisses.

Chaque membre devra alors accepter de perdre un peu de son indépendance s'il veut rester indépendant. Cette attitude à sa sphère personnelle fait l'effet d'un lourd sacrifice à de nombreux commerçants, mais elle sera leur seule chance de survie.

BULLETIN BOURSIER

Table of stock market data for various cities including Neuchâtel, Lausanne, Genève, Bâle, Zurich, Paris, Londres, Francfort, and New-York, with columns for dates and prices.

La tendance

NEW-YORK (AP). — La bourse a accusé un net repli qui s'est élargi aux sidérurgiques, aux automobiles, aux caoutchoucs, aux électroniques, aux métaux non ferreux, aux produits chimiques, aux pétroles, aux tabacs et aux produits pharmaceutiques.

Table of exchange rates for various countries including U.S.A., Canada, Germany, France, etc.

Table of Dow Jones indices for various sectors like Industriels, chemins de fer, services publics, etc.

Situation économique du Marché commun

BRUXELLES (ATS-AFP). — La commission économique du parlement européen a préparé la session extraordinaire de l'assemblée des Six qui se tiendra fin mars à Luxembourg et qui doit examiner les moyens de juguler la tendance inflationniste dans la C.E.E. et de préparer la voie à l'union économique et monétaire.

ELECTRA-MASSA Président neuchâtelois

Lausanne, l'assemblée générale des actionnaires d'Electra-Massa (Naters) a approuvé le rapport et les comptes de l'exercice 1969-1970. Elle a décidé de distribuer un dividende de 4 et demi pour cent.

Tchécoslovaquie-URSS Redressement de la balance commerciale

PRAGUE. — Lors d'une réunion d'amitié tchéco-soviétique, M. Frantisek Hamouz, vice-président du Conseil, a annoncé que la Tchécoslovaquie avait réduit l'an dernier de plus de 20 millions de roubles (120 millions de fr.) sa dette commerciale envers l'Union soviétique.

**APOLLO**  
 Tous les jours 15 h. et 20 h. 30  
 Samedi et dimanche 14 h. 45 et 20 h. 30  
 ☎ 25 2112

Un film qui fascine les hommes...  
 ... qui plaît surtout aussi aux femmes  
 et  
 qui vient de connaître une très grande affluence pendant

LA JOIE DE L'AMOUR  
**l'initiation**

CHANTAL RENAUD *l'apprentissage de la sexualité* DANIELLE QUIMET

6 semaines à Genève  
 4 semaines à Lausanne



**APOLLO** SAMEDI 17 H.30  
 DIMANCHE LUNDI  
 ☎ 25 2112

**FERNANDEL et BOURVIL**  
 les 2 géants du RIRE dans  
**LA CUISINE AU BEURRE**  
 Un savoureux plat de gaieté de Gilles GRANGIER  
 qu'on aura de la peine à remplacer...  
 16 ANS

**ARCADES**  
 25 78 78

LE GRAND PRIX DU CINÉMA FRANÇAIS À

**ANDRÉ CAYATTE**

pour  
**MOURIR D'AIMER**

avec  
**ANNIE GIRARDOT** éclatante de talent et de sensibilité  
**BRUNO PRADAL**

**16 ANS**

2<sup>me</sup> SEMAINE DE L'UN DES MEILLEURS FILMS DE LA SAISON



**STUDIO**  
 25 30 00



DEUX INTERPRÈTES PRESTIGIEUX  
 DANS UN FILM D'UNE EXCEPTIONNELLE INTENSITÉ

**HORST BUCHHOLZ**  
**MARLENE JOBERT**

**L'ASTRAGALE**

D'APRÈS LE ROMAN D'ALBERTINE SARRAZIN  
 LA RÉVOLTE D'UNE FEMME, PRISE ENTRE LE VICE, L'AMOUR ET LA PEUR

TOUS LES SOIRS 20 H 30  
 JEUDI - MERCREDI 15 H  
 SAMEDI - DIMANCHE 14 H 45

**18 ANS**

**PALACE**

TÉL. 25 56 66



ENCOLEURS

Dès aujourd'hui à 15 h, l'événement cinématographique le plus retentissant de toute la saison  
**BOURVIL • ALAIN DELON • YVES MONTAND**  
 dans

**Le Cercle rouge**

PROLONGATION 3<sup>me</sup> SEMAINE

Le nouveau film de JEAN-PIERRE MELVILLE, avec FRANÇOIS PERIER, GIAN MARIA VOLONTE  
 Prix des places imposés : parterre Fr. 5.—; balcon Fr. 6.— Attention! Les séances débutent par le film

Tous les soirs à 20 h 30

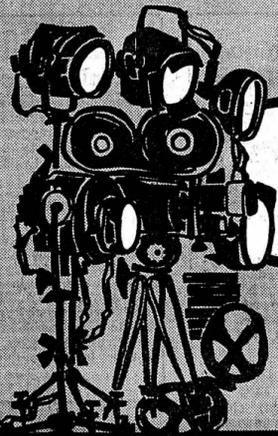
JEUDI, MERCREDI A 15 HEURES  
 SAMEDI, DIMANCHE 14 h 45 - 17 h 30

16 ans

Faveurs suspendues

en V.O l'érotisme dans le monde

**REX**



DÈS AUJOURD'HUI • SEXYCOLOR • TITRÉ FRANÇAIS-DEUTSCH-ITAL. • 20 ANS

**CROISIÈRE PORNO**

à bord du SWITCHEROO et qui n'a absolument rien d'un pèlerinage!!!

C'EST UN SPECTACLE OSÉ ET RÉSERVÉ QU'AUX ESPRITS MURS QUI NE SERONT PAS CHOQUÉS, A L'EXCEPTION DE TOUS LES CITOYENS MOYENS! Cour cass. TF 14.07.61. SPECTATEURS PRÉVENUS: DIRECTION RÉFUTE TOUTE RESPONSABILITÉ!

**bio**

Jeudi - vendredi 18 h 40 - 20 h 45  
 Samedi 14 h 20 h 30 - 22 h 45

En couleurs

**EN MÊME TEMPS QUE PARIS**

(quatre premières semaines : 250,044 entrées)

GENÈVE - LAUSANNE - NEUCHÂTEL enregistrent des RECORDS D'AFFLUENCE!

TOUTES FAVEURS Suspendues DÈS 16 ANS

UNE ŒUVRE PASSIONNANTE QUI MARQUERA LA SAISON

**MICHEL PICCOLI** dans  
**ROMY SCHNEIDER**

le nouveau grand film français de  
**CLAUDE SAUTET**

« Tout est réussi dans ce film : le portrait de MAX qui veut faire le bien et qui fait le mal, les truands de Nanterre, et surtout les étranges rapports du policier et de sa proie. »

UN ÉVÉNEMENT



Hôtel-Restaurant **Au Bocalino**  
 Saint-Blaise - ☎ 33 36 80

Grande période de la gastronomie italienne

**Ça y est! elle a paru!**

ma petite annonce. Je comprends pourquoi tout est vendu depuis ce matin! Tout de même, ça paie!

**LA FEUILLE D'AVIS** FAV



Café-Restaurant des Chavannes  
**CHEZ BEAUJOLAIS**

Fondues - Croûtes au fromage  
**ASSIETTE DU JOUR Fr. 3.50**

Salle pour assemblées  
 Repas pour sociétés sur commande



**La maison du TROUSSEAU**  
**M. HUGUENIN**

1<sup>er</sup>-Mars 14 rez-de-chaussée  
 NEUCHÂTEL - Tél. (038) 25 51 55

**OUVERT** tous les jours et le soir sur rendez-vous



# Actualité suisse et romande

## Allocation d'automne pour le personnel fédéral: 73 MILLIONS DE FRANCS

### Les Chambres devraient donner leur avis en juin

De notre correspondant de Berne par intérim:

### Congrès postal universel: le conseil d'administration des PTT pour Lausanne

BERNE (ATS). — Dans la séance qu'il a tenue les 18 et 19 mars sous la présidence du conseiller national Pierre Glasson, le conseil d'administration de l'entreprise des PTT s'est occupé du prochain congrès postal universel qui, sur invitation du Conseil fédéral, se tiendra en 1974 en Suisse, à l'occasion du centenaire de l'Union postale universelle. Il a entendu successivement les délégations des villes de Berne et de Lausanne étayer leur candidature, et comparé les avantages et les désavantages des deux villes, en tenant compte notamment des installations existantes ou projetées. Après une discussion approfondie, il décida de recommander au Conseil fédéral d'organiser le congrès à Lausanne.

M. G. Schurch, chef du département des finances de la ville de Berne, ressortirait comme un véritable affront le fait que le congrès de l'Union postale universelle, qui marquera le centenaire de cette organisation dont le siège est à Berne, ait lieu à Lausanne, comme le propose le conseil d'administration des PTT, et non pas dans la Ville fédérale. Les autorités bernoises ne veulent pas abandonner la lutte.

Le Conseil d'administration a ensuite conféré le titre de directeur à MM. Willy Klein, ingénieur diplômé, chef de la division des recherches et du développement, Albert Morant, chef de la division des services généraux, Fritz Sauser, chef de la division des finances, et à M. Hans Egli, chef de la division du personnel. MM. Albert Fischer et Jean Vallotton suppléants des directeurs des services postaux et des services des télécommunications, ont reçu le titre de directeurs-suppléants.

## VALAIS

### La mort mystérieuse d'un jeune homme: des rumeurs démenties

De notre correspondant:

Ce que l'on appela en Valais «l'affaire du Derby» du nom du dancing près duquel un jeune homme trouva la mort, a suscité bien des commentaires non seulement dans le canton mais en Suisse ces dernières semaines.

Cette malheureuse affaire paraît bien être éclaircie aujourd'hui, en partie tout au moins. Mercredi, M. Jean-Maurice Gross, juge instructeur, des districts de Martigny et de Saint-Maurice a donné des précisions: Dans la nuit du 19 au 20 décembre 1970, des automobilistes découvrirent sur la route cantonale entre Martigny et Saint-Maurice le corps mutilé du jeune Jean-Pierre Revey, d'Ayer, au-dessus de Sierre.

## SUISSE ALEMANNIQUE

### Accidents de la route

### Deux morts en Thurgovie

WEINFELDEN (ATS). — Deux accidents mortels se sont produits dans le district de Weinfelden (TG). A 7 h 30, un cyclomotoriste, M. Emil Greuter, âgé de 74 ans, a été renversé par une voiture alors qu'il traversait un carrefour à Happerswil. Il a été si grièvement blessé qu'il est décédé quelques heures seulement après son admission à l'hôpital de Muensterlingen.

Le second accident s'est produit à 11 h 15 sur une place de stationnement située devant un hôtel de Maerstetten. En reculant, un chauffeur de camion n'a pas vu un enfant de trois ans, le petit Max Ruetti, qui se trouvait derrière le lourd véhicule. L'enfant a été tué sur le coup.

### Soldat tué par une auto en montant la garde

SURSEE (LU) (ATS). — Un soldat du bataillon de protection aérienne 16, qui faisait mardi vers minuit une ronde de garde entre les cantonnements de la troupe et le poste de commandement à Sursee (Lu), a été happé par une voiture, alors qu'il se trouvait sur le trottoir, et mortellement blessé. La victime est M. Walder Schmidli, âgé de 28 ans, marié, domicilié à Mühlin (Ag).

## Nouvelles financières

### Suspension des opérations des deux dernières succursales de l'IOS en Suisse

GENÈVE (AP). — La commission bancaire suisse a suspendu, mercredi, les opérations en Suisse de l'International Investment Trust (IIT) et de l'IOS Venture International, les deux derniers établissements financiers enregistrés par l'Investors Overseas Services.

La réforme de structure de l'IOS entraîne le départ de Genève de la plus grande partie du personnel de l'administration de la compagnie qui, de plus de 2500 employés, il y a un an, sera ramené à quelques centaines.

chef aux CFF et aux PTT. Jusqu'ici, sauf pour les CFF où la situation était déjà tendue, la Confédération arrivait à compenser par les entrées les déficiences. Elle est en passe de ne plus y arriver. Plus grave est encore le fait que les déficiences touchent maintenant le personnel d'échelons élevés, difficilement remplaçable. La situation est préoccupante, presque grave. D'ici à ce que les PTT et les CFF, par exemple, ne soient plus en mesure d'assurer leurs prestations, il n'y a qu'un pas.

La concurrence de l'économie privée est évidemment responsable de cet état de choses. On ne peut pas, pour autant, la blâmer.

Elle-même manque de personnel et cherche, simplement, à le recruter au prix d'une lourde charge salariale. Dans une conférence de presse présidée par M. Celio, des différences de salaires touchées par un cadre entre le moment où il travaillait pour la Confédération et le moment où il est passé à l'économie privée furent communiquées. On va tout de suite vers une différence d'environ 500 fr. par mois.

Là où l'hémorragie sévit tout particulièrement, c'est dans les grandes villes. Le Conseil fédéral a donc décidé, sous réserve de l'approbation des Chambres fédérales, que les fonctionnaires fédéraux des villes de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich auront droit, dès le 1er novembre, à une allocation supplémentaire de 700 francs pour la fin de l'année.

Pour ce qui est des fonctionnaires travaillant dans des villes de 100.000 à 20.000 habitants, l'allocation sera de 600 fr. pour ceux qui travaillent dans des lieux moins peuplés, elle sera uniformément de 500 francs le tout, destiné à 125.000 personnes, coûtera à la Confédération 73 millions, dont 28 à la charge des PTT et 24 à la charge des CFF. Voilà qui n'était pas prévu au budget. Les Chambres devraient donner leur avis en juin.

### BERNE EST ALLÉ PLUS LOIN...

Ce qu'il faut savoir, c'est que la décision est l'aboutissement d'un long et pénible marchandage entre la délégation du Conseil fédéral et les représentants du

personnel fédéral. Dans cette affaire, le Conseil fédéral est allé beaucoup plus loin qu'il ne l'eût voulu.

Non pas qu'il méconnaisse la logique des revendications. Mais il sent bien que cette dépense supplémentaire est malvenue. L'inflation continue à courir, aggravée par le reflux des capitaux qui étaient placés sur le marché de l'euro-dollar. Suisses ou étrangers, ces capitaux reviennent s'investir en Suisse, annulant en partie l'effet des restrictions de crédits que se sont imposées les banques suisses. Bref, tandis que, faute aussi d'instruments politiques, le Conseil fédéral ne sait plus très bien comment enrayer cette inflation croissante, il y contribue, sans nul doute, par ce geste. Mais que faire?

### ET LE TREIZIÈME MOIS

M. Celio a été très franc. La mesure peut, peut-être, retenir certains fonctionnaires dans l'immédiat. Elle ne peut pas être une garantie à long terme, pas plus que le treizième mois qui, lui, devrait être accordé en 1972. La disparité entre les salaires de l'économie privée et ceux offerts par l'Etat subsistera. A moins, évidemment, que l'inflation ne nous précipite, une fois, dans une crise économique inverse. Mais on sait bien que, dans le monde économique moderne, la théorie du balancier n'est même plus probante. Heureusement d'ailleurs. L'inflation et ses vices, gros de dangers, peuvent se prolonger longtemps.

Nécessité d'une mesure, donc, dont on pressent pourtant l'inefficacité, en définitive. C'est dire que l'on ne peut pas continuer ainsi. Même si c'est difficile à organiser, même si on va contre une certaine liberté économique, il faudra bien qu'une concertation entre l'Etat et l'économie privée fixe un cadre aux possibilités salariales en Suisse. Tout le reste ne sera que mesures d'occasion.

J. E.

## BALE-MULHOUSE

\* Le Conseil fédéral a modifié, avec effet au 15 avril 1971, son arrêté du 29 novembre 1949 réglant la remise de véhicules à moteur de service. Dès lors, lorsque le permis de conduire est retiré pour plus de six mois au détenteur d'un véhicule à moteur de service, la direction des parcs des automobiles de l'armée, procède au retrait prématuré de ce véhicule. Cette mesure a été rendue nécessaire par le fait qu'une longue immobilisation cause des frais inutiles et des dommages importants au véhicule.

### Le «jumbo-jet» à Bâle-Mulhouse

BALE (ATS). — Le Boeing 747 B, jumbo-jet de la compagnie Swissair, a atterri pour la première fois sur l'aéroport de Bâle-Mulhouse hier, peu après 12 heures. Plusieurs centaines de spectateurs placés sur la terrasse ou le long des clôtures de l'aéroport, ont assisté à la «manœuvre» de ce géant des airs. Pour des raisons de sécurité, la direction de l'aéroport a pris des mesures très strictes pour interdire l'accès de la passerelle. Selon un communiqué de presse de la direction de l'aéroport, le Boeing 747 B ne sera qu'un hôte occasionnel de Bâle-Mulhouse, la longueur limitée de la piste ne lui permettant pas d'y opérer rentablement.

## GENÈVE

### L'incendie des studios radio-TV: des millions de francs de dégâts

De notre correspondant: L'optimisme (officiel) affiché par le porte-parole de la télévision, concernant le montant des dommages après l'incendie

## TESSIN

### Une serveuse abattue par son patron

MENDRISIO (ATS). — A Mendrisio, une serveuse de bar a été mortellement blessée par balle, mardi soir, vers 20 heures, dans un appartement situé au-dessus de l'établissement où elle travaillait. Arrêté par la police, le patron du bar n'a pas tardé à reconnaître qu'il avait tiré plusieurs coups de revolver sur son employée. La jeune femme, une Yougoslave de trente ans, a été découverte mourante par les personnes accourues dans l'appartement, après que le patron y fût monté et que plusieurs coups de feu eurent retenti. La victime avait reçu notamment une balle en plein front. Transportée d'urgence à l'hôpital de Mendrisio, elle est morte peu de temps après.

Au cours d'une conférence de presse qui a eu lieu mercredi après-midi, le chef de la police de Chiasso a révélé que le patron avait passé aux aveux après son arrestation. Cependant, le mobile du crime n'est pas encore connu. La serveuse travaillait dans ce bar, qui est aménagé en «grotto», depuis plusieurs années.

## Aide aux pays en voie de développement: deux actes importants du Conseil fédéral

De notre correspondant de Berne par intérim:

Le Conseil fédéral a pris deux décisions qui ont trait au développement des pays du tiers monde.

Tout d'abord, il a approuvé définitivement le message concernant l'octroi de préférences tarifaires en faveur des pays en voie de développement. Ce message doit situer la participation suisse aux efforts des pays industrialisés pour instituer un système de préférences commerciales, permettant aux produits venant du tiers monde de trouver des débouchés suffisants, et de trouver ces débouchés à des conditions qui les satisfassent, qui les impliquent vraiment dans le commerce mondial.

Ce message sera connu au début du mois prochain. Nul doute qu'il présentera, comme celui sur l'aide financière, un vaste panorama de notre politique commerciale, de nos échanges en général, et des différents aspects de notre aide au développement.

Autre décision, consécutive celle-là au débat sur l'aide financière qui vient d'a-

voir lieu au Conseil national. On se souvient que la question de la base constitutionnelle pour l'aide au développement avait été posée. La situation juridique était apparue confuse. Un groupe de travail, émanant de 3 départements, va se pencher sur cette question et remettra au Conseil fédéral un rapport. En juin, au Conseil des Etats, lorsque M. Brugger viendra avec le projet d'aide financière, il pourra faire état de cette initiative, sinon de ses conclusions.

J. E.

## Berne répond à des questions sur la protection de sites «d'importance nationale»

BERNE (ATS). — Le Conseil fédéral vient de répondre à deux petites questions urgentes des conseillers nationaux Kloter et von Arx. La première concernant la protection du plateau engadinois entre les lacs de Sils et de Silvaplana, la seconde déplorant la construction projetée de téléphériques au petit Cervin, dans la région de Zermatt, et au Feekopf près de Saas-Fee.

Il est incontestable a répondu le Conseil fédéral à M. Kloter, que le plateau engadinois dans la région des lacs constitue un paysage d'une beauté incomparable. Aussi, le Petit conseil du canton des Grisons a-t-il approuvé la proposition de la Ligue suisse de sauvegarde du patrimoine national, de la Ligue suisse pour la protection de la nature et du Club alpin suisse de le classer comme paysage «d'importance nationale» dans l'inventaire des sites et monuments naturels à protéger (inventaire de la CPN).

### POUR UNE PROTECTION PLUS ÉTENDUE

On comprend que la beauté de la région incite à y construire des habitations et des maisons de vacances. Lorsqu'on eut connaissance, il y a quelques années, des projets de construction qui menaçaient de compromettre gravement le caractère du paysage de la Haute-Engadine, les organisations qui ont à cœur de défendre la cause de la protection de la nature s'efforcèrent d'obtenir des communes compétentes une amélioration des plans de zone, lesquels ne tenaient pas suffisamment compte des exigences en la matière. La commune de Sils, qui se trouve au cœur de la région des lacs, a été la première à réviser le plan d'aménagement local d'une façon qui donne satisfaction dans la mesure du possible.

Le Conseil fédéral est prêt à examiner une protection plus étendue par l'octroi d'une subvention en vertu de l'article 13 de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage. Encore faut-il, naturellement, que les mesures n'aillent pas au-delà de ce qui est supportable pour la Confédération pour assurer la protection de zones non bâties, c'est-à-dire de sites naturels.

### LES EMPIÈTEMENTS DE LA TECHNIQUE

En ce qui concerne les téléphériques du petit Cervin et du Feekopf, le Conseil fédéral reconnaît qu'aujourd'hui, personne ne conteste plus sérieusement qu'il faille assigner des limites à la mise en valeur technique non seulement de la haute montagne, mais aussi des autres sites dignes de protection. En revanche, on discute toujours pour savoir jusqu'où les empiètements de la technique peuvent encore être tolérés dans les sites naturels, ajoute le gouvernement, qui indique ensuite que

le Club alpin suisse, la Ligue suisse pour la protection de la nature, la Ligue suisse de sauvegarde du patrimoine national et la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage ont recouru auprès de lui contre l'octroi de concessions pour la construction des téléphériques en question.

Outre le canton du Valais, la section de la protection de la nature et du paysage, de l'inspection fédérale des forêts et la commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage auront l'occasion d'exposer leurs points de vue lors de l'élaboration de la décision du Conseil fédéral, de plus, il y aura lieu d'examiner dans quelle mesure il faut tenir compte, actuellement déjà, des principes de l'aménagement du territoire, alors que la Confédération n'a pas encore édicté de prescriptions légales à ce sujet. Il serait toutefois prématuré de se prononcer maintenant et de préjuger ainsi la décision du Conseil fédéral.

## M. Brugger: l'avenir dépend de la responsabilité personnelle

ZURICH (ATS). — Les rapports entre l'économie et le public, la politique conjoncturelle, la construction de logements, la situation sur le marché du travail et le problème de l'intégration européenne, tels sont les principaux thèmes de politique économique que le conseiller fédéral Brugger a abordés mercredi devant la Société d'économie politique du canton de Zurich dans la ville des bords de la Limmat. Le chef du département fédéral de l'économie publique a tenu à démontrer que la responsabilité personnelle est déterminante pour résoudre les problèmes qui se posent à nous. «L'avenir de notre pays, a déclaré M. Brugger, dépend moins de ses institutions que de notre faculté de reconnaître la complexité des situations actuelles comportant des dimensions nouvelles et d'endosser la responsabilité personnelle qui en résulte.»

En ce qui concerne la politique conjoncturelle, l'orateur a affirmé que le Conseil fédéral s'efforce actuellement de créer un article constitutionnel pour une politique globale de stabilisation.



## BANQUE COURVOISIER S.A.

NEUCHÂTEL  
fbg de l'Hôpital 21 Tél. (038) 24 64 64

**LIVRETS DE DEPOT**

A	B
4 3/4 %	5 1/4 %

**BONS DE CAISSE**

à 3 ans	à 5 ans
5 1/2 %	5 3/4 %

**CHANGE aux meilleures conditions**

Guichets ouverts le samedi matin

Parking à disposition

## Centenaire de l'Ecole technique de Neuchâtel

Avis à tous les anciens élèves ayant fréquenté l'Ecole technique ou l'Ecole de mécanique et d'électricité ou encore l'Ecole d'horlogerie de Neuchâtel et qui n'auraient pas reçu le programme de la Soirée commémorative du centenaire. Ils sont priés de se faire connaître à:

Centenaire ETN, case postale 8, 2000 Neuchâtel 5.

Veillez me faire parvenir le programme de la soirée

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Domicile: \_\_\_\_\_



# Jeunes Variétés

## John Mayall, «If»: des sources à l'actualité

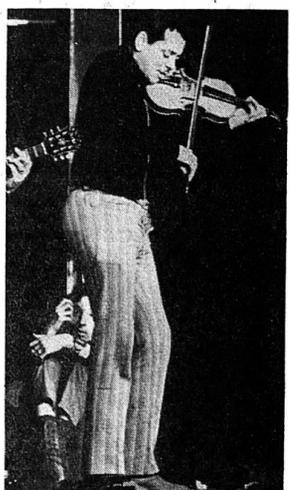
A MONTREUX, en ce soir de février l'atmosphère est à l'harmonie, entre le public et les musiciens, entre les espoirs et la réalité, et si Eric Burdon, malade à déguiser l'attente de ses fanatiques, «If» fut une bonne surprise.

### Un musicien en pleine maturité

John Mayall n'est pas un nouveau musicien: seul son large succès est récent, mais la musique qui l'a fait est aussi ancienne que l'exploitation des Noirs, dont le profond malheur et la nostalgie d'un monde plus humain a donné naissance à la forme rythmique inspiratrice de la plus riche tradition populaire de ce siècle: le blues. Bluesman, John Mayall l'est avec une exigence totale, qui n'est plus l'engouement de la jeunesse, mais la persévérance d'un homme fait dans une voie en laquelle il place toute sa foi. Cette personnalité intransigeante lui a valu une assez mauvaise réputation dans le monde du rhythm-and-blues, et on laisse entendre que seuls des musiciens au caractère particulièrement bien trempé peuvent travailler avec lui plus de six mois. Ne serait-ce pas plutôt qu'après pareille école, ils se sentent aptes à tenter seuls leur chance? L'auditeur n'a que faire de la petite histoire, tout ce qu'il en retiendra, c'est que sous la férule de ce maître, chaque musicien est amené à donner ce qu'il a de meilleur, pour sa plus grande satisfaction.

### Le blues n'est pas encore mort

La musique de John Mayall suit strictement les cadences et les harmonies du blues. La discipline sans faille qu'il s'impose, à lui-même ainsi qu'à ses musiciens, est donc peu propice à des découvertes, mélodiques ou harmoniques, tant le genre est devenu familier aux oreilles de chacun, aussi peu intéressé soit-il aux arcanes du jazz ou du rhythm-and-blues. Si dans leur partie solistique les musiciens usent parfois de liberté à l'égard de la tradition, jamais ces concessions ne font partie intégrante du thème ou des variations de Mayall lui-même. Il ne s'est pas mis à la mode, c'est la mode qui est venue à lui. Mais il démontre brillamment que le style est encore vivace, qu'aussi pillé soit-il, il n'est pas encore épuisé, puisque à Montreux, il a encore ému et entraîné le public dans sa magie tour à tour amère ou joyeuse. L'excellence de la cohésion de l'ensemble est sans doute le ressort principal de son impact sur le public. Chaque élément est dosé subtilement dans la puissance aisée qui le caractérise. Mayall mène le jeu en per-



Don Harris et sa technique éblouissante.

sonne, directement, et en musicien complet, il passe de l'orgue à l'harmonica et à la guitare, en capitaine qui connaît toutes les armes de ses troupes. Il obtient de ses musiciens un blues particulièrement sec, dont la puissante syncopation crée un envoiement sonore pareil à une splendide respiration. Les solistes peuvent évoluer sur cette base solide en toute liberté, et quelques moments furent absolument brillants sous toutes leurs faces. Un batteur bien caré, Harvey Mandel, guitariste, Larry Raylor, bassiste, et le subtil Don Harris rivalisaient d'imagination et de technique, dans un équilibre et une maîtrise sonore rarement atteints, égaux, mais dans un autre style à ceux de Chicago Transit, de Pink Floyd, ou du regretté Vanila Fudge.

### «If», un excellent moment

«If» groupe anglais, est issu comme toute musique anglo-saxonne actuelle de la forme que John Mayall servit en première partie, mais avec des formes infiniment plus libres et élaborées. Il pêche par ce qui fait la force de son prédécesseur sur le plateau. Les quelques réserves qu'il peut susciter en effet, les basses de tension dans sa production ressortent toutes d'un manque de soin dans l'agencement des idées. Le style free s'adapte certes moins bien à une prestation polie et carrée telle celle de John Mayall, bien que ce dernier sache parfois donner aussi dans le lyrique, mais un certain manque de contrôle technique prive quelques passages de toute leur résonance poétique. Le flûtiste en particulier aurait gagné souvent à pouvoir moduler son jeu de manière plus sensible. Ce groupe souffre aussi semblait-il des inspirations divergentes de ses membres: si les deux saxophonistes, le bassiste, le batteur et l'organiste travaillent de manière concertée, et harmonieuse, le guitariste et le chanteur semblent d'une tout autre cuvée, et leur prestation pour être populaire sombre trop souvent dans la facilité, voire même dans le vulgaire. Cela n'empêche pas leur concert d'être un excellent moment de l'histoire des concerts pop de Montreux, avec des thèmes d'une dynamique interne bien vivante, des climats variés, grâce à la souplesse des instruments à vent. L'inspiration est parfois un peu disparate, mais elle sait toujours parvenir à l'essentiel, comme dans un thème de sources espagnoles, où si le son est fort différent de celui des classiques guitares, la tension dramatique est digne du cante jondo le plus pur. «If» doit se libérer encore de certaines conventions propres au genre rock, mais devrait pouvoir encore progresser grâce à la richesse de ses dialogues et à l'imagination des musiciens. C.G.



John Mayall: une magie tour à tour amère et joyeuse.

## MUSIQUE POP: UN GROUPE BIENNOIS SE DISTINGUE

AFTER SHAVE, un jeune groupe biennois, fait parler de lui. Et plus: en bien; chose assez rare en Suisse pour qu'on la mentionne. Depuis novembre dernier, la frontière a été allègrement passée. Ainsi, on avait remarqué le nom du groupe biennois dans la revue spécialisée française «Rock et Folk». Ceux qui suivent de près le mouvement pop savent la valeur de cette référence. En Belgique, c'est un autre mensuel qui a fait monter en flèche la popularité d'After Shave, grâce à un élogieux reportage illustré. La revue «Extra» cite: «Puis vinrent trois musiciens suisses qui venaient de faire 600 kilomètres pour se présenter au public parisien. Il faut saluer leur courage ainsi que la qualité musicale de leur show. Ils ont un nom bizarre qui pourrait être méchant pour leurs prédécesseurs: After Shave. Tous les morceaux qu'ils interprètent sont de leur composition (textes en français et en anglais, musique à structure de blues, mais évoluée et jouée très «Hard»). La mise en place est presque parfaite; les instrumentistes sont tous très à l'aise techniquement, l'homogénéité est totale. Quand je vous aurai dit que, de plus, ils ne jouent pas à une puissance qui décourage l'audition et que les nuances sont là, je ne pourrais ajouter le plus surprenant: ils ne sont ensemble que depuis six mois. C'est, enfin, un groupe amateur comme on voudrait voir plus de professionnels!»

Un commentaire sans commentaire... Mais comment tout cela a-t-il démarré? Car enfin, on connaît la faiblesse et la pauvreté lamentable de la musique pop dans notre pays. Les difficultés sont nombreuses. Depuis les débuts du mouvement pop, seuls quelques orchestres suisses ont réussi à publier des disques à peu près vendables, à plus forte raison écoutables. En effet, mis à part Sauterelles, il y a quelques années, seuls Krokodil et Horse Mainline (un groupe pas assez connu), plus récemment, enregistré des 33 tours qui se vendent un peu. La grande question est là: impossible de dénicher le soutien financier et publicitaire utile.

D'autre part, tout ce qui ne vient pas d'Angleterre ou des Etats-Unis est rejeté par les jeunes, et condamné sans procès à végéter dans la médiocrité locale et régionale. La preuve: 98% des groupes non britanniques portent un nom à consonance anglaise. Ils tentent ainsi de se donner une chance supplémentaire au départ. Une chance minime...

After Shave a joué dans la plupart des villes suisses. Ainsi, récemment, à Soleure, devant une assistance nombreuse et chevelue, il succédait en seconde partie à un petit groupe qui, malgré son nom Cactus, manquait singulièrement de piquant. En fait d'après-rasage, After Shave fit office d'après-rasage! Cependant, les succès locaux n'ont pas de répercussion. Il faut viser plus haut, il faut tenter la chance, il faut aller voir ailleurs si le succès y est: le vrai succès. Ailleurs, c'est New-York, c'est Londres, c'est Paris, c'est même Montreux. Les Etats-Unis, c'est trop loin. Londres, il ne faut même pas y penser: le marché anglais est déjà surchargé, saturé, écrasé des groupes «Made in Britain». Montreux, ça paraît plus facile, et pourtant, c'est encore plus difficile qu'ailleurs, pour des Suisses, car on s'y méfie des groupes helvétiques. Forcément, le standing... Reste: Paris. Après tout, pourquoi pas; la route de Montreux passe peut-être par Panama. A Paris, le lieu rêvé, c'est le Golf Drouot (voir Johnny Haliday). Le Golf, bien que n'ayant plus la cote d'antan, constitue encore un point de départ idéal. On y organise régulièrement des concours musicaux pour de bons groupes amateurs ou professionnels, qui cherchent le chemin du soleil. Cela se passait en novembre dernier. After Shave remporta le concours «Le Tremplin». C'est ce passage au Golf qui attirera l'attention des spécialistes belges et français. On en est là. Et l'avenir? Une seule chose certaine: on restera amateur, pour l'instant du moins. Pour le printemps, une tournée allemande est projetée. Mais avant, mis à part les nombreux concerts dans tous les coins de la Suisse, on passera devant les caméras de la télévision suisse, à l'émission «Pop-Hot», qui sera tournée à Wengen. After Shave, qui est-ce? Pierre-Alain Kessi, 21 ans, soliste et chanteur du groupe, joue en public depuis 1963 déjà.



Les After Shave

On ne risque pas de se tromper en disant qu'il appartient aux meilleurs solistes suisses. Fontaine, le bassiste, aîné du groupe (26 ans), son expérience remonte au temps des Rapaces, ce groupe neuchâtelois promoteur, en Suisse, de la musique du style Shalldows. Cela remonte presque aux débuts de la guitare électrique. Ce Fontaine-là est un puits de savoir. Le temps a limé, éliminé toutes les erreurs techniques. Le batteur enfin: Jötu. Cadet, il compense son inexpérience par un bon sens de l'improvisation et une verve prometteuse. Il joue d'instinct. Suivant une optique résolument moderne, il ne considère pas la batterie comme une simple machine d'accompagnement, mais comme un instrument à part entière. Instrumentalement, After Shave a donc déjà atteint un niveau étonnamment élevé, au stade amateur. L'explication, c'est précisément l'amateurisme: «L'amateurisme, c'est la seule liberté de création», dit Kessi. Tout est là: pas de style

imposé par le public, pas de musique de hit-parade, pas d'obligation de vendre. On joue pour soi-même, et si on est applaudi, c'est pour soi-même, et pas pour les morceaux des autres. C'est un risque à prendre. Parfois, le grand public (disons-le: le gros public) s'attend à autre chose, à du «déjà vu et déjà entendu». Les connaisseurs, eux, ne s'y sont pas trompés, et réservent à After Shave le bon accueil qu'il mérite. C'est pourquoi les grandes villes, où l'on n'a que trop entendu la musique d'imitation, apprécient Kessi et ses gars à leur juste valeur. After Shave prouve par là qu'un bon groupe amateur vaudra toujours mieux qu'un mauvais groupe professionnel. Allez donc voir dans les théâtres de nos stations alpêtres. On trouve là tous les déchets de la musique de hit-parade; et encore, mal interprétée... Et pourtant on a affaire, paraît-il à des gens de métier!

## LA JEUNESSE AMÉRICAINE SELON LES STATISTIQUES

L'AMÉRICAIN MOYEN, âgé de 14 à 24 ans est allé au collège; il n'est pas encore marié, se déplace beaucoup. Quand il possède le droit de vote il n'en use guère. Son niveau d'instruction est beaucoup plus élevé que celui de son père, et il gagne environ 4000 dollars par an... Tel est l'essentiel des constatations rendues publiques par le Bureau américain d'études statistiques, sous le titre «Caractéristiques de la jeunesse américaine - 1970». L'enquête a été menée sur un échantillon significatif des 40 millions de jeunes entre 14 et 24 ans, en cours d'études ou non, mariés ou célibataires, occupant ou non un emploi. Voyons cela d'un peu plus près.

### La ruée vers les études

Sur le plan de l'éducation d'abord. Ce sondage d'ensemble a permis d'établir que de plus en plus de jeunes, garçons et filles, recourent à une formation de plus en plus poussée. A la génération précédente, tout juste une personne sur trois achevait ses cours secondaires; l'an dernier, on en comptait trois sur quatre. Ils appartiennent à tous les milieux sociaux. D'ailleurs, le progrès était plus sensationnel encore parmi les groupes minoritaires, y compris les Noirs: en 1940 un sur dix de ceux qui fréquentaient la «High school» la terminaient péniblement - en 1970, 6 sur 10.

Enfin, alors qu'à la génération d'avant, 40% seulement des jeunes de la catégorie d'âge considérée atteignaient l'école supérieure ou le collège, les chiffres d'aujourd'hui montrent un renversement complet de la situation: 52% d'étudiants, 42% qui ne le sont pas.

### Des situations confortables

Passons aux conditions de vie sociale proprement dites: 2 sur 3 des jeunes gens dont il s'agit sont célibataires, et un peu plus de la moitié des jeunes femmes: ils se marient plus tard. Et plus de 50 des mariés, qui pour 22 sur 24 sont du reste dans leur première année de mariage, ont changé de domicile entre mars 69 et mars 70. Quant au revenu moyen des jeunes Américains, entre 20 et 24 ans cette fois, il se situe un peu au-dessus de 6000 dollars par an pour ceux exerçant un emploi à plein temps. En incluant les étudiants on arrive autour de 4000 dollars. Mais plus d'un sur cinq jouit d'un revenu supérieur à 7000 dollars (38.500 fr.)

Par contre, politiquement, la statistique prouve que les jeunes en âge de voter, (c'est-à-dire l'an passé, les moins de 20 ans dans la plupart des Etats) n'inclinent pas plus à utiliser leurs droits que leurs pères au même âge. Lors des élections présidentielles de 1958, à peine la moitié des moins de 24 ans se sont rendus aux urnes, contre 70% des Américains de plus de 25 ans. En résumé, le jeune d'aujourd'hui plus indifférent à la «politique» normale que ses parents, est certainement plus actif et influent dans la société. Il reçoit aussi plus d'instruction. Reste à savoir ce qu'il fera de ces avantages...

### Les conséquences du savoir...

M. Kenneth Keniston, professeur à Yale, qui a longuement étudié le «profil» culturel des étudiants, déclare: «Nous sommes sans conteste dans un genre de société qui n'a jamais existé auparavant. Personne ne peut mesurer l'impact

de ces gains en matière d'éducation, mais on peut affirmer qu'une large couche de la société sera plus capable d'exercer une occupation complexe, et moins attachée aux conceptions traditionnelles.»

Le chef de bureau de la population, Herman P. Miller constate, de son côté, dans le «New-York Times», que les diplômés des collèges sont beaucoup plus libéraux qu'ils n'étaient avec moins d'instruction, et plus concernés par la

société en général que par leurs besoins particuliers. «Il est très possible, a-t-il ajouté que ce que nous appelons le fossé des générations soit en rapport direct avec l'éducation.»

C'est très possible en effet. D'autant qu'il y a aujourd'hui environ 8 millions d'étudiants américains inscrits dans les 2551 institutions et autres établissements de niveau universitaire des Etats-Unis.

Walter S. LEWIS

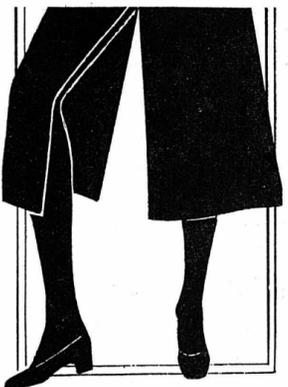


Les «moins de 24 ans» (ici au Festival de Woodstock): les statistiques le prouvent, les «chevelus» de l'Amérique recherchent l'instruction.

## FÉMINITÉS

### Ceinture de cuir

La ceinture ne se porte plus sur le pantalon mais sur le pull-over. Pour donner à la tenue une plus grande unité, les jeunes filles s'amuse à découvrir les coulants de ceinture de leur pantalon pour les fixer sur un pull avant d'y glisser une ceinture de cuir. Une idée originale, et surtout très facile à mettre en pratique.



### Coucou Cardin!

C'ÉTAIT le secret de la collection de printemps de Cardin: une jupe, longueur midi, qui s'ouvrait devant et derrière par une fente jusqu'à mi-cuisse. C'est aujourd'hui un modèle dont on croise les copies un peu partout dans Paris et dont l'effet est fort gracieux. Les pans de cette jupe bougent avec les mouvements du corps comme dans les pantalons de gauchiste. C'est de plus une astuce qui donne beaucoup d'aisance à la démarche (qui de nous sait vraiment marcher avec les robes de nos grands-mères?) et qui est très facile à réaliser soi-même.

## Alain Charpentier: pour une «nouvelle tradition satirique»

NÉ EN 1937, Alain Charpentier est un Lion (zodiacal). Grand, sportif, il n'a aucune préférence pour telle ou telle discipline, pourvu qu'il puisse s'y adonner devant sa télévision, dans un excellent fauteuil.

Il a une passion pour les échecs, mais a de plus en plus de mal à trouver un adversaire, car il n'a jamais pu apprendre à jouer convenablement.

Il aime la guitare, mais n'a pas la prétention d'être un bon guitariste. C'est d'ailleurs comme bassiste qu'il accompagne Sylvie Vartan et Françoise Hardy. Compositeur, il a écrit la musique du feuilleton télévisé pour enfants: «Le Manège enchanté».

Pour les enfants, il aimerait également réaliser un film, avec des personnages, en volume, animés image par image. Il connaît parfaitement cette technique d'animation.

Alain Charpentier adore la musique classique contemporaine. Il s'avoue incapable de reconnaître un compositeur mais, dit-il «peu importe, si l'on a du plaisir».

Il aime beaucoup conduire. Il a très peur sur la route mais (puisque la peur n'évite pas le danger), il conduit très vite.

«Toutes les femmes dit Alain Charpentier sont jolies». (Il porte de grosses lunettes).

Dépoussiérant la vieille tradition française satirique, il a su l'adapter à la chanson moderne. Va-t-il s'attaquer à une sorte de «Comédie humaine» du vingtième siècle? Toujours est-il que son



Alain Charpentier, le nouveau pitre de talent des variétés françaises.

premier disque traite avec un humour percutant du problème des transports avec «Rien ne vaut le métro» et celui du stationnement avec le «Contractuel». Bien d'autres sont en préparation, où il égratigne gentiment d'autres phénomènes de notre époque, telles la régionalisation, la sécurité sociale, les nuisances, etc...

## Entretenez vos disques

Les microsillons qui sont magnétisés attirent irrésistiblement la poussière. A la longue, le saphir ou le diamant incrustent cette poussière à l'intérieur des sillons extrêmement fins du disque.

### Pour les entretenir

Essayez délicatement le disque avant chaque audition, en utilisant une brosse ou un chiffon antistatique, vous en trouverez chez tous les disquaires: à défaut et pour une fois utilisez à la rigueur un vieux bas de nylon.

Retirez le disque du plateau une fois celui-ci bien arrêté. Remettez-le immédiatement dans sa double enve-

loppe (la pochette de cristal est destinée à le protéger de la poussière alors que celle de carton le protège des chocs).

Changez le saphir au bout de 100 auditions. Si la tête est équipée d'un diamant, changez celui-ci au bout de 500 auditions. L'erreur consiste à croire que saphir et diamant ne s'usent pas et que ce sont les microsillons qui s'abîment, alors qu'un microsillon bien soigné est pratiquement inusable. Ce sont, en effet, les saphirs et diamants qui, lorsqu'ils cessent d'être parfaits, écrasent les sillons filiformes du disque et en altèrent l'audition.

# BAISSE! roses „Superstar“

le bouquet de 5 pièces **2<sup>50</sup>**  
roses «Zorrina» le bouquet de 3 pièces **2<sup>20</sup>**

**2<sup>50</sup>**

**2<sup>20</sup>**

## Grand choix d'oignons de fleurs et de rosiers

(rosiers nains à grandes fleurs,  
rosiers Polyantha et rosiers grimpants)

**Tourbe** **12.-**  
le ballot de 0,17 m<sup>3</sup>

# MIGROS

OFFRES D'EMPLOIS



OFFRES D'EMPLOIS



OFFRES D'EMPLOIS

# armourins

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

## DAME

pour le réfectoire, self-service de notre personnel.

Horaires : 8 h 30 à 11 h 30 et 14 h 30 à 17 h 30.

Se présenter au chef du personnel, téléphone (038) 25 64 64.

Les questions sociales sont à l'ordre du jour !  
Elles le seront encore davantage demain !

Importante association professionnelle horlogère, groupant 170 entreprises, cherche pour son service AVS-AI-APG, à la Chaux-de-Fonds,

# un COLLABORATEUR

habitué à un travail précis, capable de prendre des responsabilités dans le domaine des rentes AVS-AI, allocations aux militaires, comptabilité des cotisations, etc., ceci après une complète mise au courant.

Aux candidats justifiant une bonne formation commerciale, aimant les chiffres, nous offrons un travail intéressant et varié, mais réclamant une parfaite discrétion.

Entrée en fonctions : à convenir, au plus tard le 2 août 1974.

Prière d'adresser offres complètes sous chiffres 11-130317 à Publicitas S.A., la Chaux-de-Fonds.



## LA NEUCHATELOISE

Compagnie Suisse  
d'Assurances Générales

Suite à l'extension de notre service mécanographique, dans de nouveaux locaux, nous désirons engager, pour entrée immédiate ou date à convenir

## UN OPÉRATEUR

sur ordinateur IBM 360/25  
souhaitant élargir son champ d'activité.

### Nous demandons :

- formation commerciale
- sérieux et précision dans le travail
- collaboration dynamique
- pouvoir d'intégration
- facilité à comprendre le langage des chiffres

### Nous offrons :

- situation stable et d'avenir
- climat de travail agréable
- conditions d'engagement et avantages sociaux d'une grande entreprise.

Les candidats de langue française ou allemande, connaissant si possible la seconde de ces langues, voudront bien adresser leurs offres accompagnées de la documentation usuelle, à

LA NEUCHATELOISE  
Compagnie Suisse d'Assurances Générales  
Bureau du personnel  
Rue du Bassin 16  
2001 Neuchâtel.  
Tél. (038) 21 11 71, interne 208.

Transport  
Accidents  
Responsabilité civile  
Véhicules à moteur  
Bateaux  
Incendie  
Chômage incendie  
Vol  
Bris des glaces  
Dégâts des eaux  
Bagages  
Bijoux et fourrures  
Machines

S. Chatenay S. A., commerce de vins,  
Evoles 27, Neuchâtel, cherche

## MANŒUVRE

Semaine de 5 jours.

Prestations sociales. Ambiance de travail agréable.

Se présenter ou téléphoner au (038) 25 11 33, en semaine.

Cercle de l'Union,  
Fontainemelon,  
cherche

### EXTRA

Travail un jour sur deux. Dimanche et lundi congé.

Tél. 53 21 56.

# FTR

FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHATEL



## Nous plaçons l'homme au premier plan

Nos différents départements de production offrent des possibilités d'emploi intéressantes pour du

## personnel de manutention

Venez nous voir. Notre service du personnel se tient à votre disposition pour vous donner tout renseignement à ce sujet.



OFFRES ET RENSEIGNEMENTS:

SERVICE DU PERSONNEL

TEL. 038/211145 2003 NEUCHATEL



## Chauffeur-livreur

25 à 40 ans, est demandé pour Neuchâtel - Peseux

# BAECHLER

TEINTURIERS

Faire offres manuscrites, avec photo, à Baechler, teinturiers, Langallerie 4, Lausanne.

### Snack-Bar Wimpy

Avenue du 1er-Mars 22

Tél. 24 65 82

cherche :

### sommelier

garçon de buffet

Pour important immeuble neuf en propriété par étage, on cherche pour le poste de

## CONCIERGE

couple valide pouvant assumer une permanence. Préférence sera donnée à personne de métier. Logement de 4 pièces à disposition. Conditions de salaire et sociales à débattre.

Adresser offres, avec prétentions de salaire et références à :  
Etude F.-R. CARTIER, notaire,  
Concert 6, 2001 Neuchâtel.

Pour entrée immédiate ou à convenir, on cherche

## vendeuse qualifiée

sachant si possible les langues, pour papeterie et beaux-arts.

Ecrire sous chiffres OFA GF 2360 à Orell Füssli-Annonces, 1211 Genève 1.

On cherche

## SERVEUSE

Congé le dimanche.  
Bon gain et nourrie.

Pâtisserie-Tea-room A. Knecht  
Place du Marché, Neuchâtel.  
Tél. (038) 25 13 21.



## Cherchez-vous une activité variée ?

Nous vous l'offrons en qualité de :

### Contrôleurs-conducteurs

pour la conduite et le service à la clientèle

### Agents de dépôt

pour la préparation des véhicules

### Mécaniciens-électriciens

pour les révisions, réparations et travaux de modernisation des véhicules

### Cantonnier

au service de la voie, pour l'entretien des installations extérieures.

**NOUS DEMANDONS** des hommes âgés de 20 à 35 ans, en bonne santé et capables d'occuper un poste à responsabilités.

**NOUS OFFRONS** un salaire adapté aux conditions actuelles, de bonnes prestations sociales, des facilités de transport appréciables.



Je m'intéresse à un emploi dans votre Compagnie et désire obtenir de plus amples renseignements.

Emploi désiré \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Age \_\_\_\_\_ ans. Marié (oui-non) \_\_\_\_\_ Enfants \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Téléphone ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Veuillez renvoyer ce coupon à la DIRECTION DE LA COMPAGNIE DES TRAMWAYS DE NEUCHÂTEL, Quai Ph.-Godet 5, 2001 Neuchâtel.



## MIKRON HAESLER

### NOUS CHERCHONS

**OUTILLEURS  
RECTIFIEURS  
TOURNEURS  
FRAISEURS**

pour usinage de pièces de petites séries ou de prototypes.

Nous sommes une entreprise dynamique affiliée au groupe MIKRON, qui est synonyme de haute précision et de technique avancée.

Nos machines-transferts répondent aux exigences de branches les plus diverses (automobile, robinetterie, serrurerie, appareillage, horlogerie, etc.).

Désirez-vous participer à une évolution technique fascinante ? Aider à la production d'une machine-outil qui porte, dans le monde entier, la grande réputation de la qualité suisse ? Si vous aimez un climat de franchise et un esprit ouvert aux nouvelles méthodes, et si vous appréciez encore de nos jours le sens de la responsabilité et l'intérêt pour de belles performances, téléphonez à

MIKRON HAESLER S.A.  
Fabrique de machines-transferts  
73, rue du Collège, 2017 Boudry  
Tél. (038) 42 16 52.

Nous cherchons

Genre d'activité

Qui sommes-nous

Nos produits

Avenir

# Projets de vacances?

Consultez l'annuaire téléphonique professionnel PTT sous **A** comme Agences de voyages



L'annuaire téléphonique professionnel des PTT, en bref le volume B, vous renseigne sur tout: entreprises, magasins, artisans, médecins, etc. Le volume B est un véritable répertoire, toujours à portée de main. Des milliers d'abonnés y figurent, classés par rubriques. Cherchez-vous une adresse commerciale? Avez-vous oublié le nom d'un artisan ou d'une entreprise?

Consultez simplement le volume B. Grâce à l'annuaire téléphonique professionnel des PTT, les spécialistes sont à votre portée!

Pensez-y: **Un conseil clef - le volume B**



Renault. Raison et plaisir.

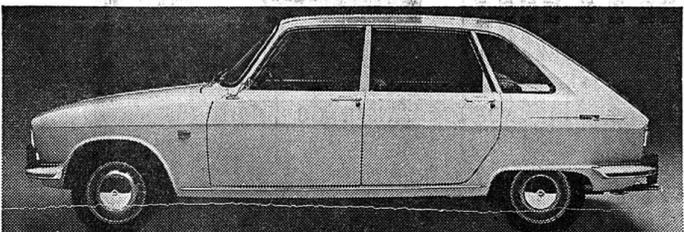
**Renault 16. Raison: Traction avant. Puissance accrue. Roues indépendantes. Freins à disques. Plaisir: Tenue de route. Vitesse de pointe 150. Coffre extensible.**

La Renault 16 est faite pour la ville. Oui! La Renault 16 est faite pour les voyages. Oui! Et pour la montagne. Oui! Et pour l'autoroute. Oui! Et pour les vacances. Oui! Et pour les transports. Oui! Alors, la Renault 16 est une voiture magique? Universelle? Oui! Oui! Oui!

Regardez l'intérieur. Votre passager peut s'asseoir à vos côtés. Ou s'étendre et dormir. Derrière, il y a place pour trois personnes et une quantité de bagages. Vous pouvez rabattre la banquette arrière et emporter encore plus de bagages. Ou même enlever tout à fait les sièges arrière et gagner ainsi une place considérable pour des transports. Les quatre portes assurent un accès facile et le hayon géant est fort commode pour accéder au coffre (350 à 1200 litres). Magie de la Renault 16! Plaisir de la Renault 16!

Renault 16: moteur à 4 cylindres en alliage léger, 1565 cm<sup>3</sup>, 71 CV SAE, vitesse de pointe 150 km/h. Traction avant, roues indépendantes. Barres anti-roulis à l'avant et à l'arrière. Freins à disques à l'avant. Prix: Fr. 9900.- pour le modèle L, Fr. 11055.- pour le modèle TL.

A présent, allez-y! Les roues à suspension indépendante collent à la route. La traction avant vous guide sûrement. Les amortisseurs à grand débattement et le moelleux rembourrage accroissent votre confort. 71 CV représentent une puissance raisonnable parce qu'économique. Les freins à disques donnent la sécurité qu'exige la raison. Rouler en Renault 16 est vraiment un plaisir. Cette voiture intelligente vous attend. Chez 300 agents Renault.



Veuillez s.v.pl. remplir ce bon et nous l'envoyer <sup>1.5.32</sup>

J'aimerais savoir davantage sur la Renault 16

Egalement sur le crédit Renault

J'aimerais l'essayer sans engagement

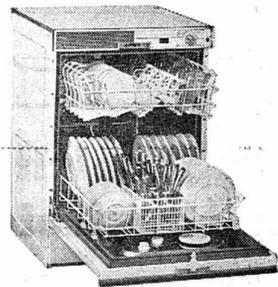
Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Envoyer à Renault-Information, 8105 Regensdorf

## LAVE-VAISSELLE



Le plus grand choix de la région.

**AEG - MIELE - ADORA - BAUKNECHT - BOSCH - VAISSELLA - INDESIT - KENWOOD, etc.**

Possibilité d'encastrement dans bloc de cuisine existant.

Prix à partir de **Fr. 950.-**

Nos spécialistes sont à votre disposition pour tous renseignements, sans engagement de votre part.

Fermé le samedi après-midi.

**CRETEGNY & CIE**  
COMPTOIR MÉNAGER  
**NEUCHÂTEL**

Fbg du Lac 43 ☎ 25 69 21

### Mesdames...

Pour être vite et bien servies, téléphonez au **25 19 42**

la veille ou le matin avant 8 h

**BOUCHERIE-CHARCUTERIE**

**C. SUDAN**

avenue du Vignoble 27 la Coudre-Neuchâtel

Travaillez sans peine en utilisant une

**machine à calculer**

à main ou électrique, que vous louez à la journée, à la semaine ou au mois chez Reymond, Neuchâtel, fbg du Lac 11.

### Salon «Fair Lady»

— Epilation définitive par diathermo-coagulation sur visage et jambes.  
— Produits de qualité pour soins de visage.  
Salon ouvert de 9 à 18 heures.  
**HAUTERIVE (NE)**, Tél. 33 11 18.  
Rouges-Terres 24, (Immeuble garage du Roc), arrêt du bus. Parking.

**Poissons frais** recommandés cette semaine

**Filets de carrelets**

De notre fumoir:

**Bondelles fumées**

**Lehnherr frères**

POISSONNERIE Place des Halles Tél. 25 30 92 Neuchâtel

### LA SOLUTION DE L'AVENIR «REGAFLEX»

Réfection de cheminées

par chemisage intérieur, sans joints, avec tube flexible en acier CHROME-NICKEL. Introduction facile par le haut de la cheminée, sans ouverture intermédiaire. Garantie de longue durée. Devis gratuit et sans engagement.

AGENCE EXCLUSIVE POUR LA SUISSE ROMANDE  
Bureau technique A. Bastian, Chauderon 3, 1003 Lausanne.  
Téléphone (021) 22 69 17.

# Nouveau Prêts personnels plus vite, plus simple et encore plus avantageux (jusqu'à 35% au-dessous des taux autorisés)

**Bon pour de l'argent comptant avantageux** C/ 391

Je désire un prêt personnel de frs. \_\_\_\_\_ (max. frs. 25000.-) remboursable en \_\_\_\_\_ mensualités (max. 60 mois)

Nom	Date de naissance	Revenus supplémentaires frs.
Prénom	Etat civil	(salaire de l'épouse etc.)
NP/Lieu	Nombre d'enfants	Loyeur mensuel frs.
Rue	Nationalité	Prêt destiné à
Demeurant ici depuis	Profession	Date
Ancien domicile	Employeur	Signature
Rue	Salaire mensuel frs.	

Discretion garantie - pas de recherches (employeurs, voisins, amis, parents)

**remplir-envoyer-l'argent comptant arrive!**

35 ans **Banque Rohner SA**

1211 Genève 1 31, rue du Rhône tél. 022-24 13 28

L'annonce reflète vivant du marché

Visitez à Neuchâtel notre grande **EXPOSITION AU PANESPO**

du 26 au 28 mars de 9 à 22 heures

Vous possédez avec les outils

**WOLF Geräte**

un appui précieux pour un entretien impeccable de votre jardin et de vos pelouses. Vous serez conseillés judicieusement par des spécialistes, qui vous présenteront un programme riche et complet de:

**Tondeuses à gazon**  
**Balayeuses**  
**Epandeurs d'engrais**  
**Outils aratoires, etc.**

**Schmütz**

☎ 61 19 44  
**FLEURIER - CRESSIER**

## N'OUBLIEZ PAS LA BONNE TAILLAULE DU BOULANGER

**SOCIÉTÉ DES PATRONS BOULANGERS**

# Kadett CarAvan - décidée à tout avaler!

Moteur de 55 ou 60 CV. Avec tout le confort Opel: de vrais fauteuils, un système de chauffage et de ventilation remarquablement efficace. Tout l'agrément d'une grande voiture. De la place pour tout. Peut-on rêver mieux pour les vacances ou les sorties de fin de semaine? Peut-être préféreriez-vous la Kadett limousine? Ou le Coupé? Qu'à cela ne tienne! Ou plutôt la Rallye? Pourquoi pas? Vos vœux seront comblés parce que la Kadett vous offre grand choix à petit prix. Vous trouverez une Kadett à partir de Fr. 7.375.— (prix indicatif). A votre choix: de 55 à 103 CV. Vous préférez l'automatique? Pour les modèles de 60 CV et plus vous pouvez alors choisir entre la boîte manuelle à 4 vitesses et la boîte Opel entièrement automatique à 3 rapports.\* Pourquoi ne pas rendre visite à votre distributeur Opel afin de découvrir vous-même tous les avantages que vous offre la Kadett CarAvan. A bientôt donc!

Crédit avantageux grâce à GMAC Suisse SA. \*Sauf pour la Rallye 1,1 SR

**Opel Kadett. C'est «la» voiture**

KAN 543/71 DE McCann-Erickson

PEL EST DANS LA COURSE



**Vente et service Opel en Suisse romande:** Aigle Garage des Mosses 2 14 14, Avenches J.-P. Divorve 75 12 63, Begnins, Garage du Jura 66 14 58, Bienne Auto-Besch 41 55 66, Merz & Amesz Droz S.A. 3 53 33, Bulle Garage Majestic 2 84 84, Château-d'Éx Garage du Pont 4 61 73, la Chaux-de-Fonds Garage Guttman S.A. 23 46 81, Delémont Garage des Eaux-Vives 2 35 33, Fribourg Garage de Pérolles 22 38 88, Genève Garage des Délices S.A. 44 71 50, Extension Autos S.A. 32 11 35, Lausanne Ets Ramuz et Garage Edelweiss S.A. 24 04 44, Le Locle Garage du Rallye 31 33 33, Martigny Garage J.-J. Casanova 2 29 01, Montreux Garage Central et Montreux-Excursions S.A. 61 22 46, Moutier Garage Prévôtis 93 16 77, Neuchâtel Garage du Roc 33 11 44, la Neuveville Garage Belcar 51 25 59, Porrentruy Garage des Ponts 6 12 06, Rolle Garage Wurld 75 17 25, Sion Garage de l'Quest 2 81 41, Tramelan Garage Alouette 97 50 40, les Verrières Garage-Carosserie Franco-Suisse 66 13 55, Yverdon Garage Bouby-Rolls 2 54 60.

**et nos agents locaux à:** Attalens 56 41 10, Aubonne 76 53 04, Bercher 81 82 42, Bevaix 46 13 96, Bremblens 71 19 69, Bussigny 89 11 66, Cheseaux 91 12 29, Chexbres 56 11 56, Colombier 41 35 70, Cossonay 87 15 96, Court 92 91 50, Courtepin 34 12 14, Dombresson 53 28 40, Echallens 81 15 95, Epalinges 32 53 66, Estavayer-le-Lac 68 10 08, Fahy 7 63 20, Fully 5 35 23, Genève 22, rue Carteret 34 42 00, 2, rue Michel-Servet 46 08 17, 7d, rue Tunnel 23 72 17, 7, route de Chavannes 24 26 10, le Crêt 3 65 82, Mézières 93 12 45, Montana 7 23 69, Morges 71 26 48, Naters 3 24 40, Nods 51 26 17, le Noirmont 53 11 87, Onex 92 62 24, Orbe 7 21 77, Payerne 61 29 80, Petit-Lancy 92 37 32, le Pont 85 12 50, Prilly 24 62 63, Pully 28 94 94, Raron 5 16 66, Renens 34 01 94, Romont 52 22 87, Savigny 97 11 55, Soyhières 3 01 36, Sainte-Croix 6 26 76, Saint-Imier 41 36 44, Saint-Maurice 3 72 12, Vallbois 83 13 35, Versoix 55 16 94, Vevey 51 88 60, Veyras, sur Sierre 5 26 16.

## Problèmes actuels de l'horlogerie suisse

Une conférence du directeur général de la Chambre suisse de l'horlogerie

Invité par la section de l'industrie, du commerce et de l'agriculture de l'Institut national genevois, M. C.-M. Wittwer, directeur général de la Chambre suisse de l'horlogerie, a présenté récemment à Genève, une brillante conférence qui lui a donné l'occasion de faire un vaste tour d'horizon, dans une optique très large, des principaux problèmes qui se posent aujourd'hui à l'industrie horlogère suisse.

Après avoir rappelé toute l'importance de l'horlogerie pour l'économie nationale suisse et souligné qu'en exportant le 97 % de sa production cette industrie apporte une part nette de 2,6 milliards de francs au revenu du commerce extérieur, de notre pays, le conférencier s'est étendu sur la future législation horlogère qui vient d'être adoptée par les Chambres et qui laisse délibérément de côté toutes les dispositions d'ordre protectionniste appliquées précédemment pour rétablir un régime de libre concurrence.

Ainsi, les restrictions à l'exportation de certains produits horlogers seront définitivement abolies à la fin de l'année. Seul le contrôle de la qualité sera maintenu pour les montres et mouvements qui satisfont aux conditions requises pour pouvoir être munis d'une indication de provenance suisse. Il s'agit donc de protéger le consommateur, en lui garantissant un niveau qualitatif minimum compatible avec la notion de « Swiss Made » et de promouvoir simultanément le « goodwill » de la montre suisse. C'est dire que pour l'industrie, le contrôle de la qualité a, avant tout, un rôle promotionnel à jouer. Il est toutefois nécessaire que le contrôle soit appliqué avec réalisme et tienne compte des nécessités découlant de l'évolution économique, commerciale et technologique.

**CONCENTRATIONS**

Abordant le problème des structures, le directeur général de la Chambre a mis l'accent sur le fait que la dimension relativement modeste de la majorité des entreprises horlogères suisses constitue un handicap face à la concurrence étrangère qui est fortement concentrée, notamment au Japon, aux Etats-Unis et en URSS. Malgré l'importance des concentrations qui ont vu le jour récemment, de gros efforts restent à faire dans ce domaine.

M. C.-M. Wittwer a ensuite rompu une lance en faveur du développement de la recherche en montrant que les résultats obtenus par le Laboratoire suisse de recherches horlogères et par le Centre électronique horloger soutiennent sans conteste la comparaison avec les réalisations étrangères. Si les sacrifices consentis au niveau des entreprises méritent une mention spéciale, la recherche collective garde également toute sa valeur. Ainsi, à ce stade, seul un institut collectif paraît susceptible d'avoir une dimension suffisante pour constituer un pôle d'attraction pour les scientifiques d'un niveau élevé. Que dès lors, il sera mieux à même que les entreprises de se procurer les spécialistes indispensables à la recherche fondamentale et générale qui demeure nécessaire à l'échelon de l'ensemble de l'industrie. L'orateur approuve dès lors les projets tendant à la restructuration de la recherche horlogère par la création d'un institut qui regrouperait le LSRH et le CEH. En tout état de cause, une industrie qui se veut de pointe, ne doit pas hésiter à consacrer beaucoup à la recherche.

**INTÉGRATION**

Au chapitre des problèmes extérieurs, le directeur général de la Chambre suisse de l'horlogerie s'est tout particulièrement penché sur la question de l'intégration européenne. Tout en se félicitant des pourparlers exploratoires engagés par la Suisse avec la commission des communautés européennes, il a rappelé que l'accord horloger Suisse-CEE conclu le 30 juin 1967 dans le cadre du Kennedy Round constitue un premier jalon sur la voie de l'intégration horlogère et s'est prononcé pour la poursuite des négociations entamées au sein de la commission mixte instituée par ledit accord en vue d'une collaboration plus étroite entre les industries horlogères européennes et d'une plus large libération des échanges de produits horlogers entre notre pays et ceux du Marché commun.

Cette approche sectorielle devrait permettre d'arriver rapidement à des résultats concrets, en attendant un règlement d'ensemble de nos relations avec les communautés européennes, qui demandera sans doute encore beaucoup de temps. En pratique, les objectifs à atteindre — par exemple par la conclusion d'un accord-cadre — devraient être une coopération accrue sur le plan industriel et, en matière de politique commerciale, la démobilité progressive et réciproque des barrières douanières ainsi que l'abolition des obstacles à la liberté des investissements.

**INCERTITUDES AMÉRICAINES**

La recrudescence du protectionnisme aux Etats-Unis constitue également l'une des préoccupations constantes de l'industrie horlogère suisse. Le projet de Trade Bill présenté au Congrès le 18 novembre 1969 par le président Nixon a subi de nombreux amendements au cours de la procédure d'examen parlementaire, modifications qui en ont détruit le très relatif équilibre initial au détriment des mesures libérales et au profit des dispositions restrictives.

## Nouvelle centenaire fêtée à Ausserberg

(C) Dans l'humble village d'Ausserberg dans la Haut-Valais, Mme Maria-Josefa Escher, vient d'entrer dans sa centième année, le verre de fendant à la main.

La nouvelle centenaire valaisanne jouit d'une santé que lui envient même plusieurs de ses enfants septuagénaires pour la plupart. Mme Escher en effet compte un fils de 75 ans et trois autres filles qui ont également passé le cap des 70 ans. Elle a eu sept filles et un garçon, tous en vie encore.

Selon la tradition, il appartient au président du gouvernement M. Ernest von Roten, chef du département des travaux publics, de lui remettre le fauteuil des centenaires.

Mme Escher connue une vie humble entre toutes. Elle habita toujours les hameaux d'Ausserberg et de Simplon s'occupant de ses enfants et vaquant aux travaux d'étable et des champs. Elle n'a qu'un désir: voir venir au monde son 50me descendant avant de rendre son âme à Dieu. La centenaire d'Ausserberg compte à ce jour quarante-neuf descendants.

\* Lundi est décédé à l'âge de 72 ans, à Coligny près de Genève, M. Martin Bodmer, humaniste de renom. Il avait constitué une bibliothèque de réputation mondiale, la « Bibliotheca Bodmeriana », contenant près de 100.000 documents d'une grande valeur. Parmi eux, la Bible de Gutenberg, le manuscrit de l'Evangile selon saint Jean, le papyrus de la seule comédie complète de Ménandre, de nombreux incunables, ainsi que des éditions originales des œuvres de Shakespeare et de Goethe.

## Le drame du «Burghoelzli» au Grand conseil zuricois

ZURICH (ATS). — Le Grand conseil zuricois, lors de sa double séance de lundi, s'est occupé de révisions de lois, d'une plainte pénale contre les membres du Conseil d'Etat relative à la libération des pirates de l'air palestiniens ainsi que de l'enquête sur l'incendie du « Burghoelzli ».

**L'AFFAIRE DES PIRATES DE L'AIR**

Dans sa séance du matin, le Grand conseil a voté une modification de la loi sur les routes, modification qui devra encore être soumise à une votation populaire et qui doit assurer le financement de la construction des routes très fréquentées. Il a d'autre part rejeté à l'unanimité une poursuite pénale contre les conseillers d'Etat zuricois au sujet de la libération de trois pirates de l'air palestiniens. Cette plainte avait été déposée par un avocat à la demande du journaliste L.A. Minelli. Les motifs en étaient la libération de prisonniers, l'assistance à l'évasion, l'entrave à l'action pénale et l'abus d'autorité. Le ministère public n'a cependant pas accepté cette plainte et la transmise au Grand conseil, dont le bureau a demandé une expertise à l'ancien maire de Winterthur M. H. Ruegg. Il a été conclu qu'il n'y avait pas d'activité délictueuse. Les raisons qui ont obligé les conseillers d'Etat à prendre cette décision sont respectables.

Dans la séance de l'après-midi, les députés se sont occupés de l'incendie qui, le 6 mars, a ravagé la clinique universitaire « Burghoelzli » à Zurich. Une interpellation des socialistes et des syndicats demandait une enquête indépendante de l'administration concernant la question des responsabilités; le gouvernement avait déjà mené une enquête.

Le gouvernement a apporté au directeur d'administration, auquel de violents reproches ont été faits par des représentants du personnel la preuve que les rénovations des bâtiments de l'hôpital avaient été prises en main énergiquement. Une personne étrangère à l'administration devrait collaborer à l'enquête. L'interpellateur s'est déclaré satisfait de cette réponse.

## Dans toute l'Afrique, on ne compte pas plus de téléphones... qu'en Suisse

BERNE (ATS). — Au début de 1970, on comptait dans le monde 255,2 millions d'appareils de téléphone en chiffre rond, soit 17,3 millions de plus que l'année précédente, peut-on lire dans un communiqué des PTT. Depuis 1960, le nombre des téléphones a pratiquement doublé et, depuis 1925, décuplé; 51,7 % de tous les appareils se trouvent sur le continent américain — 48,6 % pour les seuls Etats-Unis et Canada, 32,8 % en Europe et 12,2 % en Asie. Dans toute l'Afrique, on ne compte guère plus de téléphones qu'en Suisse. Selon les statistiques publiées dernièrement par la société américaine des téléphones et télégraphes, les Etats-Unis comptent le plus grand nombre d'appareils téléphoniques soit 115,2 millions, ils sont suivis du Japon 23,2 millions et de la Grande-Bretagne quatorze millions. Quant à la densité des raccordements téléphoniques par 100 habitants, les Etats-Unis sont en tête (56,38) suivis de la Suède (53,74) et de la Suisse, où l'on comptait, au début de 1970, 45,38 appareils de téléphone par 100 habitants (aujourd'hui ce nombre a même passé à 48). Le développement explosif du téléphone et sa diffusion toujours plus large sont illustrés, par le fait que la densité mondiale moyenne de la décennie 1960-1969 avait 134,6 millions de nouveaux raccordements à passer de 4,6 à 7,1 appareils par 100 habitants.

Parmi les douze villes européennes ayant la plus forte densité téléphonique, on en trouve cinq suisses et sept suédoises. Stockholm compte 88,3 téléphones pour 100 habitants, Zurich 74,1, Londres 69,3, Genève 67,0, Bâle occupe le sixième rang, Berne le neuvième et Lugano le dixième. Pour les pays limitrophes, ces chiffres sont les suivants: Paris 60,5, Milan 54,7, Francfort 48,8, et Salzbourg 46,8.

## Faut-il des limitations de vitesse plus strictes sur nos routes?

BERNE (ATS). — L'Automobile-Club de Suisse s'est intensément préoccupé ces derniers temps de la question de savoir si dans la lutte contre les accidents de la route, les limitations de vitesse sont le moyen le plus approprié.

Réuni en séance extraordinaire le 28 janvier, le comité central de l'ACS s'est penché sur le problème de la limitation générale et uniforme des vitesses hors des localités. Ses travaux se fondaient sur une importante documentation suisse et étrangère, ainsi que sur les exposés de deux représentants du « BPA » (Bureau suisse pour la prévention des accidents). C'est ce qui ressort d'un article publié dans la revue auto du mois de mars.

Considérant que les études faites, tant en Suisse qu'à l'étranger, ne démontrent pas l'efficacité d'une limitation générale et uniforme de la vitesse hors des localités, l'ACS s'en tient au principe des limitations différenciées, adaptées objectivement aux conditions locales. Les cantons devraient donc être invités à examiner, d'entente avec les représentants des associations routières, les possibilités d'étendre les mesures locales de limitation. Cela devrait intervenir aux endroits réputés dangereux où des accidents se produisent fréquemment, pour autant que des corrections d'ordre technique n'entraînent pas en ligne de compte. Les propositions émanant de commissions dans lesquelles les associations routières et les autorités sont représentées paritaires devraient être considérées comme « expertises techniques » au sens de l'article 83, alinéa 2 de la LCR.

En ce qui concerne les semi-autoroutes (à deux pistes), l'ACS recommande qu'on applique des limitations de vitesse objectives et l'interdiction de dépasser aux secteurs n'offrant pas de bonne visibilité.

L'ACS reste cependant favorable au principe des vitesses recommandées sur les autoroutes à quatre pistes.

Il résulte donc de ce qui précède conclut l'article, que les dispositions légales actuelles sur la limitation des vitesses doivent être maintenues.

**MENUISERIE ALUMINIUM**

- fenêtres
- façades
- murs-rideaux
- vitrages
- portes, devantures
- cloisons mobiles

**MAX DONNER & CIE SA**  
30, PORTES-ROUGES  
2000 NEUCHÂTEL  
Tél. (038) 25 25 01

Ateliers de Construction et Menuiserie métallique

## Nouveau: Dole De Luxe

Dole DeLuxe, c'est de l'ananas choisi, mûri au soleil ardent des tropiques. Son frais fruité, il le doit à son propre jus. Car il baigne dans son jus inaltéré d'ananas frais,



## au jus naturel d'ananas

sans la moindre trace de sirop sucré. L'ananas Dole DeLuxe, à étiquette jaune, existe en tranches, en cubes et coupé extra-fin. **Dôle, l'ananas des fins becs.**

### Bon-dégustation Valeur fr. -.40

Avec ce bon, vous économiserez fr. -.40 sur votre boîte d'ananas Dole DeLuxe. (Un seul bon par boîte.) Vous pourrez l'échanger dans tous les magasins vendant ce produit.

Avis au détaillant: Pour tout bon échangé, nous vous bonifierons 5 cts supplémentaires. Gustav Gerig & Co. SA, Volkmarstrasse 4, 8006 Zurich

## Nouveau: Dôle De Luxe

Dole DeLuxe, c'est de l'ananas choisi, mûri au soleil ardent des tropiques. Son frais fruité, il le doit à son propre jus. Car il baigne dans son jus inaltéré d'ananas frais,



## au jus naturel d'ananas

sans la moindre trace de sirop sucré. L'ananas Dole DeLuxe, à étiquette jaune, existe en tranches, en cubes et coupé extra-fin. **Dôle, l'ananas des fins becs.**

### Bon-dégustation Valeur fr. -.40

Avec ce bon, vous économiserez fr. -.40 sur votre boîte d'ananas Dole DeLuxe. (Un seul bon par boîte.) Vous pourrez l'échanger dans tous les magasins vendant ce produit.

Avis au détaillant: Pour tout bon échangé, nous vous bonifierons 5 cts supplémentaires. Gustav Gerig & Co. SA, Volkmarstrasse 4, 8006 Zurich

# L'AUTRE par Julien Green

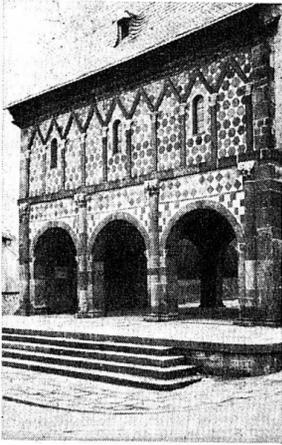
Letres

Arts

Spectacles

## NOTES DE LECTURE

**Helmut Berndt. LE MESSAGE DES NIBELUNGEN.** (Robert Laffont.) La chanson des Nibelungen est l'un des plus beaux joyaux du trésor de l'Europe ancienne, l'un des moins connus aussi. Depuis plus de cent ans que les historiens examinent la vieille épopée, ils n'ont pu en percer tous les secrets. Historien et archéologue, Helmut Berndt nous raconte comment un savant zuricois, Bodmer, découvrit la chanson des Nibelungen, par l'intermédiaire d'un de ses amis, au château de Hohen-Ems, puis la publia en 1757 à Zurich. L'intérêt pour ce texte capital ne s'éveilla que lentement, et Goethe lui-même n'en reconnut toute la valeur qu'en 1807, quand le romantisme l'eut mis à la mode. Passant ensuite au royaume des Burgondes, Helmut Berndt nous le montre s'étendant jusqu'à Genève et Saint-Maurice; puis, rentrant au château royal de Worms, il établit l'itinéraire des Nibelungen, qui va devenir une sorte de guide touristique, devant les Baedeker de plus de dix siècles. De Worms on monte à Würzburg pour rejoindre ensuite le Danube que l'on va suivre par Passau, Enns, Melk, la Wachau, Vienne, jusqu'à Estersberg où l'épopée des Nibelungen s'achève dans un épouvantable massacre aboutissant au chaos final. Chemin faisant, nous avons trouvé dans l'Odenwald les fontaines de Siegfried et plus loin la source du Kelsbach où Hagren rencontra les Nixes.

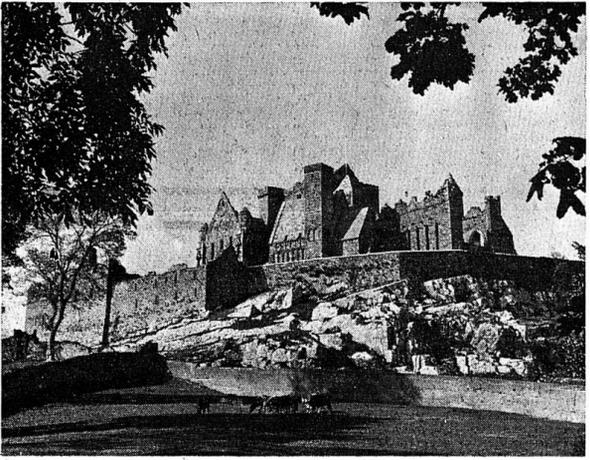


Le couvent de Lorch a joué un grand rôle dans l'histoire allemande ancienne. On y a préservé jusqu'à aujourd'hui la halle construite par les Longobards.

**René Ménard. ARCHITECTE DE LA SOLITUDE.** (Editions Rencontre.) Ce recueil qui groupe 57 poèmes a été couronné tout récemment par le PRIX DE POÉSIE LOUISE LABÉ, dont le jury se compose exclusivement de femmes poètes, parmi lesquelles Pierrette Michéoud. C'est de l'expérience de la captivité qu'est née la vocation poétique de René Ménard qui fut interné de 1940 à 1944 dans un camp. Luttant contre une vision superficielle et faussement rassurante de l'univers, le poète a l'esprit constamment en éveil; il guette l'instant où les choses se manifestent violemment pour se mettre à « crier ». Leur rappel obsédant l'arrache à la torpeur du quotidien, et il voit alors dans une intuition fulgurante la réalité nue,

belle et angoissante. C'est l'instant même de la création, ce corps à corps spirituel et mystique avec l'univers, durant lequel le poète, comme torturé, se trouve lui-même possédé par une énergie qui le domine. Il s'agit donc là, non d'une recherche esthétique, mais d'un engagement de l'être tout entier.

**La France latine.** Octobre-décembre 1970 Joseph Carner, par Louis Bayle. De René Méjean, un ardent plaidoyer en faveur d'une véritable régionalisation, qui, loin de désintégrer la France, rendrait aux provinces leur vie et leur âme. « Mais quel chef se dessaisit volontiers d'une parcelle de son pouvoir ? »



L'Irlande... le pays au bord de la légende.

**Jean Markale. L'ÉPOPEE CELTIQUE D'IRLANDE.** (Petite Bibliothèque Payot.) Revue rapide, mais intéressante et détaillée des principales légendes de l'Irlande ancienne, qui nous montre que bien des thèmes qui nous semblaient être apparus avec le christianisme ont leur origine dans le trésor de la mentalité païenne. Lorsque Midir s'est extasié devant Etaine, sa bien-aimée devenue le plus bel insecte de la terre, nous sommes en plein dans la veine des surréalistes célébrant la femme-insecte ou la femme-papillon. N'est-ce pas là, dit l'auteur, le triomphe de l'Amour Absolu? Oui, car si l'amour a été inventé par les Occidentaux, c'est aux Celtes et plus précisément aux Irlandais que les Occidentaux doivent leurs plus beaux rêves d'amour. Ainsi, en parcourant ces cycles de légendes, nous faisons comme Rimbaud découvrant la Ville Encloutée qui dort au fond d'un lac ou dans quelque

crique abritée des regards inquisiteurs. Et c'est dans cette ville que nous trouvons la Princesse qu'il faut réveiller.

**Max Scheler. NATURE ET FORMES DE LA SYMPATHIE.** Contribution à l'étude des lois de la vie affective. (Petite Bibliothèque Payot.) C'est ici le grand ouvrage du philosophe allemand Max Scheler, qui, partant de la valeur affective de la sympathie, passe à la phénoménologie de l'amour et de la haine, définit la personne, et aboutit à un amour général de l'humanité qui constitue une condition essentielle de l'amour de Dieu, interprété comme un amour préalable de Dieu pour l'homme. Ces longues analyses culminent dans de très beaux passages sur Platon, Malebranche, Schopenhauer, Nietzsche, Freud, sans oublier les Évangiles dont Max Scheler illumine admirablement le texte.

P.-L. B.

**Henri Gouhier. MAINE DE BIRAN PAR LUI-MÊME.** Écrivains de toujours. (Editions du Seuil.) Présentation chaleureuse et intelligente de ce philosophe qui si souvent se plaignait de sa mauvaise santé, de ses insuffisances nerveuses, qui eût tout abandonné pour rencontrer quelque part un Socrate ou un Platon, et qui finalement demanda à Dieu de lui donner cette force qui manque à l'âme pour s'élever vers Lui et y trouver son repos: « Soutenez-moi contre toute ma faiblesse: sans vous, je ne puis rien ! »

« Encore poudré comme au dernier siècle... avec toutes les formes de la plus exquise politesse... » disait-on de Maine de Biran.

**Un mot dans le vent: « check up »**  
QUE SIGNIFIE cette locution anglaise si souvent employée aujourd'hui? C'est, précise la revue VIE ET LANGAGE (Larousse éditeur), un « examen médical complet d'une personne, tel qu'il est couramment pratiqué aux États-Unis et tend à se répandre dans d'autres pays. La revue du langage médical CLAIR-DIRE propose pour traduction « Bilan de santé ». Par extension, examen systématique d'un mécanisme, d'une voiture automobile. Volkswagen a équipé ses concessionnaires d'un « Centre électronique de diagnostic » qui permet de faire un « check up » de votre voiture. »

LA COMPOSITION de l'Autre, 1) le nouveau roman de Julien Green, est bien savante, peut-être même un peu trop. Un prologue ou première partie, se passant le 21 avril 1949. Copenhague. Karin s'est noyée. Très probablement un suicide. Deuxième partie. Le récit de Roger. Été 1939. Il se lie avec Karin. Troisième partie. Le récit de Karin. Mars-avril 1949. Après avoir perdu Roger, elle le retrouve, mais il ne veut plus d'elle. Karin est désespérée. Conclusion ou quatrième partie, se passant le 20 avril 1949. Poursuivie par deux garçons fort grossiers, Karin tombe dans le canal. Est-ce un suicide? Non. A moins que les deux jeunes gens n'aient existé que dans son imagination. Laissons de côté le prologue et la conclusion qui n'offrent qu'un intérêt mineur et fixons-nous sur l'essentiel du roman. Pourquoi la seconde partie est-elle tellement plus intéressante que la troisième? Nous allons très vite le comprendre.

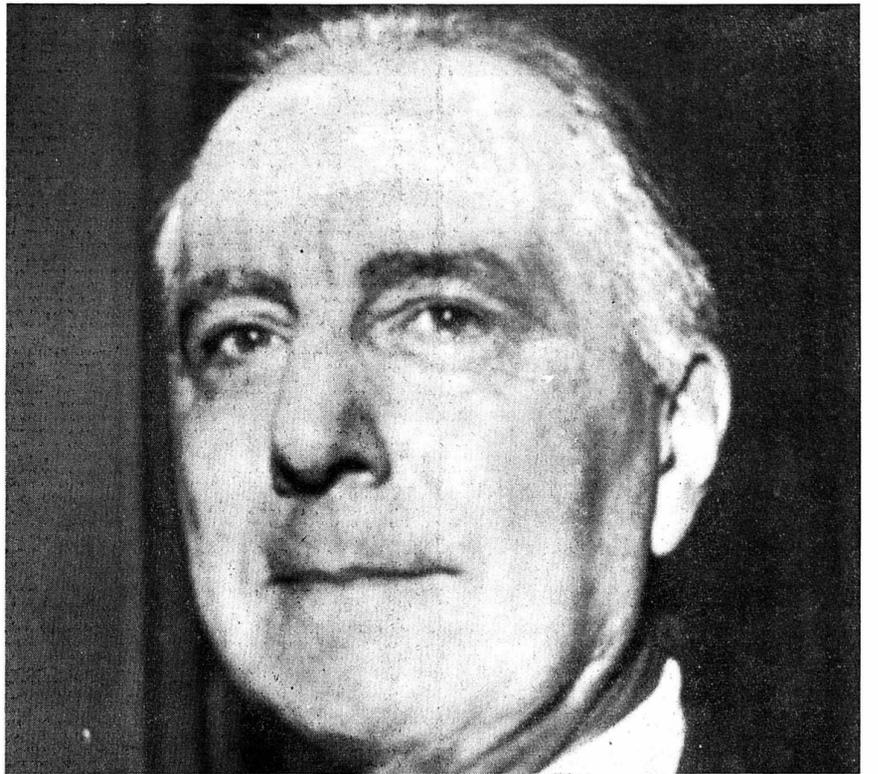
Roger, un beau jeune Français à la chevelure d'un noir d'ébène passe ses vacances à Copenhague, capitale mondiale de la liberté sexuelle. Dans les parcs, à Tivoli, une cigarette s'allume-t-elle? C'est une invite. Voulez-vous? Déjà Roger qui est amoral et athée est pris dans une sorte de spirale; il a fait par hasard la connaissance de Karin, et il l'aime sans oser, car elle-même est timide, encore vierge, et il ne lui veut pas de mal. Il y a ensuite Mlle Ott, l'employée de librairie, quarante ans, corpulente, bizarre et complexe, qui le met en relation avec de jeunes Danois désireux d'apprendre le français. Ne serait-elle pas un peu entremetteuse?

Roger va et vient, attiré de tout côté par le désir. Chez Cook il cause avec deux jeunes employées, qui, complaisamment, donnent aux étrangers tous les renseignements possibles. Si désirables l'une et l'autre, accepteraient-elles un rendez-vous? Roger hésite à faire la proposition, puis il s'en va, et chez Mlle Ott fait la connaissance d'Ilse, une fille aux cheveux d'or et aux splendides prunelles bleues. Cette fois il est fixé; ce sera Ilse et aucune autre. Mais Ilse est la maîtresse, plus précisément la proie obéissante de M. Gore. Dans ce cas, M. Gore est un porc. En fait, le « porc » est si complaisant qu'il va prêter Ilse à Roger qui attend, à l'heure dite. Nouveau caprice du « porc », qui ce soir-là préfère garder Ilse pour lui seul.

Désormais les errances et les recherches de Roger dans la forêt aventureuse sont terminées; son destin est scellé. C'est sur Karin que se fixera son amour. Quand il s'agenouille devant elle, elle le regarde terrifiée, et ses yeux noirs s'enflamment comme s'ils contemplaient l'Enfer. Qu'un si beau jeune homme puisse soutenir que le ciel est vide! Il est fou. Elle se donne à lui. Désormais c'est elle qui deviendra folle. Et l'Europe autour d'eux vacille avant de se précipiter dans le gouffre.

Dans la troisième partie, les rôles sont inversés. Roger, qui a traversé toute la guerre, s'est converti au Christ, et Karin, qui durant les années d'occupation s'est donnée insouciantement à des officiers allemands, a perdu toute foi et toute espérance. Morte l'écolière; à sa place, une ménade. En réalité, c'est le désespoir qui la mène; jamais elle n'a pu oublier son beau Roger. Quand il revient, non pour l'aimer ni pour l'épouser, mais pour la reconvertir, elle frémit et ricane, atrocement déçue.

Elle roule de droite et de gauche. Un jour elle tente de reconquérir Roger et elle se donne à lui, sans résultat; il reste bien décidé à la quitter pour toujours.



Julien Green, le tisseur de romans « noirs ».

Un autre jour, elle va chez Mlle Ott à laquelle elle fait une scène de chantage. Elle essaye de revenir à Dieu, et toute tremblante, folle à la fois de joie et de désespoir, elle s'efforce de parvenir. En fait, n'ayant d'autre vis-à-vis qu'elle-même, elle n'a plus le choix qu'entre la folie et le suicide.

Pourquoi cette troisième partie est-elle si nettement inférieure à la seconde? Parce que dans la seconde, nous avons affaire à un jeune don juan ensorcelé auquel Julien Green, comme un enchanteur, prêtait ses plus audacieux et secrets désirs. C'était le tapis magique. Dans la troisième, c'est le chrétien qui entre en jeu, et comme chez cet épicurien raffiné qu'est Julien Green le chrétien n'a ni force ni rayonnement, Karin et Roger lui-même n'ont devant eux qu'un Dieu de glace dont l'absence les torture. Roger refusant l'a-

mour, seule réalité véritable, et Karin étant impuissante à le lui imposer, il n'y a plus d'issue pour lui que dans la fuite, pour elle que dans la mort.

Seulement le lecteur est mal à l'aise. En lui faisant croire que Dieu existe dans un monde où visiblement il n'exerce aucunement son action, Julien Green a triché. Et il en est puni, comme de juste. Cette troisième partie, ou quête de Dieu, est lente, ennuyeuse et morne; c'est un échec. La seule partie entièrement réussie, c'est la seconde: la quête triomphante du désir. C'est là que l'enchanteur, abandonnant son héros aux délices de sa jeune sensualité, a su donner des ailes à sa prose et en faire de la poésie.

P.-L. B.

1) Plon.

# LES MÉDICIS par Marcel Brion de l'Académie française

LE SUPERBE LIVRE de Marcel Brion sur Les Médicis 1) nous invite à méditer sur la destinée de cette illustre famille qui sortit en quelque sorte du néant. En effet, le premier des Médicis, Giovanni di Bicci, n'avait même pas songé, avant 1421, à se mettre en avant; c'était un commerçant discret et avisé qui, comme par hasard, fut élu à la charge de gonfalonier. Modeste et généreux, il n'était ni avide ni ambitieux, et ses largesses envers la cité ne se signalaient par aucune ostentation particulière. Cosme, dit Cosme l'Ancien, va procéder de la même manière, mais au fond de son âme l'ambition est née; il sait ce qu'il veut et où il va. Simple, modeste, bienveillant, bon citoyen, bon ami, bon banquier, sans façon, sans prétention, sans appétits, c'est l'homme qui dans la rue ôte son bonnet pour saluer chacun, surtout les petites gens qu'il affectionne particulièrement. Il est et il veut être l'ami du peuple. En réalité, il est déjà le roi sans couronne qui ruine tous ses concurrents pour en faire ensuite ses clients. Mais jamais il ne s'enorgueillit; et lorsqu'on le bannit de Florence, il accepte sa condamnation sans protester; il est vrai qu'il sera assez habile pour obtenir très rapidement son rappel. Ne pas faire d'histoires, telle pourrait être sa devise; peu lui importe l'humilité de l'attitude, ce qui compte, c'est la réalité du pouvoir. En effet, s'il est rusé, Cosme l'Ancien a toutes les vertus dont un honnête homme peut rêver, y compris cette solide piété qui fait le ciment intérieur de la personnalité.

Cette piété, on la retrouve chez son petit-fils, Laurent le Magnifique, qui, avec des qualités très brillantes et une personnalité par ailleurs très ambiguë, va régner en mécène sur une ville où les grands artistes surgissent comme les fleurs au printemps. De Laurent on peut dire qu'il comprend tout; il est platonicien avec Marsile Ficin et Pic de la Mirandole, épicurien avec les poètes mineurs, stoïcien devant l'adversité, admirateur passionné de la beauté, toujours d'une grande tolérance et d'une extrême noblesse.

Lorsque, à la suite de la conjuration des Pazzi où

il a failli perdre la vie, Florence est frappée d'excommunication, que fait Laurent? Il se remet entre les mains de son pire ennemi, le roi de Naples, qui, méduisé, se voit obligé moralement de céder, si bien que le Médicis rentre triomphalement à Florence.

Son attitude apparaît plus remarquable encore lorsque Savonarole vomit malédictions sur malédictions contre lui. Savonarole est un homme de Dieu, il faut donc le laisser parler, il faut l'écouter avec respect. Laurent choisit donc de souffrir et de se taire.

L'étonnant chez Cosme l'Ancien, et plus encore chez Laurent le Magnifique, c'est cette largeur d'âme et d'esprit qui abrite tout ce que la nature humaine peut concevoir de plus noble et de plus équivoque, de plus beau et de plus réaliste. Déjà Laurent eût été capable de tous les vices; il en eut quelques-uns. Avec les générations suivantes, l'intelligence va se rétrécir et le vice perdre de son élégance. C'est que les Médicis peuvent désormais aspirer sans se gêner à toutes les grandeurs et leur ambition s'étaler en plein jour.

Aussi leur qualité morale baisse-t-elle. Cela se voit chez le pape Léon X, qui sur le trône de saint Pierre ne fut guère autre chose qu'un épicurien convaincu, et mieux encore chez Clément VII, qui par ses médiocres ruses hâta le sac de Rome. Une belle figure encore: Jean des Bandes Noires, guerrier sans peur et sans reproche qui eut une fin héroïque. Puis viennent les grands-ducs de Toscane qui consacreront l'asservissement de la cité, mais qui par la suite s'illustrèrent par l'intérêt qu'ils témoignèrent à la science.

Une abondante illustration nous permet d'admirer les chefs-d'œuvre de la peinture, de la sculpture et de l'architecture qui marquèrent la vie de Florence aux XVe et XVIe siècles. Ce qui fleurit là, comme le note très justement Marcel Brion, c'est un art de l'intelligence pour l'intelligence, mais où ni la sensibilité, ni l'âme, ni même le mysticisme ne sont absents. A la glorification joyeuse et triomphante de l'homme répond cet appel qui, chez Fra Angelico et chez Botticelli, ouvre l'âme au mystère et à la transcendance.

1) Albin Michel.

P.-L. B.



Cosme Ier de Médicis, à dix-huit ans.



Un détail de l'« Adoration des mages » de Benozzo Gozzoli, qui se trouve dans le palais Médicis, à Florence.



Fioretta Govini, femme de Julien de Médicis, peinte par Botticelli.



Une partie de la façade du palais Strozzi, très typique de la Renaissance toscane.



**Hôtel  
Restaurant  
du Soleil**

Raymond Humbert  
Seyon 1, tél. 25 25 30

Neuchâtel (Suisse)



- CHOIX
- QUALITÉ
- SERVICE

### Institut de beauté JUVENA

Seyon 18 2<sup>me</sup> étage

Tél. 25 84 21

(immeuble Banque populaire)

R. Roujoux Esthéticienne de direction



*du Bois*  
1785

La plus ancienne  
fabrique suisse  
d'horlogerie

**W. STEINER & FILS**

Horlogerie - Bijouterie  
Réparations - Gravures

Seyon 5 a  
(immeuble Margot)  
Neuchâtel  
☎ 25 74 14

### CAFÉ DU NORD

Petite restauration - Fondue

Mme BACHMANN

Seyon 20

Tél. 25 19 47

**Au centre de la ville  
Le centre de l'élégance**

*Savoie-Pâtisserie s.a.*

Confection dames et girls  
Lingerie - Corseterie - Pulls  
Chemiserie - Tout pour l'enfant

Seyon 1 Neuchâtel place des Halles 9

### WODEY-SUCHARD

maison fondée en 1825  
par PHILIPPE SUCHARD

Notre spécialité :

- CHOCOLATS FINS

rues du Seyon et du Trésor  
tél. 25 10 92 Neuchâtel

**coRy** coiffure

salons: dames et messieurs  
tél. 25 36 39

seyon 19

r. maire

# RUE DU SEYON

## Une rue extrêmement animée

La rue occupe l'ancien lit du Seyon. Après le détournement de la rivière, en 1843, l'Ecluse était un désert, le quartier des Bercles était occupé par un vaste jardin et par les bâtiments d'une raffinerie de sucre dont le souvenir est resté dans le nom de la rue de la Raffinerie.

La disparition de la rivière a naturellement complètement transformé le centre de la ville.

Le nettoyage et le remblayage du lit ne se firent pas en un jour. Il fallut détruire plusieurs maisons ou baraques, de nouvelles constructions sortirent peu à peu de terre pour donner naissance à la rue du Seyon qui prit rapidement une importance énorme, tant en ce qui concerne le trafic que le commerce.

Actuellement, tous les immeubles de la rue du Seyon ont leur rez-de-chaussée occupé par un magasin. Les grandes vitrines permettent des expositions très belles et attirantes. On peut dire que tous les corps de métier sont représentés dans cette artère: boulangeries, pâtisseries, boucheries, boutiques de mode, grands magasins, banques, épicerie, fleuristes, kiosques, restaurants, magasins d'électricité de radio et de télévision, de sports, de vêtements masculins et féminins, d'horlogerie, de bijouterie, etc. On y trouve également un établissement de bains et des entreprises de pompes funèbres. Cette rue est donc animée du matin au soir tout au long de son parcours, soit des rues de la Treille et de Flandres au sud, à l'entrée de la rue de l'Ecluse au nord. Nombreux sont également les bureaux et les commerces qui sont installés dans les étages des immeubles.

De ce fait, les appartements se font de plus en plus rares. De véritables drames se déroulent lorsqu'un immeuble est détruit pour faire place à une bâtisse nouvelle et que les habitants doivent quitter leur rue. Il n'est pas rare de rencontrer des rentiers qui habitent encore dans le logis où ils sont nés. Tous tiennent autant à leur rue qu'à leur appartement qu'ils ne voudraient quitter pour aucun palais. Dans la partie sud, les habitants ont une vue sur la rue du Seyon mais, pour plusieurs maisons, l'entrée est située à la place des Halles. Eux aussi se considèrent comme « gens du Seyon ».

La rue du Seyon a son cachet particulier. Ses magasins, son animation, son tracé presque vertical la font jouer un peu aux petits « Champs-Élysées neuchâtelois ». Elle a fière allure, surtout lors des grandes manifestations ou à Noël, lorsqu'un arc de triomphe lumineux la coiffe artistiquement dans toute sa partie sud.

L'hôtel du Soleil, à l'angle nord-est de la rue de Flandres, porte le numéro 1. Cet hôtel est fort ancien puisque le Conseil de ville ordonnait déjà en 1753 de « rétablir les galeries de bois des logis de la Galère (enseigne primitive) avec de bonnes murailles, par crainte d'incendies ou d'accidents ». C'est au début du siècle passé que le nom de « Soleil » lui fut attribué. D'importantes transformations eurent lieu en 1868 et en 1887.

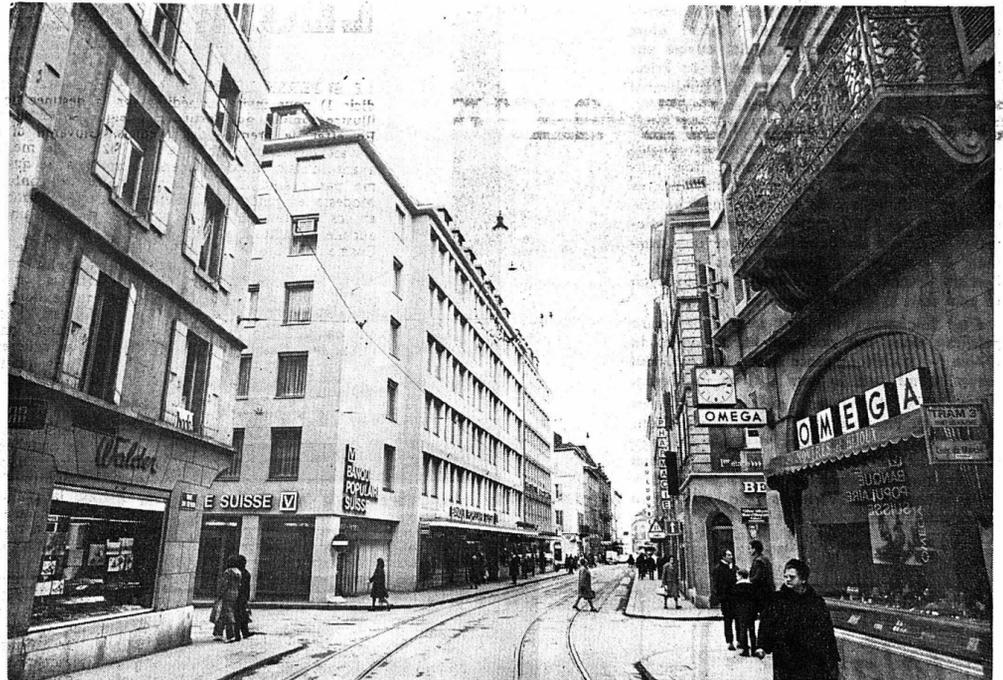
Ed. Quartier-la-Tente, dans l'ouvrage « Neuchâtel » mentionne que, du côté est, la rue ne possédait, à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, que deux maisons jusqu'à la ruelle Dublé. Un jardin du « Cercle des Marchands » se trouvait sur l'emplacement où fut construite la poste en 1850.

Etroits, les anciens immeubles se serrent maintenant les uns contre les autres. Beaucoup d'entre eux ont de splendides balcons en fer forgé, voire des vérandas assez surprenantes. La façade du numéro six est toute de briques rouges et de pierres de taille. Par-ci, par-là, des immeubles récemment reconstruits mais qui sont déjà intégrés dans cette rue du Seyon attrayante et pittoresque.

La rue est parcourue par le tram de Corcelles, elle est naturellement ouverte également à la circulation et c'est une véritable ronde de voitures et de piétons qui la parcourt tout au long de l'année.



La partie nord de la rue du Seyon



La partie sud

(Avipress - Baillod)

### AUX LIVRES D'OCCASION

Seyon 23 — Moulins 38

Livres: français, italiens, espagnols

☎ (038) 24 24 12

Ouvert de 8 h 30 à 18 h 30



**SECURA**

Compagnie d'assurances  
Une fondation MIGROS

Raymond Nater

Seyon 12

Tél. 25 57 01

### ANTIQUITÉS JEANNERAT

Ebéniste d'art de père en fils, vend, achète toute antiquité du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle.

Atelier spécialisé de restauration et réparation de qualité dans la manière des ébénistes de l'époque.

Magasin: Seyon 23 Tél. 24 24 12  
Atelier: Bercles 18 Tél. 25 82 55

**Dr K. KREIS**  
PHARMACIEN

PHARMACIE *Croix-du-Marché*

Entrées rues du Seyon et du Trésor

Accessoires d'hygiène de qualité  
— cosmétique médicale VICHY ROC  
— sous-vêtements de santé en ANGORA MEDIMA  
— lunettes de soleil STOPSOL  
et de repos

SINGER SINGER SINGER SINGER

On ne le répétera jamais assez

**SINGER**

MACHINES A COUDRE  
partout la première

L. MONNIER, rue du Seyon  
Tél. (038) 25 12 70

SINGER SINGER SINGER SINGER

**g** Jordan  
électricité  
seyon-moulins 4  
tél. 25 26 48

APPAREILS ELECTRO-MÉNAGERS  
LUSTRIERIE

à des prix **LUMINEUX**

# RUE DU SEYON

A son origine, Neuchâtel était tout entier construit sur le rocher du Château que le lac frappait de ses vagues au sud. Le Seyon l'entourait au nord et à l'est avant de se jeter, en suivant la gorge profonde du Gor, dans le lac. Plus tard, des maisons furent érigées sur la rive gauche de la rivière. Le Seyon sépara donc l'ancien quartier « Le Bourg » et le nouveau « Le Neubourg ».

Le Seyon a toujours eu un débit irrégulier et il provoqua de nombreux drames, ses crues balayant tout sur son passage, comme ce fut le cas en 1519, 1617, 1712 et 1750.

Le 8 octobre 1579, le torrent, grossi par des débris de bois venus des moulins de Valangin, arracha plusieurs ponts. L'eau se répandit dans la rue des Moulins et les rues adjacentes. En 1750, le 14 septembre, au milieu de l'après-midi, des pluies diluviennes provoquèrent une crue. Cette fois-ci encore, des ponts furent arrachés, toute la ville fut inondée. Une vingtaine de personnes perdirent la vie, des maisons s'écroulèrent et il fallut utiliser les bateaux et les radeaux pour sauver des centaines d'habitants.

Avant l'inondation de 1750, la seule ressource, pour diminuer la masse du torrent, était d'ouvrir un passage au-dessus des moulins par lequel le trop-plein se précipitait dans la rue des Moulins qu'il parcourait jusqu'au lac.

Un arrêt du Conseil de ville daté du 4 février 1456 dit entre autres « Ordonné à ceux qui ont des fumiers en la rue des Moulins, qu'ils aient à les mettre hors et laisser la rue ainsi qu'elle était ci-devant, afin que, s'il était de besoin, l'eau puisse courir pour le feu ». Ce qui laisse entendre qu'en cas d'incendie on se procurait l'eau de cette manière en ouvrant l'écluse sise à l'extrémité nord de la rue des Moulins, d'où le nom de la rue de l'Ecluse.

Pour arrêter la violence des crues du Seyon et pour éviter de nouvelles catastrophes, le lit du Seyon fut exhaussé. Cela augmenta la hauteur de la chute appelée Le Gor qui se trouvait près de l'actuelle gare du funiculaire Ecluse-Plan.

Des ingénieurs proposèrent de faire passer le Seyon à travers la colline du Château, plan qui ne fut pas adopté.

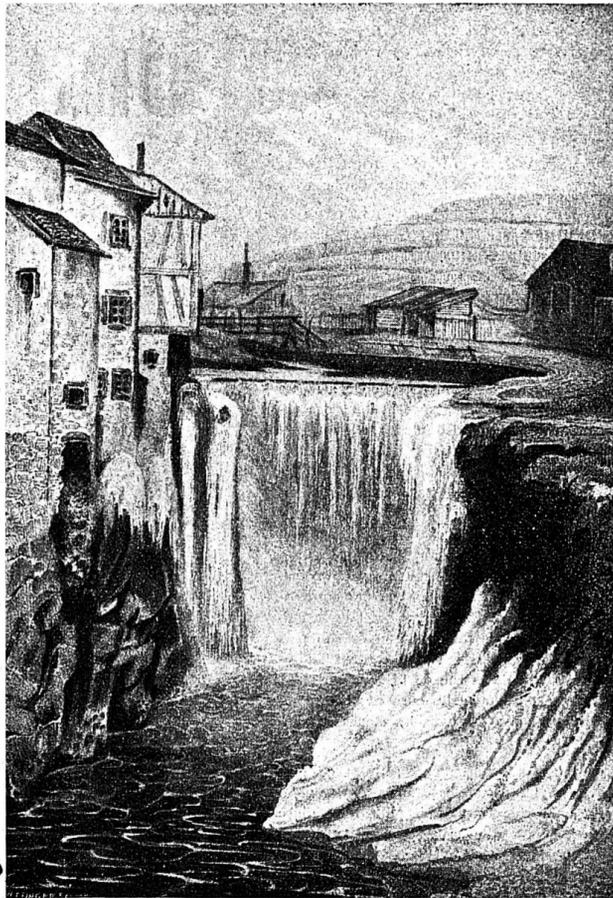
En 1821, une trombe d'eau ayant de nouveau provoqué des inquiétudes, le projet de percer la colline fut rediscuté mais renvoyé jusqu'en 1834, lorsqu'un arrêt du Conseil décréta, le 7 avril 1834, l'exécution du détournement du Seyon. Deux projets étaient alors en présence : une tranchée à ciel ouvert par l'Ecluse et la galerie souterraine à la Prise. C'est ce dernier projet qui fut finalement adopté et les travaux commencèrent en 1839.

La construction du nouveau lit du Seyon fut très souvent arrêtée pour des raisons diverses. Les travaux comprenaient trois parties : un canal de cinquante-quatre mètres dans le petit vallon de la Prise, une galerie souterraine de 150 mètres environ qui traverse le massif de Saint-Nicolas et une tranchée à ciel ouvert, formant trois chutes à l'est de l'actuel quai Louis-Perrier où le Seyon se jette dans le lac de Neuchâtel.

C'est finalement en 1843 que le Seyon se précipita dans son nouveau lit. En ville, la rivière avait cédé sa place à une rue qui, tout naturellement, prit le nom de rue du Seyon.

Les ponts disparurent définitivement, par la main de l'homme cette fois-ci, des maisons durent être démolies pour agrandir le passage, le lit du Seyon remblayé. Les travaux de transformation durèrent une vingtaine d'années environ. La véritable rue du Seyon date de 1864-1865.

## LORSQUE LE SEYON TRAVERSAIT NEUCHÂTEL



Le Gor, chute du Seyon, se trouvait au début de la rue du Seyon actuelle, près de la gare du funiculaire Ecluse-Plan.



La place Pury avant le détournement du Seyon, avec le Pont-Neuf qui reliait la Promenade-Noire et la rue des Epancheurs. (Photos tirées de l'ouvrage Neuchâtel, d'Ed. Quartier-la-Tente.)

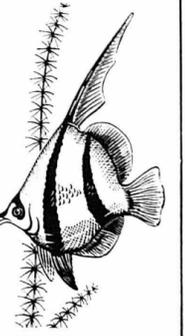
Le TROPIC

Seyon 23 NEUCHÂTEL

LE SPÉCIALISTE AU SERVICE DE VOS ANIMAUX

Poissons et oiseaux exotiques

Cobayes - Hamsters Reptiles



COMPTOIR DES PAPIERS PEINTS couleurs & vernis Seyon 15

DROGUERIE - HERBORISTERIE

SAM WENGER

NEUCHÂTEL

Seyon 18 - Grand-Rue 9 - Téléphone (038) 25 46 10



L'annonce reflet vivant du marché

L'annonce dans la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

G. GRANGIER

A LA BRIOCHE PARISIENNE

Seyon 14

Tél. 25 34 18

ELEXA

LUSTRIERIE

magasin rue du Seyon 10

NEUCHÂTEL

Tél. 25 45 21

CONFISERIE

Waldler

CROIX-DU-MARCHÉ

L'artisan du chocolat



En vitrine :

ses TRUFFES et ses SPÉCIALITÉS

TEL : 25 20 49

le travail temporaire



c'est MANPOWER

8a, rue du Seyon Tél. 24 76 76

PHARMACIE - PARFUMERIE - DROGUERIE



F. TRIPET

NEUCHÂTEL — SEYON 8 — TÉLÉPHONE (038) 24 66 33

Radio - Télévision ★ Machines à laver Cuisinières ★ Frigos - Congélateurs ★ Grils ★ Friteuses ★ etc.

Prix superdiscount Facilité de paiement

Jeanneret & Cie Au Confort Ménagier

Seyon 26 - 28 - 30 - Neuchâtel - Tél. 24 57 77

Le plus grand choix dans le plus grand magasin spécialisé NEUCHÂTELOIS

MAISON

Burri FLEURS

Seyon 30, tél. 25 46 60



LES FLEURS

ouvrent les portes

DU CŒUR

Le bijoutier de confiance

F. Robert

Rue du Seyon 5

(038) 25 28 32

Neuchâtel



Deux mondes passionnants :  
la zoologie et la minéralogie

# RUE DU SEYON

## DES ARTICLES ZOOLOGIQUES



Des animaux et de quoi les nourrir !

L'enseigne qui se balance devant l'immeuble numéro 23 de la rue du Seyon porte le nom de « Tropic ». M. Evard s'y établit il y a une dizaine d'années, offrant des graines puis des oiseaux. Actuellement, ce commerce tenu par M. Georges Besson, est un véritable petit zoo. Adultes et enfants ne peuvent passer devant les vitrines sans jeter des regards admiratifs à tous ses pensionnaires ! La mascotte est un perroquet du Brésil âgé d'une année, au superbe plumage rouge, bleu et jaune, qui trône sur un perchoir. Plus loin, un perroquet gris du Gabon, de petite taille, a pourtant un avantage sur son voisin resplendissant : ses dons beaucoup plus prononcés pour les langues !

Voici des bêtes qui sont adorées par tous les gosses : des hamsters et des cobayes. Plus loin, des reptiles qui, bien que non venimeux, sont isolés derrière des vitres. Il s'agit notamment de boas, d'un python d'un an qui, une fois adulte, mesurera quelque dix mètres, d'un python royal qui dort, enroulé comme deux mètres de boudin.

Les lézards Geko sont amusants à suivre. Dotés de ventouses aux pieds, ils peuvent voyager avec la

même facilité le long des parois ou au plafond. Infatigables sont les tortues d'eau ou de jardin.

Les oiseaux pépient pour attirer sur eux l'attention du client. Lequel choisir pour rompre la solitude ? Un canari ? Une perruche ? Un bengali ?

Le monde des poissons exotiques est lui aussi fort bien représenté : on compte une soixantaine de sortes et de variétés, allant du petit poisson rouge au « combattant », doté d'une sorte de traîne écarlate qui s'étend fort bien avec d'autres pois-

sons mais ne peut être mis dans le même aquarium qu'un de ses semblables, les mâles se mangeant entre eux... Voilà un poisson phosphorescent rouge et vert, un autre transparent, on ne remarque que la tête et l'arête, un autre encore fort précieux puisqu'il entretient l'aquarium en mangeant les détritus...

M. Georges Besson, patron du zoo neuchâtelois de la rue du Seyon, peut vous livrer, sur demande, un éléphant blanc ou un guépard. A vous de choisir le compagnon que vous désirez acquérir !

## DES PIERRES MERVEILLEUSES

Qui n'a pas, dans son jeune âge, ramassé des cailloux, formé une petite collection dans laquelle trônait les plus beaux, les plus originaux ? Ces cailloux étaient trouvés au bord

du lac ou à la montagne, on en ignorait généralement le nom.

La minéralogie est une science qui a pour objet l'étude des minéraux qui commencent, justement, avec le galet niché au

fond de la poche du petit enfant

Mme Yvette Schorpp s'y intéresse vraiment depuis peu d'années seulement. C'est par hasard qu'elle se lança dans ce

domaine et qu'elle réussit à y entraîner d'innombrables clients, enfants et adultes.

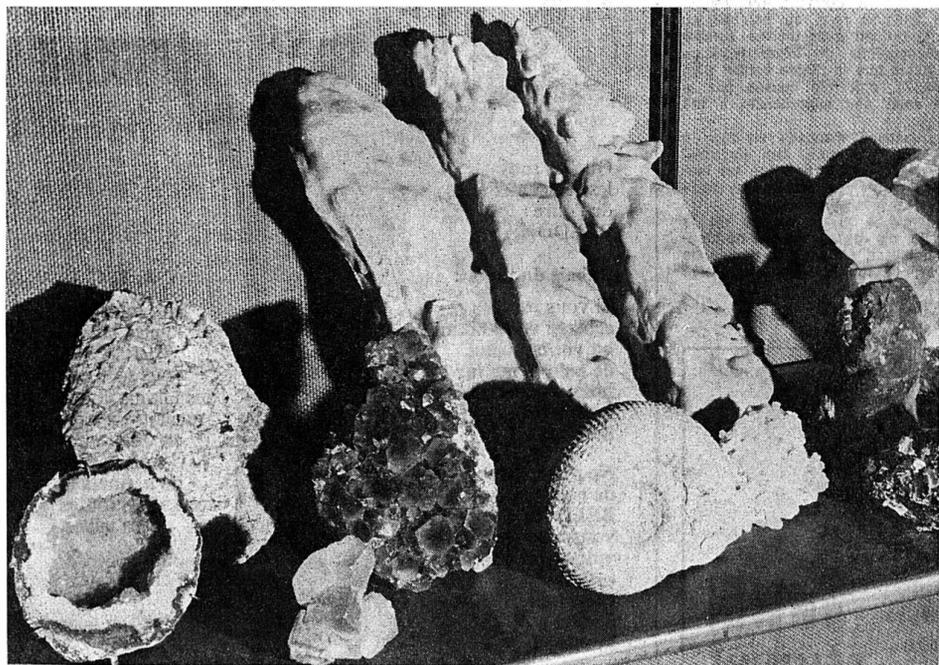
Dans son magasin sis à la rue du Seyon 7, un coin est réservé aux antiquités, l'autre à des « cailloux », qui proviennent du monde entier. Il y en a de toutes les couleurs, de toutes les formes, de toutes les grandeurs.

Les enfants se passionnent pour la minéralogie. Ils économisent leur argent de poche pour augmenter leur collection, ne manquant jamais d'emporter également tous les renseignements qui se rapportent à leur achat. Il est en effet indispensable de connaître le nom et la provenance de la pièce pour la placer dans une collection. Lorsqu'ils découvrent des minéraux spéciaux au cours d'un voyage ou d'une promenade, ils ne manquent pas non plus de venir les présenter à Mme Schorpp afin de pouvoir les « classer ».

Les pierres sont aussi des objets décoratifs. Certaines font de fort beaux presse-papiers.

Les fossiles ont leurs amateurs, tout comme le cristal de roche extrêmement décoratif et artistique !

Des « cailloux » ? Mais quels « cailloux » ! Inédits, originaux, passionnants, ils deviennent des objets auxquels jeunes et moins jeunes s'attachent dès qu'ils commencent à les connaître.



Une petite partie de la collection de minéraux.

(Avipress - J.-P. Baillod)

### Le nettoyage de vos habits, c'est notre métier

Faites confiance aux spécialistes des

**TEINTURERIES A Neuchâtel**  
**RÉUNIES MORAT ET LYONNAISE S.A.** Seyon 3  
Rue Saint-Maurice

Nous nous occupons de tous vos :

SUIVEZ  
NOS  
ACTIONS

- Nettoyages et repassages soignés de vêtements
- Nettoyages au kilo
- Nettoyages de rideaux, tapis, meubles
- Lavages et repassages de chemises
- Travaux de couture (stoppages, réparations)

Voyez nos collections de printemps

VETEMENTS

*Breisacher*  
NEUCHÂTEL — Seyon 12

**ALLEGRO PEUGEOT**

FOURCHE TÉLESCOPIQUE

DEUX CYCLOMOTEURS de grande classe qui classent

AGENT CENTRAL  
Seyon 24 a Ø 25 15 62

**Ezio Giovannini**

POMPES  
FUNÈBRES

L. WASSERFALLEN S.A.

Seyon 24 A

Tél. permanent : 25 11 08

BANQUE  
POPULAIRE  
SUISSE

Seyon 12

Tél. 24 77 66

**CHEZ ROLAND**

La pension où  
l'on mange comme  
chez soi

Seyon 19bis - Tél. 25 48 40

Helvetia Accidents

Zurich

une  
assurance  
moderne

Agence générale — Neuchâtel — James Isely  
Rue du Seyon 10 — Téléphone (038) 25 72 72

Là où existait en 1353 la première  
boulangerie de Neuchâtel se trouve  
maintenant

une des boulangeries les  
plus modernes **F. Mello**

Seyon 22

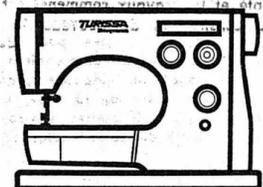
Tél. 25 29 92

**TURISSA**  
Husqvarna

Savez-vous que



A. Grezet a de longues années d'expérience dans les machines à coudre. Il est à même de vous présenter dans les moindres détails les améliorations les plus récentes (vraie couture stretch, qualité suédoise etc.) de la nouvelle gamme Turissa-Husqvarna (6 modèles à bras libre).



**TURISSA**  
Husqvarna

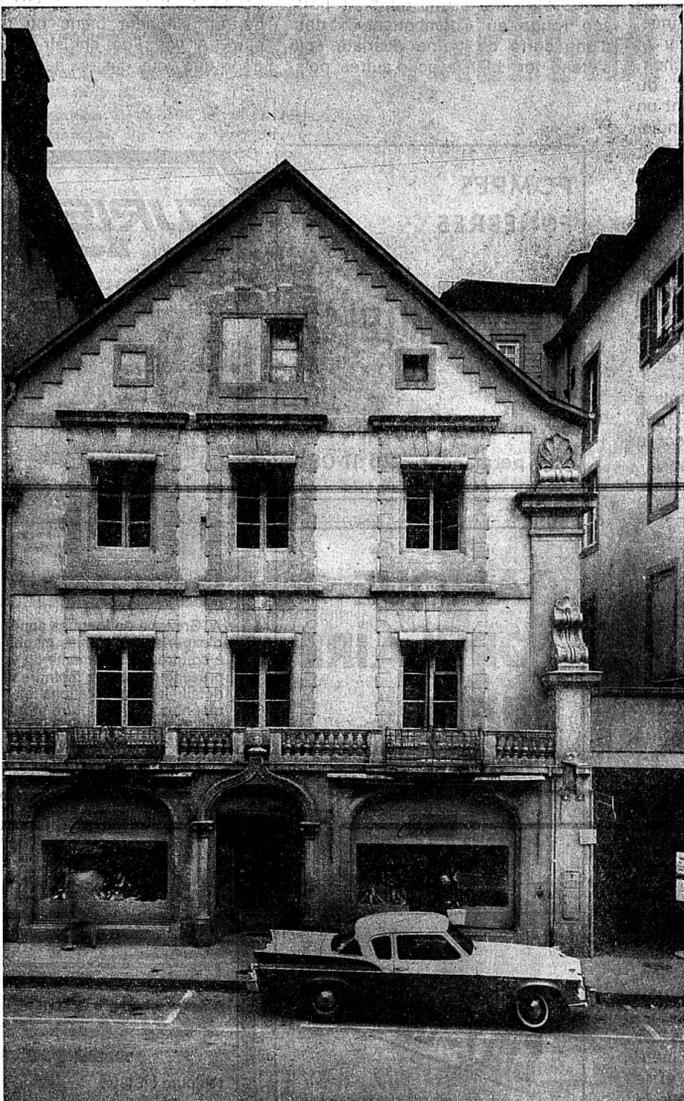
toujours en tête.

A. Grezet

24 Rue du Seyon  
2000 Neuchâtel  
Ø (038) 25 50 31

# RUE DU SEYON

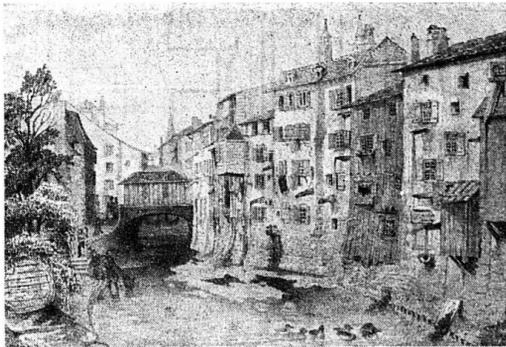
La rue du Seyon en 1961...



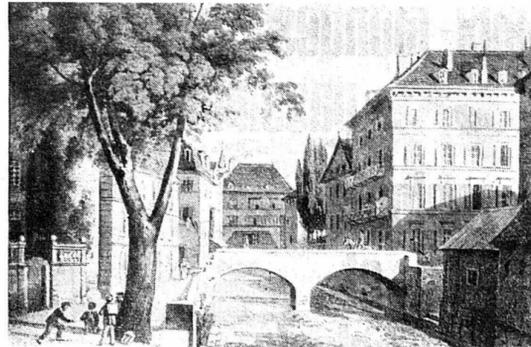
1971



C'est dans cet immeuble construit en 1962 et sis à la rue du Seyon 4, à Neuchâtel, que vous trouverez tous les services que peut offrir une banque moderne.



Pont des Petites Boucheries



Pont de la Poste

## LES PONTS ET LES TOURS DU SEYON

Le cours du Seyon dans la ville était traversé, avant la construction de la trouée, par une série de ponts.

Au nord, près de la chute du Gor, se trouvait la passerelle du tirage. Venait ensuite le Petit Pont ou Pont des Petites Boucheries qui reliait la rue des Chavannes et la rue des Moulins.

Le Grand Pont devint Pont des Boutiques et même Pont de la Croix-du-Marché, à la hauteur de la rue de l'Hôpital.

Le quatrième, le Pont des Grandes Boucheries ou Pont de la Tuerie, conduisait de la rue de l'Ancien-Hôtel-de-Ville à la rue du Temple-Neuf.

Plus au sud, le Pont de la Poste permettait de passer de la rue des Flandres à la rue de la Treille. Cette construction avait deux arches et portait la date de 1607.

Presque tous ces ponts ont été détruits ou gravement endommagés lors des crues du Seyon, notamment en 1579 et en 1750.

Un sixième pont à une arche fut établi lors du prolongement de la jetée du Seyon à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle et fut appelé Pont-Neuf. Il conduisait de la Promenade-Noire à la rue des Epancheurs et se trouvait donc sur l'emplacement de la place Pury actuelle.

Ces ponts, à l'exception de celui des Grandes Boucheries qui était en bois, avaient été construits en pierre.

Le Seyon était donc traversé uniquement par les habitants qui passaient du quartier du Bourg à celui du Neubourg ou vice versa.

Au nord, près de la chute du Gor, se trouvait la Tour Mégechien (Mange-chien) « qui protégeait la ville contre les malintentionnés ». Elle fut détruite en 1579, lors du débordement du Seyon.

Venaient ensuite, sur le cours du Seyon la Tour du Petit Pont, ou Tour du Râteau, parce qu'en amont de l'endroit où elle se dressait se trouvait une herse ou râteau servant à arrêter les épaves charriées par le Seyon et à fermer la ville lorsque les eaux étaient basses ou à sec.

La Tour du Grand Pont ou Porte Mâchion, ou encore Tour du Mazel (boucherie), à voûte très basse, fut abattue par une tempête en 1645. Elle se trouvait à la limite de la Croix-du-Marché.

L'odeur dégagée par le Seyon ne devait certes pas être des plus agréables, la rivière recevant, tout au long de son parcours, détritus, déchets et égouts. Venant du fond du Val-de-Ruz, le Seyon a toujours reçu de nombreuses sources. Autrefois, son eau était utilisée comme eau potable. Une épidémie de fièvre typhoïde survenue en 1882 (alors que la rivière coulait déjà dans son lit artificiel), épidémie causée par la consommation de cette eau superficielle a fait condamner cet usage.

Il y a une cinquantaine d'années environ, le Seyon a pris un nouveau tracé, lors du remblayage du vallon de Vauseyon. Il utilise un tunnel mais termine toujours sa course en franchissant les trois chutes près de l'Evoles.

Quant à la rue qui a pris la place de la rivière en ville, elle n'a cessé de se développer, de se commercialiser, et elle est, depuis de nombreuses années, la rue la plus fréquentée de Neuchâtel.



ARMESCO

A. ERBA - Seyon 18 - Tél. 24 52 02

LA SEULE ARMURERIE SPÉCIALISÉE DU CANTON

Grâce à BELDONA, un avant-goût des plaisirs balnéaires!



Quelles sont les caractéristiques de l'offre BELDONA!

Rabais du matin:

Si vous essayez et achetez votre bikini ou votre maillot de bain le matin, nous vous accordons un rabais de Fr. 5.-.

Ne manquez pas de penser à BELDONA lorsque vous renouvelerez votre garde-robe estivale. C'est tout à votre avantage!

A, B, C, D:

En exclusivité sur le plan suisse, BELDONA vous présente des bikinis et des maillots de bain en différentes profondeurs de bonnets et ceci, dans toutes les tailles.

Des maillots de bain toute l'année: BELDONA dispose en toute saison d'un riche assortiment de bikinis, maillots de bain et robes de plages!



Nous nous réjouissons de vous accueillir dans notre magasin!

2000 Neuchâtel, Croix-du-Marché  
fermé lundi matin, fermé mardi - samedi 12 h 30 - 13 h



mode dans le style IN IN IN IN  
MASCULIN - FÉMININ



LA PROTECTION JURIDIQUE COMPLÈTE

Service des sinistres - Neuchâtel  
Rue du Seyon 12 Tél. 24 44 13

1938 Maison Evard - Fluhmann  
Pompes funèbres  
Neuchâtel tél. 25 36 04 33 17 20 Saint-Blaise auront entière et pleine satisfaction.

A partir du 17 janvier 1938, Monsieur Eugène Evard ouvrit une entreprise de Pompes funèbres. Maintenant, c'est sur les épaules de son beau-fils, Monsieur Chs.-A. Fluhmann, que repose la responsabilité de conseiller les familles. Grâce à un personnel qualifié, à ses excellents services et à des prix sérieusement étudiés, tous ceux qui auront recours à la